



## УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ SAP

### Зміст

Зміст документа «Умови використання програмного забезпечення SAP»

- Вступ – стор. 1
- Розділ 1. Принципи ліцензування та правила використання – стор. 1
- Розділ 2. Метрики – стор. 4
- Розділ 3. Особливі умови та правила використання Пакетів – стор. 5
- Додаток 1. Програмне забезпечення SBOP Додатку 1 – стор. 7
- Додаток 2. Метрики Іменних користувачів і метрики пакетів – стор. 8
- Додаток 3. Глобальні обмеження на використання пакетів – стор. 23
- Додаток 4. Перехідні положення щодо баз даних третіх сторін – стор. 32
- Додаток 5. Перехідні положення використання каталогів адрес – стор. 35

## **ВСТУП**

Положення, викладені в цьому документі про Права на використання програмного забезпечення SAP (далі «Умови використання»), застосовуються для будь-яких Іменних користувачів і Пакетів (визначення їх обох наведено в Розділі 1.1.1 цього документа), для яких отримано ліцензію відповідно до Угоди (включно із замовленнями, що розміщені в SAP безпосередньо або через уповноваженого посередника, дистрибутора, OEM-виробника або іншого відповідного партнера SAP), у якій згадуються ці Умови використання (включно, без обмеження, з посиланнями на документ «Право на використання продукту» або схожими угодами за найменуванням). Якщо в цьому документі не зазначено інше, будь-яке поняття, написане з великої букви в цих Умовах використання, має інтерпретуватися так, як зазначено в Загальних умовах договору.

### **1. ПРИНЦИПИ ЛІЦЕНЗУВАННЯ ТА ПРАВИЛА ВИКОРИСТАННЯ**

#### **1.1 Визначення**

1.1.1. У рамках цих Умов використання справедливо нижесказане: 1) будь-який продукт Програмного забезпечення та/або Програмного забезпечення стороннього виробника (згідно з визначенням у Загальних умовах договору) відповідно до Угоди, в якій згадуються ці Умови використання, може називатися «Пакет програмного забезпечення» (якщо мова йде лише про Програмне забезпечення), «Пакет програмного забезпечення стороннього виробника» (якщо мова йде лише про Програмне забезпечення стороннього виробника) або «Пакет» (якщо мова йде про Програмне забезпечення та Програмне забезпечення стороннього виробника); 2) під «Іменним користувачем» слід розуміти будь-яку особу, якій Ліцензіят надав право на використання (відповідно до умов Угоди) Пакета, включно, без обмеження, із працівниками його Афілійованих компаній або Ділових партнерів; 3) під «Ліцензією іменного користувача» слід розуміти метрику та рівень ліцензування, що застосовується до кожного Іменного користувача; 4) під «Ліцензією на пакет» слід розуміти метрику та рівень ліцензування, що застосовується до кожного Пакета; 5) під «Метрикою» слід розуміти а) у контексті Іменного користувача: окрему категорію та тип Іменних користувачів (і відповідне визначення Іменного користувача, задане для його Прав на використання), як буде описано далі в Розділі 2.1 цього документа -і- б) у контексті Пакета: окрему ділову метрику, що відповідає цьому пакету, як буде описано далі в Розділі 2.2 цього документа; 6) під «Рівнем ліцензування» слід розуміти а) у контексті Іменного користувача: кількісне значення Метрики, для якої ліцензується окрема категорія або тип Іменного користувача -і- б) у контексті Пакета: кількісне значення Метрики, для якої ліцензується кожний окремий пакет; 7) під «Формою замовлення» слід розуміти документ замовлення для Іменних користувачів і Пакетів, яким надається ліцензія за цією Угодою, включно із замовленнями, що розміщені в SAP безпосередньо та через уповноваженого посередника, дистрибутора, OEM-виробника або іншого відповідного партнера SAP.

#### **1.2 Стандартні принципи ліцензування та правила використання**

1.2.1. **Необхідна Ліцензія іменного користувача та Ліцензія на пакет.** Якщо в Розділах 1.3.2 і 3 цього документа окремо не вказано інше, для забезпечення застосування Ліцензій іменних користувачів слід виконати такі вимоги: 1) для Використання будь-якого Пакета слід отримати і Ліцензію іменного користувача, і Ліцензію на пакет; 2) Ліцензіят має придбати Ліцензію іменного користувача для всіх осіб, які користуватимуться Пакетом, Використання Пакета такими особами має відповідати обсягам отриманої для них Ліцензії іменного користувача, а для самого такого Використання Пакета має бути додатково отримана Ліцензія на пакет або, в іншому разі, це Використання має здійснюватися відповідно до умов Угоди.

1.2.2. **Додаткові правила для іменного користувача для Програмного забезпечення SBOP, не ліцензованого для автономного використання.** Програмне забезпечення SBOP – будь-яке Програмне забезпечення з портфеля SAP BusinessObjects, указане у Формі замовлення, в якій згадуються ці Умови використання. Програмне забезпечення SBOP Додатку 1 – будь-яке Програмне забезпечення SBOP, визначене в Додатку 1 до цих Умов використання, включеному до цього документа у формі посилання. Незаважаючи на будь-які твердження, які суперечать положенням цієї Угоди (включно, без обмежень, з будь-якими додатковими Формами замовлень), до Програмного забезпечення SBOP Додатку 1, не ліцензованого для Автономного використання, як описано в Розділі 1.3.2.1 цього документа, застосовуються такі правила щодо Іменного користувача: а) будь-який користувач Professional і Limited Professional будь-якого типу (за винятком користувача Limited Professional, який належить до категорії «Спеціальних користувачів», як зазначено нижче), для якого згідно з Угодою надається ліцензія, має право лише на Використання (без права на модифікацію та/або налаштування) стандартних та інтерактивних звітів, що постачаються з таким ліцензованим Програмним забезпеченням SBOP Додатку 1, а також звітів, створених у результаті Використання такого Програмного забезпечення SBOP Додатку 1 Іменними користувачами SAP Business Expert з належними ліцензіями та б) будь-який Іменний користувач Special, Employee та Employee Self-Service з будь-якою ліцензією згідно з цією Угодою не отримує жодних Прав на використання такого ліцензованого Програмного забезпечення SBOP Додатку 1. Спеціальний користувач у цьому пункті – Іменний користувач будь-якого типу з отриманою згідно з Угодою ліцензією, для якого відповідне визначення Іменного користувача обмежує використання такою особою ліцензованого Програмного забезпечення та/або Програмного забезпечення стороннього виробника певними визначеними компонентами, функціональністю та/або бізнес-функціями чи бізнес-операціями.

1.2.3. **Програмне забезпечення середовища виконання.** У ліцензованих Пакетах може використовуватися певним чином обмежена функціональність інших Пакетів, включно, без обмеження, з рішенням SAP NetWeaver Foundation, для яких у Ліцензіата відсутня ліцензія (далі «Програмне забезпечення середовища виконання»). Доки Ліцензіят не ліцензує явним чином Програмне забезпечення середовища виконання, Використання такого Програмного забезпечення Ліцензіатом обмежуватиметься доступом за допомогою ліцензованих Пакетів або через них і будь-якими дозволеними в цьому документі Модифікаціями винятково для використання можливостей, передбачених у ліцензованих Пакетах. Якщо Ліцензіят планує Використовувати Пакет для створення та/або використання розробленого користувачем або третьою стороною застосунку, можливо, буде потрібно придбати додаткові Ліцензії.

1.2.4. **Версії для країни, мовні версії та обмеження доступності.** Якщо інше окремо не зазначено у Формі замовлення, ліцензування версій, застосовних для окремих країн або мов, Ліцензіатом у компанії SAP не передбачено. Доступність Пакетів може бути обмеженою. Відомості про ці обмеження, зокрема про доступність у різних країнах, підтримувані мови, підтримувані операційні системи та бази даних, можуть надаватися у вигляді таблиці Product Availability Matrix (PAM), опублікованій на сторінці [www.service.sap.com/pam](http://www.service.sap.com/pam) або включеній в документацію іншим чином.

#### **1.3. Виняткові принципи ліцензування та правила Використання в Особливих сценаріях ліцензування**

- 1.3.1. У цьому Розділі 1.3 викладено виняткові принципи ліцензування або правила Використання для зазначених нижче особливих сценаріїв ліцензування (далі «Особливі сценарії ліцензування»). У випадку, якщо виняткові принципи ліцензування та правила Використання в Особливих сценаріях ліцензування, визначені в цьому Розділі 1.3, суперечать стандартним принципам ліцензування та правилам Використання, зазначеним в Угоді та Розділі 1.2 цього документа, умови цього Розділу 1.3 матимуть вищу силу, ніж умови Розділу 1.2 цього документа, яким вони суперечать.
- 1.3.2. **Автономне використання.** Програмне забезпечення ліцензується винятково для Автономного використання, якщо це зазначено у відповідній Формі замовлення. Програмне забезпечення SBOP, ліцензоване в будь-яких торгових посередників, дистрибуторів або інших третіх сторін, може застосуватися винятково для Автономного використання, якщо інше не узгоджено з компанією SAP у письмовій формі у відповідній Формі замовлення. Автономне використання – це таке використання, за якого Програмне забезпечення (і будь-яке відповідне Програмне забезпечення стороннього виробника) не можна використовувати для безпосереднього або опосередкованого доступу будь-якими способами до будь-якого Програмного забезпечення та/або Програмного забезпечення стороннього виробника, ліцензованого безпосередньо в компанії SAP або через її уповноваженого торгового посередника, дистрибутора, OEM-виробника або іншого уповноваженого партнера SAP. Проте Програмне забезпечення, ліцензоване для Автономного використання, можна Використовувати з іншим Програмним забезпеченням (і будь-яким відповідним Програмним забезпеченням стороннього виробника), яке було ліцензовано для Автономного використання.
- Зазвичай, Використання Програмного забезпечення, ліцензованого для Автономного використання, не потребує придбання Ліцензії іменного користувача на додачу до Ліцензії на пакет для власне відповідного Програмного забезпечення. Щоб уникнути непорозумінь, усе Програмне забезпечення SBOP і/або Sybase, ліцензоване для сутності Business Objects або Sybase до законної інтеграції з наступною сутністю SAP, вважається ліцензованим винятково для Автономного використання.
- 1.3.2.1. **Автономне використання Програмного забезпечення SBOP Додатку 1.** Використання Програмного забезпечення SBOP Додатку 1, ліцензованого для Автономного використання, потребує придбання Ліцензії іменного користувача на додачу до Ліцензії на пакет для відповідного Програмного забезпечення SBOP Додатку 1. Використовувати Програмне забезпечення SBOP Додатку 1, ліцензоване для Автономного використання, можуть лише Іменні користувачі таких типів: SAP Application Business Analyst і SAP Application Business Information Viewer, і лише в разі придбання відповідної Ліцензії іменного користувача, а також Ліцензії на пакет для Програмного забезпечення SBOP Додатку 1.
- 1.3.3. **Обмежена ліцензія.** Якщо Ліцензіат купує Програмне забезпечення в пакеті або якщо воно йому надається третьою стороною в поєднанні із продуктом стороннього виробника чи для використання з таким продуктом (далі «OEM-застосунок»), Ліцензіат купує Обмежену ліцензію. Ліцензіат може використовувати кожну ліцензійну копію Програмного забезпечення виключно в поєднанні з OEM-застосунком, з яким її було надано. Отримання доступу до даних, які не були спеціально створені OEM-застосунком і не призначенні для використання цим застосунком, порушує умови цієї ліцензії. Якщо для користування OEM-застосунком потрібно використовувати вітрину або сховище даних, використання Програмного забезпечення з вітриною або сховищем даних дозволяється виключно для доступу до даних, створених або оброблених OEM-застосунком. В одному розгортанні не можна поєднувати обмежені та необмежені ліцензії.

## 2. **МЕТРИКИ**

### 2.1. **Принципи та метрики Іменних користувачів**

2.1.1. **Принципи Іменних користувачів** Якщо в Розділах 1.3.2 і 3 цього документа окрім того не вказано інше, для забезпечення застосовності Ліцензій іменних користувачів Пакет може Використовувати лише Іменний користувач із відповідними ліцензіями та лише відповідно до умов Ліцензії іменного користувача та Ліцензії на пакет або, в іншому разі, відповідно до умов Угоди. Одна особа може передати Ліцензію іменного користувача іншій особі, лише якщо особа, якій призначено Ліцензію іменного користувача, (i) перебуває у відпустці, (ii) відсутня через хворобу, (iii) звільнилася, (iv) виконує по роботі нові функції, які більше не потребують використання будь-яких Пакетів, або (v) опинилася в будь-якій іншій ситуації, узгодженій із компанією SAP.

### 2.1.2. **Метрика Іменних користувачів – категорії, типи та відповідні визначення**

Метрики Іменних користувачів, включно з категоріями, типами та відповідними визначеннями, указані в Додатку 2, включеному до цього документа у формі посилання.

### 2.2. **Принципи та метрики Пакета**

2.2.1. **Принципи Пакета**. Кожен Пакет ліцензується на підставі Метрики, що застосується для нього; у жодному разі використання Пакета не може перевищувати Рівень ліцензії, що отримана для Пакета.

### 2.2.2. **Метрика Пакета – типи та відповідні визначення**

Метрики Пакета, включно з типами та відповідними визначеннями, указані в Додатку 2, що є частиною цього документа у формі посилання.

### **3. ОСОБЛИВІ УМОВИ ТА ПРАВИЛА ВИКОРИСТАННЯ ДЛЯ ПАКЕТІВ**

3.1. **Ліцензії на пакети.** Ліцензія на пакет для будь-якого Пакета, згаданого в Додатку 3, має містити певні умови та правила використання, застосовні до такого Пакета, і вимагати їх дотримання, як зазначено в Додатку 3, включенному до цього документа у формі посилання.

3.2. **Застосовність.** Цей Розділ 3.2 застосовується до будь-якого Пакета (включно, без обмеження, з базами даних), ліцензованого відповідно до Форми замовлення та визначеного в цій Формі як Програмне забезпечення стороннього виробника (включно з базами даних) (далі в цьому документі «Пакет програмного забезпечення стороннього виробника»), і має переважну силу, якщо в Угоді містяться будь-які положення, що йому суперечать. Застосування всіх Пакетів програмного забезпечення стороннього виробника обмежується винятково Використанням у поєднанні з певним Пакетом, який компанія SAP надає спеціально для використання з ними або з яким компанія SAP надає Програмне забезпечення стороннього виробника. Пакети програмного забезпечення стороннього виробника не можна використовувати з будь-якими іншими пакетами або окремо. Якщо інше окремо не зазначено в розділі 3 Умов використання, будь-яке Використання Пакетів програмного забезпечення стороннього виробника (у виробничому чи невиробничому середовищі) буде враховуватися для Рівня ліцензування за будь-якою застосовною Метрикою.

#### **3.2.1. Винятки із Загальних умов договору для Пакетів програмного забезпечення стороннього виробника.**

3.2.1.1. Розділ 6.3 (Модифікація або створення компонентів Add-On) Загальних умов договору не має застосовуватися до будь-яких Пакетів програмного забезпечення стороннього виробника. Ліцензіат не має права вносити Модифікації або створювати компоненти Add-On у Пакетах програмного забезпечення стороннього виробника.

3.2.1.2. **Обмеження відповіальності.** НЕЗАЛЕЖНО ВІД БУДЬ-ЯКИХ ТВЕРДЖЕНЬ, ЯКІ СУПЕРЕЧАТЬ ПОЛОЖЕННЯМ ЦЬОГО ДОКУМЕНТА, СУМА ЗОБОВ'ЯЗАНЬ КОМПАНІЇ SAP АБО ЇЇ ЛІЦЕНЗІАРІВ ОДИН ПЕРЕД ОДНИМ АБО БУДЬ-ЯКОЮ ІНШОЮ ФІЗИЧНОЮ ЧИ ЮРИДИЧНОЮ ОСОБОЮ У ЗВ'ЯЗКУ З БУДЬ-ЯКИМИ БЕЗ ВИНЯТКУ РЕКЛАМАЦІЯМИ ТА ЗБИТКАМИ БУДЬ-ЯКОГО ТИПУ Й ХАРАКТЕРУ, ЯКІ В БУДЬ-ЯКИЙ СПОСІБ БУЛИ СПРИЧИНЕНІ ПРОГРАМНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ ТРЕТЬОЇ СТОРОНИ, ЛІЦЕНЗОВАНИМ ВІДПОВІДНО ДО ФОРМИ ЗАМОВЛЕННЯ, ЩО ЗГАДУЄТЬСЯ В ЦИХ УМОВАХ, АБО ПОВ'ЯЗАНІ З ТАКИМ ПРОГРАМНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ, ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН НЕ МОЖЕ ПЕРЕВИЩУВАТИ РОЗМІР ЛІЦЕНЗІЙНОЇ ВИПЛАТИ, СПЛАЧЕНОЇ ЗА ВІДПОВІДНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ СТОРОННЬОГО ВИРОБНИКА, ЯКЕ БЕЗПОСЕРЕДНЬО СПРИЧИНІЛО ЦІ ЗБИТКИ, І НЕ МОЖЕ СТЯГУВАТИСЯ В РАЗІ БУДЬ-ЯКИХ СПЕЦІАЛЬНИХ, ВИПАДКОВИХ, НЕПРЯМИХ АБО ОПОСЕРЕДКОВАНИХ ЗБИТКІВ, ВТРАТИ ГУДВЛУ АБО КОМЕРЦІЙНОЇ ВИГОДИ, ПРОСТОЮ, ВТРАТИ ДАНИХ, ВИНИКНЕННЯ ПОМИЛОК АБО НЕНАЛЕЖНОГО ФУНКЦІОNUВАННЯ КОМП'ЮТЕРА ЧИ ТИПОВИХ АБО ШТРАФНИХ ЗБИТКІВ.

#### **3.3. Зовнішні бази даних.**

3.3.1. Якщо база даних середовища виконання ліцензована, а у Формі замовлення не виключено жодні Пакети в ліцензії на базу даних середовища виконання, ліцензовані відповідно до неї, зазначені нижче положення слід застосовувати відповідно до Використання Ліцензіатом такої бази даних середовища виконання.

3.3.1.1. Ліцензіат може Використовувати базу даних середовища виконання, ліцензовану відповідно до Форми замовлення, що згадується в цих Умовах використання, лише в поєднанні з Пакетами, ліцензованими відповідно до такої Форми замовлення. Якщо Ліцензіат Використовуватиме ліцензовану базу даних середовища виконання не так, як зазначено в цьому пункті, він має придбати повну ліцензію на використання, включно з інструментами програмування, безпосередньо в уповноваженого постачальника.

3.3.2. Якщо база даних середовища виконання ліцензована, а у Формі замовлення з цієї ліцензії на базу даних середовища виконання виключено певні Пакети програмного забезпечення, ліцензовані відповідно до неї, (далі «Виключені компоненти»), тоді зазначені нижче положення слід застосовувати відповідно до Використання Ліцензіатом такої бази даних середовища виконання.

3.3.2.1. Ліцензіат може Використовувати базу даних середовища виконання, ліцензовану відповідно до Форми замовлення, що згадується в цих Умовах використання, лише в поєднанні з Пакетами, ліцензованими відповідно до такої Форми замовлення, які не є Виключеними компонентами. Якщо Ліцензіат Використовуватиме ліцензовану базу даних середовища виконання не так, як зазначено в цьому пункті, він має придбати повну ліцензію на використання, включно з інструментами програмування, безпосередньо в уповноваженого постачальника.

3.3.2.2. Виключені компоненти можуть вимагати наявності продукту типу «база даних». Стосовно Виключених компонентів слід дотримуватися таких положень: (i) ні Форма замовлення, ні Уода не надають ліцензії на використання будь-якого продукту типу «база даних», навіть у разі інтеграції або попередньої інсталляції його у складі Виключених компонентів; (ii) для кожного продукту типу «база даних» необхідно уклсти ліцензійну угоду з відповідним постачальником; (iii) компанія SAP не відповідає за умови будь-якої ліцензії або функціонування будь-якого продукту типу «база даних», отриманого безпосередньо у стороннього постачальника, і не надає щодо них жодних гарантій; (iv) Ліцензіат відповідає за підтримку та обслуговування будь-якого продукту типу «база даних», отриманого від стороннього постачальника, а компанія SAP не несе у зв'язку з цим жодної відповідальності.

3.3.3. Якщо база даних середовища виконання не ліцензована, застосовуються зазначені нижче положення.

3.3.3.1. Пакети, ліцензовані відповідно до Форми замовлення, в якій згадуються ці Умови використання, можуть вимагати наявності продукту типу «база даних». Стосовно цих Пакетів слід дотримуватися таких положень: (i) ні Форма замовлення, ні Уода не надають ліцензії на використання будь-якого продукту типу «база даних», навіть у разі інтеграції або попередньої інсталляції його у складі такого Програмного забезпечення та/або Програмного забезпечення стороннього виробника; (ii) для кожного продукту типу «база даних» необхідно уклсти ліцензійну угоду з відповідним постачальником; (iii) компанія SAP не відповідає за умови будь-якої ліцензії або функціонування будь-якого продукту типу «база даних», отриманого безпосередньо у стороннього постачальника, і не надає щодо них жодних гарантій; (iv) Ліцензіат відповідає за підтримку та обслуговування будь-якого продукту типу «база даних», отриманого від стороннього постачальника, а компанія SAP не несе у зв'язку з цим жодної відповідальності.

#### **3.4. Автономне використання баз даних третіх сторін.**

Якщо у Формі замовлення, в якій згадуються ці Умови використання, містяться обмеження щодо Автономного використання, застосовуються зазначені нижче положення.

3.4.1. Пакети, ліцензовані відповідно до Формі замовлення, в якій згадуються ці Умови використання, можуть вимагати наявності продукту типу «база даних». Стосовно Пакетів слід дотримуватися таких положень: (i) ні Форма замовлення, ні Угода не надають ліцензії на використання будь-якого продукту типу «база даних», навіть у разі інтеграції або попередньої інсталяції його у складі такого Програмного забезпечення та/або Програмного забезпечення стороннього виробника; (ii) для кожного продукту типу «база даних» необхідно укласти ліцензійну угоду з відповідним постачальником; (iii) компанія SAP не відповідає за умови будь-якої ліцензії або функціонування будь-якого продукту типу «база даних», отриманого безпосередньо у стороннього постачальника, і не надає щодо них жодних гарантій; (iv) Ліцензіят відповідає за підтримку та обслуговування будь-якого продукту типу «база даних», отриманого від стороннього постачальника, а компанія SAP не несе у зв'язку з цим жодної відповідальності.

3.5. **Продукти портфелю SYBASE.**

3.5.1. Компанія SAP і Ліцензіят домовляються про те, що використання Програмного забезпечення Sybase здійснюватиметься відповідно до умов Угоди, а також відповідних додаткових і/або допоміжних умов, опублікованих на сторінці [www.sybase.com/plt](http://www.sybase.com/plt) (далі «Умови використання Sybase») і/або наведених на ній у вигляді посилання, дійсних на момент виконання Форми замовлення на відповідне Програмне забезпечення Sybase, включених до цього документа як складові частини. Усі компоненти є складовою частиною Угоди. Ліцензіят підтверджує, що в нього була можливість ознайомитися з Угодою, включно, без обмеження, з Умовами використання Sybase, перед укладанням Угоди.

3.5.2. НЕЗАЛЕЖНО ВІД БУДЬ-ЯКИХ ТВЕРДЖЕНЬ, ЯКІ СУПЕРЕЧАТЬ ПОЛОЖЕННЯМ ЦЬОГО ДОКУМЕНТА АБО УГОДИ, ЗАГАЛЬНА СУМА ЗОБОВ'ЯЗАНЬ КОМПАНІЇ SAP АБО ЙІ ЛІЦЕНЗІАРІВ ЗА ВСІМА РЕКЛАМАЦІЯМИ ТА ЗБИТКАМИ БУДЬ-ЯКОГО ТИПУ ТА ХАРАКТЕРУ, ЯКІ В БУДЬ-ЯКИЙ СПОСІБ СПРИЧИНЕНІ ПРОГРАМНИМ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯМ ІЗ ВІДКРИТИМ КОДОМ, ЩО ВХОДИТЬ ДО СКЛАДУ ЛІЦЕНЗОВАНОГО ПРОГРАМНОГО ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ SYBASE, ЧИ ПОВ'ЯЗАНІ З НИМ, НЕ МОЖЕ ПЕРЕВИЩУВАТИ ЧИСЛІ ЛІЦЕНЗІЙНІ ВИПЛАТИ, ЩО СТЯГУЮТЬСЯ ЗА ВІДПОВІДНЕ ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ SYBASE.

3.6. **Перехідні положення.**

Використання продуктів баз даних і каталогів адрес сторонніх виробників може регулюватися додатковими умовами, що висувають постачальники компанії SAP. Такі додаткові умови викладені, відповідно, в Додатку 4, «Перехідні положення щодо баз даних третіх сторін» і Додатку 5 «Перехідні положення використання каталогів адрес».

3.7. **Програмне забезпечення з відкритим кодом.**

Відповідні особливі умови, пов'язані з певними продуктами з відкритим кодом, які надаються компанією SAP, є частиною відповідної документації продукту та/або постачаються разом із Програмним забезпеченням у вигляді файлу README, і застосовуються до використання Ліцензіатом будь-яких таких продуктів із відкритим кодом. Визначення відкритого коду див. на сайті [www.opensource.org/](http://www.opensource.org/).

3.8. **SAP Best Practices.**

Пакети програмного забезпечення можуть постачатися з настройками та основними даними, попередньо налаштованими відповідно до вимог для певної галузі або країни (SAP Best Practices). SAP Best Practices не ліцензуються для використання у виробничих системах.

3.8. **Інструменти SAP.**

Програмне забезпечення, зокрема інструментальні засоби ABAP і SAP NetWeaver, містять програмні інструменти. Ліцензіят може використовувати ці інструменти винятково для програмування Модифікацій або створення компонентів Add-On для програмного забезпечення SAP відповідно до Угоди. Інструменти не можна переносити в модифіковане або створене програмне забезпечення ні загалом, ні частково.

3.9. **Функціональні модулі.**

Програмне забезпечення може містити функціональні модулі, які зберігаються у функціональній бібліотеці. Деякі з цих функціональних модулів мають індикатор розблокування для перенесення в модифіковане або нове створене програмне забезпечення. Ліцензіят може переносити до Модифікацій або компонентів Add-On програмного забезпечення лише ці функціональні модулі. Функціональні модулі не можна модифікувати або декомпілювати, якщо в Угоді не дозволено інше.

**Додаток 1**  
**Програмне забезпечення SBOP Додатку 1**

<b>BIM</b>
Пакет SAP BusinessObjects BI Starter
Пакет SAP BusinessObjects BI
Пакет SAP BusinessObjects Operational Information Management
Пакет SAP BusinessObjects Analytical Information Management
SAP BusinessObjects Explorer Blade Edition (компонент Data Exploration)
SAP BusinessObjects Event Insight

<b>GRC – Governance Risk and Compliance</b>
SAP BusinessObjects Access Control
SAP BusinessObjects Process Control
SAP Business Objects Risk Management
SAP BusinessObjects GTS – Export
SAP BusinessObjects GTS – Import
SAP BusinessObjects GTS – Restitution
SAP BusinessObjects GTS – Trade Preferences
SAP BusinessObjects GTS – Bundle
SAP BusinessObjects GTS – Sanction Party List Service
SAP Electronic Customs Processing for AES (Automated Export System)
SAP BusinessObjects Electronic Invoicing for Brazil Nota Fiscale Electronica (NFE – Inbound)
SAP BusinessObjects Electronic Invoicing for Brazil Nota Fiscale Electronica (NFE – Outbound)
SAP BusinessObjects Sustainability Performance Management

<b>EPM – Enterprise Performance Management</b>
SAP BusinessObjects Planning & Consolidation, версія для платформи Microsoft
SAP BusinessObjects Planning & Consolidation, версія для SAP NetWeaver
SAP BusinessObjects Business Planning, версія для платформи Microsoft
SAP BusinessObjects Business Planning, версія для SAP NetWeaver
SAP BusinessObjects Business Consolidation, версія для платформи Microsoft
SAP BusinessObjects Business Consolidation, версія для платформи SAP NetWeaver
SAP BusinessObjects Planning & Consolidation – компонент для доступу для платформи NetWeaver
SAP BusinessObjects Planning & Consolidation – компонент для доступу для платформи Microsoft
SAP BusinessObjects Strategy Management
SAP BusinessObjects Spend Performance Management
SAP BusinessObjects Financial Information Management (FIM)
SAP BusinessObjects Intercompany
SAP BusinessObjects Financial Consolidation
SAP BusinessObjects Profitability and Cost Management
SAP BusinessObjects XBRL Publishing by Ubmatrix
SAP BusinessObjects Supply Chain Performance Management (SCPM)

**Додаток 2**  
**Метрики Іменних користувачів і метрики Пакетів**

**Метрики, що використовуються для Іменних користувачів**

**Користувач SAP Application Developer User** – Іменний користувач із правом доступу до інструментів розробки, що надаються у складі ліцензованого Програмного забезпечення для модифікації цього Програмного забезпечення, а також правами, що надаються користувачу SAP NetWeaver Developer User і користувачу SAP Application Employee User.

**Користувач SAP Application Business Expert User** – Іменний користувач із правом на виконання всіх ролей, які підтримуються у SBOP (за винятком модифікації SBOP), а також правами користувача SAP Application Professional User.

**Користувач SAP Application Professional User** – Іменний користувач із правом на виконання операцій, пов'язаних із будь-якою адміністративною або керівною роллю, що підтримується ліцензованим Програмним забезпеченням (за винятком SBOP), а також правами користувача SAP Application Limited Professional User.

**Користувач SAP Application Limited Professional User** – Іменний користувач із правом на виконання операційних ролей з обмеженими функціями, що підтримуються ліцензованим Програмним забезпеченням (за винятком SBOP), а також правами користувача SAP Application Business Information User. У ліцензійній угоді має бути докладно визначено обмежені права на використання, які отримує такий користувач Limited Professional User.

**Користувач SAP Application Business Information User** – Іменний користувач із правом на використання (за винятком права на модифікацію та/або налаштування) стандартних та інтерактивних звітів, що постачаються з ліцензованим Програмним забезпеченням, а також звітів, створених у результаті використання ліцензованого Програмного забезпечення Іменним користувачем і належними ліцензіями винятково для власних цілей такої особи, а не для інших осіб і не від їх імені. Кожен користувач SAP Application Business Information User також отримує права, що надаються користувачу SAP Application Employee User.

**Користувач SAP Application Employee User** – Іменний користувач із правом на виконання ролей із зазначеними нижче функціями, що підтримуються ліцензованим Програмним забезпеченням (окрім SBOP), виключно для власних цілей такої особи, а не для інших осіб і не від їх імен: (i) використання (крім прав на модифікацію або налаштування) стандартних та інтерактивних звітів, що постачаються з ліцензованим Програмним забезпеченням, (ii) здійснення самообслуговування у зв'язку із плануванням відряджень або звітуванням про витрати, (iii) здійснення самообслуговування у зв'язку із заготівлею, (iv) самообслуговування у зв'язку з резервуванням приміщен. Кожен користувач SAP Application Employee User також отримує права, що надаються користувачам SAP E-Recruiting User, SAP Learning User та SAP Application ESS User.

**Користувач SAP Application Employee Self-Service User** – Іменний користувач із правом на виконання ролі із правом на самообслуговування у сфері керування персоналом для запису часу та присутності працівників, що підтримується ліцензованим Програмним забезпеченням (за винятком SBOP), виключно для власних цілей, а не для інших осіб і не від їх імені. Кожен користувач SAP Application ESS User також отримує права, що надаються користувачам SAP Application Employee Self-Service Core User та SAP Human Capital Performance Management User..

**Користувач SAP Application Employee Self-Service Core User** – Іменний користувач із правом на виконання ролей із зазначеними нижче функціями та правом на самообслуговування у сфері керування персоналом, що підтримуються ліцензованим Програмним забезпеченням (за винятком SBOP), виключно для власних цілей такої особи, а не для інших осіб і не від їх імен: (i) ведення записів даних працівників, (ii) каталог працівників, (iii) послуги з надання пільг і платіжні послуги. Крім того, користувач ESS Core User також має право на доступ до «Зовнішнього вмісту (не SAP)», розташованого на «SAP-порталі», за умови, що доступ до такого Зовнішнього вмісту (не SAP) не потребує або не приходить до використання ліцензованого Програмного забезпечення (крім доступу до цього Зовнішнього вмісту (не SAP) у разі його розміщення на SAP-порталі Ліцензіата). У межах цього визначення користувача ESS Core User (i) під «Зовнішнім вмістом (не SAP)» слід розуміти інформацію, створену без використання ліцензованого Програмного забезпечення, (ii) під «SAP- порталом» слід розуміти будь-який портал, створений Ліцензіатом за допомогою Програмного забезпечення SAP Enterprise Portal (постачається з ліцензованим програмним забезпеченням SAP NetWeaver), що виконує для Іменного користувача з належними ліцензіями функцію загальної точки доступу для використання ліцензованого Програмного забезпечення SAP.

**Користувач SAP Application Employee Self-Service Core User** – Іменний користувач із правом на виконання ролей із зазначеними нижче функціями та правом на самообслуговування у сфері керування персоналом, що підтримуються ліцензованим Програмним забезпеченням (за винятком SBOP), виключно для власних цілей такої особи, а не для інших осіб і не від їх імен: (i) ведення записів даних працівників, (ii) каталог працівників, (iii) реєстрація пільг. Крім того, користувач ESS Core User також має право на доступ до «Зовнішнього вмісту (не SAP)», розташованого на «SAP- порталі», за умови, що доступ до такого Зовнішнього вмісту (не SAP) не потребує або не приходить до використання ліцензованого Програмного забезпечення (крім доступу до цього Зовнішнього вмісту (не SAP) у разі його розміщення на SAP- порталі Ліцензіата). У межах цього визначення користувача ESS Core User (i) під «Зовнішнім вмістом (не SAP)» слід розуміти інформацію, створену без використання ліцензованого Програмного забезпечення, (ii) під «SAP- порталом» слід розуміти будь-який портал, створений Ліцензіатом за допомогою Програмного забезпечення SAP Enterprise Portal (постачається з ліцензованим програмним забезпеченням SAP NetWeaver), що виконує для Іменного користувача з належними ліцензіями функцію загальної точки доступу для використання ліцензованого Програмного забезпечення SAP.

**Користувач SAP Application Business Expert Upgrade User** – Іменний користувач із правом на виконання всіх ролей, що підтримуються в портфелі SBOP (за винятком змінення SBOP), за умови, що для такого Іменного користувача в компанії SAP отримано окрему ліцензію SAP Application Professional User, і в обох випадках ліцензію надано для однієї бази даних середовища виконання за її наявності. У разі отримання підтримки згідно з ліцензійною угодою Ліцензіат повинен отримувати послуги з підтримки та оплачувати їх в повному обсязі для цього Користувача та відповідного користувача SAP Application Professional User до тих пір, поки Ліцензіат продовжує отримувати послуги з підтримки відповідно до умов ліцензійної угоди.

**Користувач SAP Learning User** – Іменний користувач, який має право на доступ винятково до зазначених нижче навчальних рішень у прескуранті SAP за умови наявності ліцензії на ці навчальні рішення. Користувач SAP Learning User не має права на доступ до інших рішень SAP або компонентів рішень. Компанія SAP пропонує для користувачів SAP Learning User перелічені нижче навчальні рішення.

7002075 SAP Learning Solution

7003485 SAP Enterprise Learning Environment

7009559 SAP Acrobat Connect Professional Learning by Adobe

7009558 SAP Acrobat Connect Professional Meeting by Adobe

7009560 SAP Productivity Pak by RWD – за винятком Північної Америки

7009561 SAP Productivity Pak Help Launch Pad by RWD – за винятком Північної Америки

7009562 SAP Productivity Composer by RWD – за винятком Північної Америки

7009563 SAP Productivity Composer Help Launch Pad by RWD – за винятком Північної Америки

7009639 SAP Productivity Pak by RWD – винятково Північна Америка

7009640 SAP Productivity Pak Help Launch Pad by RWD – винятково Північна Америка

7009641 SAP Productivity Composer by RWD – винятково Північна Америка

7009642 SAP Productivity Composer Help Launch Pad by RWD – винятково Північна Америка

**Користувач SAP Human Capital Performance Management User** – Іменний користувач із правом доступу до ліцензованого Програмного забезпечення (за винятком SBOP), виключно для власних цілей такої особи, а не для інших осіб і не від їх імені для ведення таких елементів: (i) атестації працівників, (ii) профілів талантів і навичок, (iii) порівняння профілів.

**SAP Manager Self-Service User** – Іменний користувач, уповноважений на виконання однієї або кількох із ролей із зазначеними нижче функціями, пов'язаними із самообслуговуванням для менеджера, що підтримуються ліцензованим Програмним забезпеченням (за винятком SBOP): (i) запит змін адміністративного характеру з використанням процесів і форм, що містяться в модулі HCM, (ii) створення запитів заяв і оцінок кандидатів, (iii) оцінювання талантів і проведення атестації, (iv) планування та затвердження компенсацій, (v) отримання оглядів бюджету, (vi) упорядкування завдань із керуванням проектом, (vii) виконання завдань із планування, (viii) затвердження запитів на відрядження та витрат, (ix) виконання завдань потоку операцій. Кожен користувач SAP Manager Self-Service User також отримує права, що надаються користувачу SAP Application Employee User.

**Користувач SAP E-Recruiting User** – Іменний користувач, який має право на доступ винятково до механізму електронного набору персоналу (E-Recruiting). Користувачі E-Recruiting User не мають права на доступ до інших рішень SAP або компонентів рішень.

**Користувач SAP Banking User** – Іменний користувач, який має право доступу винятково до зазначених галузевих пакетів для банків. Користувачі Banking User не мають права на доступ до інших рішень SAP або компонентів рішень.

**Користувач SAP Retail Store User** – Іменний користувач, який працює в магазині роздрібної торгівлі Ліцензіата як партнер, що має право винятково на виконання некерівних ролей, пов'язаних із магазином роздрібної торгівлі або торгівельною точкою, що підтримуються ліцензованим Програмним забезпеченням, а також права, що надаються користувачу SAP Application Employee User.

**Користувач SAP Shop Floor чи Warehouse User** – Іменний користувач, який працює у виробничому відділі або на складі Ліцензіата та має право виключно на виконання однієї або кількох ролей із нижczазначеними функціями, що підтримуються ліцензованим Програмним забезпеченням (за винятком Програмного забезпечення SBOP ): (i) підтвердження надходження товарів, відпуск товарів і рух запасів, (ii) надсилення заяви на купівлю, (iii) введення сервісних запитів, (iv) введення підтвердження виконання виробничого замовлення; (v) будь-які види діяльності, пов'язані з функціями (i)–(iii). Кожен користувач SAP Shop Floor чи Warehouse User також отримує права, що надаються користувачу SAP Application Employee User.

**Користувач SAP Maintenance Worker User** – Іменний користувач, який є спеціалістом із технічного обслуговування, має право виключно на виконання однієї або кількох ролей із нижczазначеними функціями, що підтримуються ліцензованим Програмним забезпеченням (за винятком Програмного забезпечення SBOP ): (i) підтвердження сповіщень із техобслуговування, (ii) введення підтверджень часу, випуск товарів, рухи запасів і підтвердження завершення в робочих замовленнях на техобслуговування, (iii) введення сервісних запитів і відомостей обліку сервісних запитів, (iv) будь-які роботи з технічного обслуговування та ремонту, пов'язані з пунктами (i) – (iii). **Кожен користувач SAP Maintenance Worker User також отримує права, що надаються користувачу SAP Application Employee User.**

**Користувач SAP Procurement Self-Service and Collaborator User** – Іменний користувач із правом на виконання ролей із зазначеними нижче функціями та правом на самообслуговування, що підтримуються ліцензованим Програмним забезпеченням (за винятком SBOP ), виключно для власних цілей такої особи, а не для інших осіб і не від їх імені: (i) створення кошиків покупок або заявок, перевірка й отримання позицій у заявці або співпраця у зв'язку з такими позиціями, (ii) визначення джерела запиту або підтримка укладання контрактів, перегляд і/або затвердження позицій, участь у визначенні оцінок після оголошення конкурсу, надання відгуків постачальникам, перегляд звітів або пошук вмісту в системі, (iii) вивантаження відомостей про відповідність вимогам або компоненти рецептури. Кожен користувач SAP Procurement Self-Service User також отримує права, що надаються користувачу SAP Application ESS User.

**Користувач SAP Partner Channel User** – Іменний користувач, який є співробітником Ділових партнерів, що мають право винятково на виконання однієї або кількох із зазначених нижче функцій, пов'язаних із керуванням каналами, що підтримуються ліцензованим Програмним забезпеченням: (i) канальний маркетинг, (ii) продажі через канали, (iii) керування замовленнями партнерів, (iv) обслуговування каналів, (v) аналітика за партнерами та каналами, (vi) керування партнерами.

**Користувач SAP Solution Extension Limited User** – Іменний користувач, який має право на використання лише одного (1) рішення стороннього виробника, ліцензованого компанією SAP. Користувач SAP Solution Extension Limited User не має права на доступ до інших рішень SAP, компонентів рішень або даних, які зберігаються в таких рішеннях. Користувачу SAP Solution Extension Limited User можна надати лише ліцензію на доступ до таких продуктів: SAP extended ECM by Open Text і SAP Digital Asset Management by Open Text.

**Користувач SAP CRM Rapid Deployment Edition** – Іменний користувач, який має право винятково на (i) доступ до програмного забезпечення SAP CRM Rapid Deployment Edition і (ii) здійснення перевірки статусу замовлення SAP ERP за допомогою системи SAP CRM. Для доступу до іншого програмного забезпечення SAP потрібна ліцензія SAP Application Business Expert User, SAP Application Professional User або SAP Application Limited Professional User. Права, що надаються користувачу SAP CRM Rapid Deployment Edition, отримують також користувачі SAP

Application Business Expert User, SAP Application Professional User і SAP Application Limited Professional User. Користувач SAP CRM Rapid Deployment Edition User отримує також права, які надаються користувачу SAP Application Employee User.

**Користувач SMB Professional User** у SAP Business Suite – Іменний користувач, який має право доступу до функціональних можливостей у тих же обсягах, як і в 2005 р. Точний обсяг функціональних можливостей можна дізнатися в документі «Додаткові умови» для торгових посередників SAP. Ліцензію цього користувача зарезервовано для наявних клієнтів із ліцензією SMB Professional User.

**Користувач SAP Platform Advanced User** – Іменний користувач, який має право на використання ліцензованого Програмного забезпечення винятково через окремий застосунок, А) який (i) містить будь-які нові додаткові незалежні функціональні компоненти для бізнес-процесів, відсутніх у Програмному забезпеченні SAP, (ii) розроблений за допомогою ліцензованої технології SAP і (iii) підключений до прикладних програмних інтерфейсів SAP або взаємодіє через ці інтерфейси; Б) який у жодному разі не має (i) створювати можливості для обходження або уникнення будь-яких обмежень, які накладає Угода, (ii) надавати Ліцензіату доступ до будь-якого Програмного забезпечення, для якого в Ліцензіата немає відповідної ліцензії, і/або (iii) надавати можливість виконання масових операцій екстракції даних або метаданих із Програмного забезпечення SAP до програмного забезпечення не SAP з метою створення нової системи записів для даних або метаданих. Користувач SAP Platform Advanced User отримує також права користувачів SAP Platform Standard User і SAP Platform Extended User.

**Користувач SAP Platform Extended User** – Іменний користувач, який має право на використання ліцензованого програмного забезпечення винятково за допомогою одного або кількох застосунків, (i) які були сертифіковані центром інтеграції та сертифікації SAP як сумісне рішення користувача платформи (далі СРКП) для користувачів SAP Platform Extended User (спісок поточних застосунків СРКП, сертифікованих для користувачів SAP Platform Extended User, див. на сторінці [https://ecohub.sdn.sap.com/irh/ecohub/pul\\_compliant](https://ecohub.sdn.sap.com/irh/ecohub/pul_compliant) (включно з усіма сайтами-наступниками, про які час від часу повідомлятиме компанія SAP, далі «Сайт СРКП»)) і (ii) для яких Ліцензіат уперше отримав усі належні права на використання таких застосунків СРКП у відповідних ліцензіарів (тобто, жодне Програмне забезпечення та/або програмне забезпечення стороннього виробника, ліцензоване в компанії SAP AG, дистрибуторів SAP або будь-яких уповноважених торгових посередників SAP AG чи їх дистрибуторів, не має вважатися застосунком СРКП, призначеним для цього типу Іменного користувача, навіть якщо ці застосунки вказані на сайті СРКП), і лише в тій мірі, в якій це передбачено зазначеними вище застосунками.

**Користувач SAP Platform Standard User** – Іменний користувач, який має право на використання ліцензованого програмного забезпечення винятково за допомогою одного або кількох застосунків, (i) які були сертифіковані центром інтеграції та сертифікації SAP як сумісне рішення користувача платформи (далі СРКП) для користувачів SAP Platform Standard User (спісок поточних застосунків СРКП, сертифікованих для користувачів SAP Platform Standard User, див. на сторінці [https://ecohub.sdn.sap.com/irh/ecohub/pul\\_compliant](https://ecohub.sdn.sap.com/irh/ecohub/pul_compliant) (включно з усіма сайтами-наступниками, про які час від часу повідомлятиме компанія SAP, далі «Сайт СРКП»)) і (ii) для яких Ліцензіат уперше отримав усі належні права на використання таких застосунків СРКП у відповідних ліцензіарів (тобто жодне Програмне забезпечення та/або програмне забезпечення стороннього виробника, ліцензоване в компанії SAP AG, дистрибуторів SAP або будь-яких уповноважених торгових посередників SAP AG чи їх дистрибуторів, не має вважатися застосунком СРКП, призначеним для цього типу Іменного користувача, навіть якщо ці застосунки вказані на сайті СРКП), і лише в тій мірі, в якій це передбачено зазначеними вище застосунками.

**Користувач SAP NetWeaver Developer User** – Іменний користувач, який має право (винятково за наявності ліцензії на програмне забезпечення SAP NetWeaver Foundation для застосунків третьої сторони) на доступ до інструментів розробки, що надаються з таким Програмним забезпеченням, для розробки та модифікації застосунків, (i) які не були ліцензовані в компанії SAP AG, будь-яких дистрибуторів компанії SAP AG або будь яких уповноважених торгових посередників компанії SAP AG чи їх дистрибуторів, і (ii) для яких Ліцензіат уперше отримав усі належні права у відповідних ліцензіарів. Користувач SAP NetWeaver Developer User також отримує права, що надаються користувачу SAP NetWeaver Administration User.

**Користувач SAP NetWeaver Administration User** – Іменний користувач, який має право (винятково за наявності ліцензії на програмне забезпечення SAP NetWeaver Foundation для застосунків третьої сторони) на доступ до інструментів розробки, що надаються з таким Програмним забезпеченням, для виконання операцій адміністрування та керування в застосунках, (i) які не були ліцензовані в компанії SAP AG, будь-яких дистрибуторів компанії SAP AG або будь яких уповноважених торгових посередників компанії SAP AG чи їх дистрибуторів, і (ii) для яких Ліцензіат уперше отримав усі належні права у відповідних ліцензіарів.

**Користувач SAP Business Suite Developer User або Individual SAP Solution Developer User** – Іменний користувач із правом доступу до інструментів розробки, що надаються у складі ліцензованого Програмного забезпечення для модифікації цього Програмного забезпечення, а також правами, що надаються користувачам SAP NetWeaver Developer User та SAP Business Suite Employee User.

**Користувач SAP Business Suite Business Expert User або Individual SAP Solution Business Expert User** – Іменний користувач із правом на виконання всіх ролей, які підтримуються в SBOP (за винятком модифікації SBOP), а також правами користувача SAP Business Suite Professional User.

**Користувач SAP Business Suite Professional User або Individual SAP Solution Professional User** – Іменний користувач із правом на виконання операцій, пов'язаних із будь-якою адміністративною або керівною роллю, що підтримується ліцензованим Програмним забезпеченням (за винятком SBOP), а також правами користувачів SAP Business Suite Limited Professional User або Individual SAP Solution Limited Professional User.

**Користувач SAP Business Suite Limited Professional User або Individual SAP Solution Limited Professional User** – Іменний користувач із правом на виконання операційних ролей з обмеженими функціями, що підтримуються ліцензованим Програмним забезпеченням (за винятком SBOP), а також правами користувача SAP Business Suite Business Information User. У ліцензійній угоді має бути докладно визначено обмежені права на використання, які отримує такий користувач Limited Professional User.

**Користувач SAP Business Suite Business Information User або Individual SAP Solution Business Information User** – Іменний користувач із правом на використання (за винятком права на модифікацію та/або налаштування) стандартних та інтерактивних звітів, що постачаються з ліцензованим Програмним забезпеченням, а також звітів, створених у результаті використання ліцензованого Програмного забезпечення Іменним користувачем і належними ліцензіями винятково для власних цілей такої особи, а не для інших осіб і не від їх імені. Кожен користувач SAP Business Suite Business Information User також отримує права, що надаються користувачу SAP Business Suite Employee User.

**Користувач SAP Business Suite Employee User або Individual SAP Solution Employee User** – Іменний користувач із правом на виконання ролей із зазначеними нижче функціями, що підтримуються ліцензованим Програмним забезпеченням (окрім SBOP), виключно для власних цілей такої особи, а не для інших осіб і не від їх імен: (i) використання (окрім прав на модифікацію або налаштування) стандартних та інтерактивних звітів, що постачаються з ліцензованим Програмним забезпеченням, (ii) здійснення самообслуговування у зв'язку із плануванням

відряджень або звітуванням про витрати, (iii) здійснення самообслуговування у зв'язку із заготівлею за допомогою настільної системи, (iv) самообслуговування у зв'язку з резервуванням приміщень. Кожен користувач SAP Business Suite Employee User також отримує права, що надаються користувачам SAP E-Recruiting User, SAP Learning User та SAP Business Suite ESS User.

**Користувач SAP Business Suite Employee Self-Service User або користувач Individual SAP Solution Employee Self-Service User – Іменний користувач із правом на виконання ролі із правом на самообслуговування у сфері керування персоналом для запису часу та присутності працівників, що підтримується ліцензованим Програмним забезпеченням (за винятком SBOP), виключно для власних цілей, а не для інших осіб і не від їх імені. Кожен користувач SAP Business Suite ESS User також отримує права, що надаються користувачам SAP Business Suite Employee Self-Service Core User та SAP Human Capital Performance Management User.**

Користувач SAP Business Suite Employee Self-Service Core User або користувач Individual SAP Solution Employee Self-Service Core User – Іменний користувач із правом на виконання ролей із зазначеними нижче функціями та правом на самообслуговування у сфері керування персоналом, що підтримуються ліцензованим Програмним забезпеченням (за винятком SBOP), виключно для власних цілей такої особи, а не для інших осіб і не від їх імені: (i) ведення записів даних працівників, (ii) каталог працівників, (iii) послиги з надання пільг і платіжні послуги. Крім того, користувач ESS Core User також має право на доступ до «Зовнішнього вмісту (не SAP)», розташованого на «SAP-порталі», за умови, що доступ до такого Зовнішнього вмісту (не SAP) не потребує або не призводить до використання ліцензованого Програмного забезпечення (крім доступу до цього Зовнішнього вмісту (не SAP) у разі його розміщення на SAP-порталі Ліцензіата). У межах цього визначення користувача ESS Core User (i) під «Зовнішнім вмістом (не SAP)» слід розуміти інформацію, створену без використання ліцензованого Програмного забезпечення, (ii) під «SAP- порталом» слід розуміти будь-який портал, створений Ліцензіатом за допомогою Програмного забезпечення SAP Enterprise Portal (постачається з ліцензованим програмним забезпеченням SAP NetWeaver), що виконує для Іменного користувача з належними ліцензіями функцію загальної точки доступу для використання ліцензованого Програмного забезпечення SAP.

**Користувач SAP Business Suite Business Expert Upgrade User – Іменний користувач із правом на виконання всіх ролей, що підтримуються в портфелі SBOP (за винятком змінення SBOP), за умови, що для такого Іменного користувача в компанії SAP отримано окрему ліцензію SAP Business Suite Professional User, і в обох випадках ліцензію надано для однієї бази даних середовища виконання за її наявності. У разі отримання підтримки згідно з ліцензійною угодою Ліцензіат має підписатися на надання підтримки для цього Користувача та відповідного користувача SAP Business Suite Professional User та повністю оплатити весь термін надання йому такої підтримки відповідно до умов ліцензійної угоди.**

**Користувач SAP Business Suite B2B Sales User – Іменний користувач, який є співробітником Ділових партнерів, що мають право винятково на виконання однієї або кількох ролей, пов'язаних із керуванням замовленнями, із зазначеними нижче функціями, що підтримуються ліцензованим Програмним забезпеченням: (i) перевірка наявності продукту, (ii) налаштування замовлення, (iii) оформлення замовлення, (iv) перевірка статусу замовлення, (v) операції керування замовленнями, пов'язані з пунктами (i)–(iv).**

**Користувач SAP ERP Business Expert Upgrade User – Іменний користувач із правом на виконання всіх ролей, що підтримуються в портфелі SBOP (за винятком змінення SBOP), за умови, що для такого Іменного користувача в компанії SAP отримано окрему ліцензію SAP ERP Professional User, і в обох випадках ліцензію надано для однієї бази даних середовища виконання, за її наявності. У разі отримання підтримки згідно з ліцензійною угодою Ліцензіат має підписатися на надання підтримки для цього Користувача та відповідного користувача SAP ERP Professional User та повністю оплатити весь термін надання йому такої підтримки відповідно до умов ліцензійної угоди.**

**Користувач SAP Application Professional Upgrade User – Іменний користувач із правом на виконання операційних, адміністративних і керівних ролей, що підтримуються ліцензованим Програмним забезпеченням (за винятком SBOP), за умови, що для такого Іменного користувача в компанії SAP отримано окрему ліцензію для SAP Application Limited Professional User, і в обох випадках ліцензію надано для однієї бази даних середовища виконання, за її наявності. У разі отримання підтримки згідно з ліцензійною угодою Ліцензіат має підписатися на надання підтримки для цього Користувача та відповідного користувача SAP Application Limited Professional User та повністю оплатити весь термін надання йому такої підтримки відповідно до умов ліцензійної угоди.**

**Користувач SAP Application Limited Professional Upgrade User – Іменний користувач із правом на виконання обмежених операційних ролей, що підтримуються ліцензованим Програмним забезпеченням (за винятком SBOP), за умови, що для такого Іменного користувача в компанії SAP отримано окрему ліцензію SAP Application Business Information User, і в обох випадках ліцензію надано для однієї бази даних середовища виконання, за її наявності. У разі отримання підтримки за ліцензійною угодою Ліцензіат має оформити підписку на підтримку та повністю оплатити її як для цього Користувача, так і для відповідного користувача SAP Application Business Information User на термін, протягом якого Ліцензіат отримуватиме підтримку за цією ліцензійною угодою.**

**Користувач SAP Application Business Information Upgrade User – Іменний користувач із правом на використання (за винятком права на модифікацію та/або налаштування) стандартних та інтерактивних звітів, що постачаються з ліцензованим Програмним забезпеченням, а також звітів, створених у результаті використання ліцензованого Програмного забезпечення Іменним користувачем із належними ліцензіями винятково для власних цілей такої особи, а не для інших осіб і не від їх імені, за умови, що для такого Іменного користувача в компанії SAP отримано окрему ліцензію SAP Application Employee User, і в обох випадках ліцензію надано для однієї бази даних середовища виконання, за її наявності. У разі отримання підтримки згідно з ліцензійною угодою Ліцензіат має підписатися на надання підтримки для цього Користувача та відповідного користувача SAP Application Employee User та повністю оплатити весь термін надання йому такої підтримки відповідно до умов ліцензійної угоди.**

**Користувач SAP Application Employee Upgrade User – Іменний користувач із правом на виконання ролей із зазначеними нижче функціями, що підтримуються ліцензованим Програмним забезпеченням (за винятком SBOP), винятково для власних цілей такої особи, а не для інших осіб і не від їх імені: (i) використання (за винятком прав на модифікацію або налаштування) стандартних та інтерактивних звітів, що постачаються з ліцензованим Програмним забезпеченням, (ii) здійснення самообслуговування у зв'язку з керуванням талантами (виключно з атестацією працівників, планами підвищення кваліфікації працівників, реєстрацією навчання працівників і запитами щодо можливостей для працівників і відповідями на ці запити), (iii) здійснення самообслуговування у зв'язку із плануванням відряджень або звітуванням про витрати, (iv) здійснення самообслуговування у зв'язку із заготівлею настільних ПК і (v) самообслуговування у зв'язку з резервуванням приміщень, за умови, що для такого Іменного користувача в компанії SAP отримано окрему ліцензію SAP Application Employee Self Service (ESS) User, і в обох випадках ліцензію надано для однієї бази даних середовища виконання, за її наявності. У разі отримання підтримки згідно з ліцензійною угодою Ліцензіат має підписатися на надання підтримки для цього Користувача та відповідного користувача SAP Application Employee Self Service (ESS) User та повністю оплатити весь термін надання йому такої підтримки відповідно до умов ліцензійної угоди.**

**Користувач SAP Business Suite Professional Upgrade User** – Іменний користувач із правом на виконання операційних, адміністративних і керівних ролей, що підтримуються ліцензованим Програмним забезпеченням (за винятком SBOP), за умови, що для такого Іменного користувача в компанії SAP отримано окрему ліцензію SAP Business Suite Limited Professional User, і в обох випадках ліцензію надано для однієї бази даних середовища виконання, за її наявності. У разі отримання підтримки згідно з ліцензійною угодою Ліцензіат має підписатися на надання підтримки для цього Користувача та відповідного користувача SAP Business Suite Limited Professional User та повністю оплатити весь термін надання йому такої підтримки відповідно до умов ліцензійної угоди.

**Користувач SAP Business Suite Limited Professional Upgrade User** – Іменний користувач із правом на виконання обмежених операційних ролей, що підтримуються ліцензованим Програмним забезпеченням (за винятком SBOP), за умови, що для такого Іменного користувача в компанії SAP отримано окрему ліцензію SAP Business Suite Business Information User, і в обох випадках ліцензію надано для однієї бази даних середовища виконання, за її наявності. У разі отримання підтримки згідно з ліцензійною угодою Ліцензіат має підписатися на надання підтримки для цього Користувача та відповідного користувача SAP Business Suite Business Information User та повністю оплатити весь термін надання йому такої підтримки відповідно до умов ліцензійної угоди.

**Користувач SAP Business Suite Business Information Upgrade User** – Іменний користувач із правом на використання (за винятком права на модифікацію та/або налаштування) стандартних та інтерактивних звітів, що постачаються з ліцензованим Програмним забезпеченням, а також звітів, створених у результаті використання ліцензованого Програмного забезпечення Іменним користувачем із належними ліцензіями винятково для власних цілей такої особи, а не для інших осіб і не від їх імені, за умови, що для такого Іменного користувача SAP Business Suite отримано окрему ліцензію SAP Business Suite Employee User, і в обох випадках ліцензію надано для однієї бази даних середовища виконання, за її наявності. У разі отримання підтримки згідно з ліцензійною угодою Ліцензіат має підписатися на надання підтримки для цього Користувача та відповідного користувача SAP Business Suite Employee User та повністю оплатити весь термін надання йому такої підтримки відповідно до умов ліцензійної угоди.

**Користувач SAP Business Suite Employee Upgrade User** – Іменний користувач із правом на виконання ролей із зазначеними нижче функціями, що підтримуються ліцензованим Програмним забезпеченням (за винятком SBOP), винятково для власних цілей такої особи, а не для інших осіб і не від їх імені: (i) використання (за винятком прав на модифікацію або налаштування) стандартних та інтерактивних звітів, що постачаються з ліцензованим Програмним забезпеченням, (ii) здійснення самообслуговування у зв'язку з керуванням талантами (включно з атестацією працівників, планами підвищення кваліфікації працівників, реєстрацією навчання працівників і запитами щодо можливостей для працівників і відповідями на ці запити), (iii) здійснення самообслуговування у зв'язку із плануванням відряджень або звітуванням про витрати, (iv) здійснення самообслуговування у зв'язку з заготівлею настільних ПК і (v) самообслуговування у зв'язку з резервуванням приміщень, за умови, що для такого Іменного користувача в компанії SAP отримано окрему ліцензію SAP Business Suite Employee Self Service (ESS) User, і в обох випадках ліцензію надано для однієї бази даних середовища виконання, за її наявності. У разі отримання підтримки згідно з ліцензійною угодою Ліцензіат має підписатися на надання підтримки для цього Користувача та відповідного користувача SAP Business Suite Employee Self Service (ESS) User та повністю оплатити весь термін надання йому такої підтримки відповідно до умов ліцензійної угоди.

**Користувач SAP ERP Professional Upgrade User** – Іменний користувач із правом на виконання операційних, адміністративних і керівних ролей, що підтримуються ліцензованим Програмним забезпеченням (за винятком SBOP), за умови, що для такого Іменного користувача в компанії SAP отримано окрему ліцензію для SAP ERP Limited Professional User, і в обох випадках ліцензію надано для однієї бази даних середовища виконання, за її наявності. У разі отримання підтримки згідно з ліцензійною угодою Ліцензіат має підписатися на надання підтримки для цього Користувача та відповідного користувача SAP ERP Limited Professional User та повністю оплатити весь термін надання йому такої підтримки відповідно до умов ліцензійної угоди.

**Користувач SAP ERP Limited Professional Upgrade User** – Іменний користувач із правом на виконання обмежених операційних ролей, що підтримуються ліцензованим Програмним забезпеченням (за винятком SBOP), за умови, що для такого Іменного користувача в компанії SAP отримано окрему ліцензію SAP ERP Business Information User, і в обох випадках ліцензію надано для однієї бази даних середовища виконання, за її наявності. У разі отримання підтримки згідно з ліцензійною угодою Ліцензіат має підписатися на надання підтримки для цього Користувача та відповідного користувача SAP ERP Business Information User та повністю оплатити весь термін надання йому такої підтримки відповідно до умов ліцензійної угоди.

**Користувач SAP ERP Business Information Upgrade User** – Іменний користувач із правом на використання (за винятком права на модифікацію та/або налаштування) стандартних та інтерактивних звітів, що постачаються з ліцензованим Програмним забезпеченням, а також звітів, створених у результаті використання ліцензованого Програмного забезпечення Іменним користувачем із належними ліцензіями винятково для власних цілей такої особи, а не для інших осіб і не від їх імені, за умови, що для такого Іменного користувача в компанії SAP отримано окрему ліцензію SAP ERP Employee User, і в обох випадках ліцензію надано для однієї бази даних середовища виконання, за її наявності. У разі отримання підтримки згідно з ліцензійною угодою Ліцензіат має підписатися на надання підтримки для цього Користувача та відповідного користувача SAP ERP Employee User та повністю оплатити весь термін надання йому такої підтримки відповідно до умов ліцензійної угоди.

**Користувач SAP ERP Employee Upgrade User** – Іменний користувач із правом на виконання ролей із зазначеними нижче функціями, що підтримуються ліцензованим Програмним забезпеченням (за винятком SBOP), винятково для власних цілей такої особи, а не для інших осіб і не від їх імені: (i) використання (за винятком прав на модифікацію або налаштування) стандартних та інтерактивних звітів, що постачаються з ліцензованим Програмним забезпеченням, (ii) здійснення самообслуговування у зв'язку з керуванням талантами (включно з атестацією працівників, планами підвищення кваліфікації працівників, реєстрацією навчання працівників і запитами щодо можливостей для працівників і відповідями на ці запити), (iii) здійснення самообслуговування у зв'язку із плануванням відряджень або звітуванням про витрати, (iv) здійснення самообслуговування у зв'язку з заготівлею настільних ПК і (v) самообслуговування у зв'язку з резервуванням приміщень, за умови, що для такого Іменного користувача в компанії SAP отримано окрему ліцензію SAP ERP Employee Self Service (ESS) User, і в обох випадках ліцензію надано для однієї бази даних середовища виконання, за її наявності. У разі отримання підтримки згідно з ліцензійною угодою Ліцензіат має підписатися на надання підтримки для цього Користувача та відповідного користувача SAP ERP Employee Self Service (ESS) User та повністю оплатити весь термін надання йому такої підтримки відповідно до умов ліцензійної угоди.

#### **Метрики, що використовуються переважно з пакетом Enterprise Extensions**

Пакет Enterprise Foundation складається з системи SAP ERP і п'яти (5) ліцензій користувачів SAP Application Professional User.

**Кількість замовлень на рік** – загальна кількість створених у зовнішніх системах замовлень клієнтів і замовлень послуг або замовлень на купівлю, що обробляються за рік. Створені в зовнішній системі замовлення – це замовлення, які не було введено Іменним користувачем SAP.

**Основні записи** відповідають одним договірним відносинам між компанією та працівником, для якого було розраховано заробітну плату.

**Штатні посади** – штатні посади в організації, організаційні одиниці підприємства, географічному розташуванні тощо, на які потенційно набиратиметься персонал за допомогою рішення SAP E-Recruiting. Зауважте, що кількість штатних посад відрізняється від кількості вакансій у будь-який указаний рік. Кожна штатна посада прирівнюється до одного та лише одного працівника, незалежно від її типу (повна чи часткова зайнятість). Припустімо, наприклад, що компанія має 10 000 штатних посад, з них 4 000 офісних працівників і 6 000 працівників на виробництві. Для набору персоналу на штатні посади офісних працівників використовується рішення SAP E-Recruiting, для набору персоналу на штатні посади працівників на виробництві – яке-небудь інше рішення (або паперова документація). Вартість механізму SAP E-Recruiting обчислюватиметься з розрахунку:  $4000/500 = 8$  блоків.

**Учень** – особа, яка використовує застосунок, що застосовується для проведення онлайнових навчальних заходів.

**Активні клієнти або постачальники** – основні записи активних ділових партнерів, в яких є дані про фінансові операції за останні 2 роки. Діловий партнер – активний діловий партнер (включно, без обмеження, з клієнтами, основними постачальниками, дочірніми компаніями або штаб-квартирами).

**Прибуток** – дохід, який компанія отримує від звичайних бізнес-операцій, а також інший прибуток, що надходить від дивідендів, відсотків і роялті або з інших джерел.

Винятково у випадку використання пакета SAP Account & Trade Promotion Management поняття прибутку стосується лише компанії або відділення, для яких будуть застосовуватися можливості цього пакета.

**Бюджет поточних витрат** – загальний річний бюджет клієнта SAP у державному секторі (наприклад, агентства, установи, програми або відділу).

**Бюджет програми** – бюджет застосування ресурсів оборонної організації (внутрішнього персоналу або працівників за контрактом) для забезпечення необхідних можливостей, визначених у мандаті на поставку в рамках програми й керування якими здійснюється у Програмному забезпеченні.

**Керовані активи** – усі активи, визначені в тій частині балансу, яка обробляється Програмним забезпеченням SAP.

**Користувач** – особа, яка має безпосередній або опосередкований доступ до Програмного забезпечення.

У випадку використання пакета SAP Real Estate Management під Користувачем слід розуміти особу, яка здійснює керування офісною, торговою та промисловою нерухомістю та аналогічними портфелями. Це стосується як виробничої сфери, так і сфери власності, і передбачає комерційне та корпоративне керування нерухомістю.

У випадку використання пакета SAP Oil & Gas Secondary Distribution під Користувачем слід розуміти особу, яка використовує один або кілька кодів транзакцій SAP Oil & Gas Secondary Distribution.

**Одиниці оренди** – усі об'єкти оренди, керування якими здійснюється за допомогою пакета SAP Real Estate Management.

**Земельні ділянки** – одиниці землі, керування якими здійснюється за допомогою Програмного забезпечення.

**Працівники** – загальна кількість працівників (включно із працівниками за контрактом), що працюють у Ліцензіата .

**Одержанувачі комісійних** – особи, які отримують платежі будь-якого типу за допомогою застосунку SAP Incentive and Commission Management.

**Завод WCM** – фізичний завод або мережне розташування.

**Сервісні транзакції** – сумарна кількість повідомлень про проблеми або випадки, рекламацій, інцидентів, угод про надання послуг, вимог виконання гарантії та замовлень послуг на кожну функціональну бізнес-область підтримки за рік .

**Фінансові об'єкти** – кількість фінансових об'єктів (підсумкова кількість рахунків концерну, операційних рахунків, видів витрат, компаній, місць виникнення прибутку, місць виникнення витрат), що зберігаються в системі керування основними даними.

**Обсяг хеджу** – обсяг фінансових активів і/або пасивів, для яких слід упровадити облік хеджування для відсоткового ризику. Що більший керований обсяг, то більше знадобиться функції хеджування.

#### **Метрики, що використовуються переважно з галузевими портфелями**

**Рахунки** – це рахунки (чекові, ощадні та торгові) або транзакції (операциї з цінними паперами (спот + форвардна угода) і транзакції MM/FX). Рахунки в контексті SAP Capital Yield Tax Management – кількість рахунків (наприклад, чекових, ощадних і торгових), для яких обчислення податків або визначення неоподатковуваних сум виконується за допомогою компонента CYT.

**Угода про придбання** – визначена в системі кількість активних угод про придбання. Накопичення старих елементів, наприклад минулих угод, не враховується.

**Активні контракти** – угода між комунальним підприємством і діловим партнером про постачання йому електроенергії, газу й води або надання каналізаційних послуг або послуг з утилізації відходів чи очищення. Таким чином, для кожної послуги, яка має надаватися, слід указати окремий контракт (наприклад, якщо комунальне підприємство постачає діловому партнеру електроенергію та воду, а також надає послуги з очищення, слід указати три окремі контракти). Контракт активний, якщо дата завершення його дії пізніше або дорівнює системній даті. **Активний зареєстрований державний номерний знак** – зареєстрований державний номерний знак, за яким надходили рахунки протягом останніх 12 місяців.

**Вартість рекламного оголошення** – загальна оцінка вартості усіх рекламних оголошень, створених у програмному забезпечення SAP Advertising Sales for Media за рік.

**Річний бюджет у державному секторі** – загальний річний бюджет клієнта SAP у державному секторі (наприклад, агентства, установи, програми або відділу).

**Річні доходи та витрати** – отриманий річний дохід і річні витрати (комісійні, тантєма, поділ доходів тощо), що визначається на основі розрахунку ціни й операцій збути, що обробляються за допомогою рішення SAP Billing for Telecommunications. І доходи, і витрати є додатними значеннями, тому витрати не сальдинуються за доходом.

**Середня кількість оброблених транзакцій або поїздок на добу (за 12 місяців)** – кількість транзакцій, поїздок, записів подробиць подій або позицій розрахунку на добу, переданих до засобу Convergent Invoicing або до Event Detail Records Billing. Кількість транзакцій на добу визначається як середня кількість транзакцій за останні 12 місяців.

**Невиконане замовлення** – середня кількість завдань невиконаних замовлень, оброблених у пульті керування невиконаними замовленнями за календарний рік.

**Одержанувач банківських комісійних** – особа, яка одержує платежі будь-яких типів через систему ICM, пов'язану з банківською справою (наявний комісійний договір).

**Банківські картки** – кількість карткових рахунків (кредитних карток, чекових карток), для визначення ціни яких використовуватиметься рішення з оптимізації ціни з розрахунку на рік.

**Базові та віддалені розташування.** Базове розташування – центральний склад або центр розподілу, з якого до віддалених розташувань постачаються запасні частини та матеріали. Приклади віддалених розташувань у нафтогазовій галузі – прибережні споруди (наприклад, платформи) або віддалені берегові споруди. Прикладами віддалених розташувань у гірничій галузі можуть бути шахти або центри переробки.

**Дорогі товари** – кількість об'єктів (активів), які фінансуються за лізинговим контрактом протягом одного календарного року. Залежно від вартості перелічених активів (суми фінансування) для рішення SAP Leasing визначено 5 різних категорій вартості товарів. Дорогі товари – це, наприклад, установки для керування виробництвом і споживанням енергії, дуже дорогі автомобілі, установки спеціального призначення, машини для друку, побутова автоматика (середня вартість активу складає від 100 001 € до 500 000 €).

**Кількість видобутих барелів нафтового еквівалента на добу.** Ця одиниця вимірювання використовується в нафтогазовій галузі та дає змогу агрегувати кількість видобутих, запланованих або проданих вуглеводнів (зі стандартного або нестандартного джерела). Наприклад, хоча видобуток газу зазвичай вимірюється як об'єм за певний період часу, наприклад у кубічних метрах на добу, для визначення загальної кількості добутого нафти та газу в узгоджених одиницях вимірювання необхідно перерахувати це значення в еквівалентне значення в барелях нафти. Перерахунок у барелі нафтового еквівалента на добу наведено в таблиці нижче. Для барелів нафтового еквівалента на добу, видобутих у США, застосовуються лише обсяги вуглеводнів, видобутих у США. Якщо ціну не можна розрахувати за кількістю вироблених барелів нафтового еквівалента на добу (нові об'єкти, які ще не видобували сиру нафту або газ), слід застосувати значення планового або очікуваного видобутку підприємства.

**Кількість барелів нафтового еквівалента на добу, видобутих у США** – кількість барелів нафтового еквівалента на добу. Ця одиниця вимірювання використовується в нафтогазовій галузі та дає змогу агрегувати кількість видобутих, запланованих або проданих вуглеводнів (зі стандартного або нестандартного джерела). Наприклад, хоча видобуток газу зазвичай вимірюється як об'єм за певний період часу, наприклад у кубічних метрах на добу, для визначення загальної кількості добутого нафти та газу в узгоджених одиницях вимірювання необхідно перерахувати це значення в еквівалентне значення в барелях нафти. Перерахунок у барелі нафтового еквівалента на добу наведено в таблиці нижче. Для барелів нафтового еквівалента на добу, видобутих за межами США, застосовуються лише обсяги вуглеводнів, видобутих у всьому світі, окрім США. Якщо ціну не можна розрахувати за кількістю видобутих барелів нафтового еквівалента на добу (нові об'єкти, які ще не видобували сиру нафту або газ), слід застосувати значення для планового або очікуваного видобутку підприємства.

**Барелі нафтового еквівалента на добу, видобуті за межами США** – кількість барелів нафтового еквівалента на добу. Ця одиниця вимірювання використовується в нафтогазовій галузі та дає змогу агрегувати кількість видобутих, запланованих або проданих вуглеводнів (зі стандартного або нестандартного джерела). Наприклад, хоча видобуток газу зазвичай вимірюється як об'єм за певний період часу, наприклад у кубічних метрах на добу, для визначення загальної кількості добутого нафти та газу в узгоджених одиницях вимірювання необхідно перерахувати це значення в еквівалентне значення в барелях нафти. Перерахунок у барелі нафтового еквівалента на добу наведено в таблиці нижче. Для барелів нафтового еквівалента на добу, видобутих за межами США, застосовуються лише обсяги вуглеводнів, видобутих у всьому світі, окрім США. Якщо ціну не можна розрахувати за кількістю видобутих барелів нафтового еквівалента на добу (нові об'єкти, які ще не видобували сиру нафту або газ), слід застосувати значення для планового або очікуваного видобутку підприємства.

**Заплановані або планові барелі нафтового еквівалента на добу** – кількість барелів нафтового еквівалента на добу. Ця одиниця вимірювання використовується в нафтогазовій галузі та дає змогу агрегувати кількість видобутих, запланованих або проданих вуглеводнів (зі стандартного або нестандартного джерела). Наприклад, хоча видобуток газу зазвичай вимірюється як об'єм за певний період часу, наприклад у кубічних метрах на добу, для визначення загальної кількості добутого нафти та газу в узгоджених одиницях вимірювання необхідно перерахувати це значення в еквівалентне значення в барелях нафти. Перерахунок у барелі нафтового еквівалента на добу наведено в таблиці нижче. Для запланованих або планових барелів нафтового еквівалента на добу застосовуються лише заплановані або планові обсяги вуглеводнів.

**Продані барелі нафтового еквівалента на добу** – кількість барелів нафтового еквівалента на добу. Ця одиниця вимірювання використовується в нафтогазовій галузі та дає змогу агрегувати кількість видобутих, запланованих або проданих вуглеводнів (зі стандартного або нестандартного джерела). Наприклад, хоча видобуток газу зазвичай вимірюється як об'єм за певний період часу, наприклад у кубічних метрах на добу, для визначення загальної кількості добутого нафти та газу в узгоджених одиницях вимірювання необхідно перерахувати це значення в еквівалентне значення в барелях нафти. Перерахунок у барелі нафтового еквівалента на добу наведено в таблиці нижче. Для проданих барелів нафтового еквівалента на добу застосовуються лише обсяги проданих або видобутих вуглеводнів.

Правила переведення. Основою наведених вище визначень метрик є барелі нафтового еквівалента на добу. За бажання клієнта може використовувати пакети для інших нафтопродуктів (сирої нафти, очищених продуктів, таких як бензин, природний газ або зріджений природний газ – ЗПГ) і/або застосовувати замість барелів інші одиниці вимірювання (ОВ). Для переведення цих продуктів і одиниць вимірювання в барелі нафтового еквівалента на добу можна скористатися наведеною нижче таблицею переведення.

#### Коефіцієнти переведення

#### **Пряме переведення**

Сира нафта*	тонни (метрика)	кілометри	барелі	американські галони	тонни на рік
<b>Зворотне переведення</b>					
	<b>Множник</b>				
Тонни (метрика)	1	1,165	7,33	307,86	–
Кілолітри	0,8581	1	6,2898	264,17	–
Барелі	0,1364	0,159	1	42	–
Американські галони	0,00325	0,0038	0,0238	1	–
Барелів на добу	–	–	–	–	49,8

\*Залежно від середньої питомої ваги у світі.

#### **Зворотне переведення**

Продукти	барелі в тонни	тонни в барелі	кілолітри в тонни	тонни в кілолітри
<b>Множник</b>				
ЗПГ	0,086	11,6	0,542	1,844
Бензин	0,118	8,5	0,740	1,351
Керосин	0,128	7,8	0,806	1,240
Газойль або дизельне паливо	0,133	7,5	0,839	1,192
Мазут	0,149	6,7	0,939	1,065

#### **Пряме переведення**

Природний газ і ЗПГ	млрд кубометрів ПГ	млрд кубічних футів ПГ	млн тонн нафтового еквівалента	млн тонн ЗПГ	трлн теплових одиниць	британських теплових одиниць	млн нафтового еквівалента	барелів
<b>Зворотне переведення</b>								
1 млрд кубометрів ПГ	1	35,3	0,90	0,73	36		6,29	
1 млрд кубічних футів ПГ	0,028	1	0,026	0,021	1,03		0,18	
1 млн тонн нафтового еквівалента	1,111	39,2	1	0,805	40,4		7,33	
1 млн тонн ЗПГ	1,38	48,7	1,23	1	52,0		8,68	
1 трлн британських теплових одиниць	0,028	0,98	0,025	0,02	1		0,17	
1 млн барелів нафтового еквівалента	0,16	5,61	0,14	0,12	5,8		1	

#### **Одиниці вимірювання**

1 метрична тонна = 2204,62 фунтів.

= 1,1023 коротких тонн

1 кілолітр = 6,2898 барелів

1 кілолітр = 1 кубічний метр

1 кілокалорія (ккал) = 4,187 кДж = 3,968 британських теплових одиниць

1 кілоджоуль (кДж) = 0,239 ккал = 0,948 британських термічних одиниць

1 британська термічна одиниця = 0,252 ккал = 1,055 кДж

1 кіловат-година (кВт·год) = 860 ккал = 3600 кДж = 3412 британських термічних одиниць

**Користувач OGSD.** Користувач SAP Oil & Gas Secondary Distribution – це користувач, який працює з одним або кількома кодами транзакцій SAP OGSD.

#### **Діловий партнер**

Ділові партнери для SAP In-House Cash – основні записи активних ділових партнерів, в яких є дані про фінансові операції за останні 2 роки. Активними діловими партнерами є релевантні дочірні компанії, штаб-квартири та зовнішні банки. Зовнішніми називаються банки, які використовуються для переказу між внутрішнім кеш-центром (штаб-квартирою) і зовнішнім банком.

Ділові партнери для SAP Bank Communication Management – основні записи активних ділових партнерів, для яких існують дані про фінансові операції за останні 2 роки. Активні ділові партнери – відповідні клієнти або постачальники, для яких існують дані про фінансові операції за останні 2 роки.

Діловий партнер для SAP Constituent Services for Public Sector – суб'єкт або кандидат на отримання гранту.

Діловий партнер для SAP Payment Processing for Public Sector і SAP Receivables and Payables Management for Public Sector – суб'єкт, організація або компанія.

Діловий партнер для SAP Tax and Revenue Management for Public Sector – суб'єкт, платник податків, податковий агент або податковий бухгалтер. Для громадян, які використовують вищезгадані пакети для виконання строго обмеженого набору завдань, ліцензії користувача не потрібні. До цих завдань належить перегляд документів, змінення адреси, оплата рахунків, підтвердження поставки та електронна картотека.

**Точки контролю готівки** – кількість точок контролю готівки, наприклад офісів банків (філіалів), банкоматів, центральних сховищ та центральних банківських сховищ, що моделюються та використовуються для планування потреб і поставок для готівкової мережі в модулі APO (Advanced Planning and Optimization).

**Канал** – виведення лінійної програми, що вимірюють у каналах трансляції. Передбачається другорядне використання програми у власних непінійних каналах (але не передбачається субліцензування ліцензій > див. пакет SAP License Sales for Media).

**Випадки реклами** – кількість нових реклами, створених у системі керування реклами протягом одного року.

**Класифіковані оголошення** – кількість версій оголошень, розроблених за допомогою редактора оголошень SAP, протягом одного року.

**Продані товари** – кількість проданих товарів (наприклад, мідний концентрат, молібден, залізна руда, золото, вугілля, свинець), змодельованих у SAP ERP.

**Споживчі кредити** – кількість споживчих кредитів (автоматичних кредитів), для визначення ціни яких використовуватиметься рішення з оптимізації ціни з розрахунку на рік.

**Контокорентний рахунок** для SAP Customer Financial Management for Utilities і SAP Customer Financial Management for Wholesale Utilities – рахунок, на якому обробляються дані проводки для контрактів або їх позицій, для яких застосовуються однакові угоди про інкасо або платіжні угоди. Ціна визначається за максимальною кількістю контокорентних рахунків в основному файлі.

Контокорентний рахунок для SAP Customer Financials Management for Telecommunications і SAP Convergent Invoicing for Telecommunications – рахунок, на якому обробляються дані проводки для контрактів або їх позицій, для яких застосовуються однакові угоди про інкасо або платіжні угоди. Ціна визначається за максимальною кількістю контокорентних рахунків в основному файлі. Контокорентні рахунки – допоміжні книги клієнтів, у яких збираються відкриті позиції та платежі. Для різних клієнтів можуть використовуватися різні рахунки.

**Корпоративні рахунки** – кількість корпоративних рахунків. Корпоративні рахунки – дуже цінні та дуже індивідуальні депозити та платіжні продукти для корпоративного ринку, які часто входять до складу ієрархічної структури або групи рахунків. Розрахунок ціни зазвичай здійснюється на основі групи рахунків, а не на основі окремих рахунків (наприклад, консолідації рахунків). Корпоративні рахунки можуть бути включені в основний контракт, і в цьому випадку для керування ними можна використовувати застосунок SAP for Banking або зовнішню систему.

**Корпоративні клієнти** – кількість файлів клієнтів, яка дорівнює кількості ділових партнерів (клієнтів, зацікавлених осіб, контактних осіб тощо). Слід розрізняти роздрібніх клієнтів, корпоративних клієнтів і працівників банку (у випадку довідкової служби); усі ділові партнери, пов'язані із плановим використанням рішення або релевантні для такого використання (особливі відділи, філіали, групи клієнтів тощо). У випадку довідкової служби (у разі використання SAP Solution Manager) цю метрику слід застосовувати до персоналу довідкової служби. Для працівників, які лише повідомляють про проблеми, стягуватиметься плата як для користувачів Employee User.

**Корпоративні кредити** – дуже індивідуальні кредитні продукти для корпоративного ринку, що мають високу цінність.

**Клієнт** – кількість записів активних партнерів у базі даних.

**Клієнти, що беруть участь у маркетингових заходах**, – кількість клієнтів, яка обчислюється зазначенним нижче способом.

- Кількість унікальних клієнтів, які брали участь у будь-якій активній (запущеній) кампанії протягом заданого календарного року

#### ПЛЮС

- Кількість унікальних активних учасників програм лояльності за календарний рік

Учасник вважається активним, якщо його запис про участь у системі SAP CRM має статус «активний», незалежно від кількості записаних ним операцій.

**Вантажність у тоннах (DWT)** – вага, яку перевозить судно або яку воно може перевезти. Для інших видів транспорту DWT відповідає тонні.

**Депозити** – кількість депозитних рахунків (заощадження, грошовий ринок, чекові рахунки, сконто, тощо) для визначення ціни яких використовуватиметься рішення з оптимізації ціни з розрахунку на рік.

**Деривативи** – фінансовий інструмент, вартість якого визначається на основі іншого цінного паперу.

**Пристрій** – пристрій точки продажу або мобільний пристрій для застосунку Mobile POS.

**Заплановані працівники** – максимальна кількість працівників, яких слід враховувати під час здійснення планування.

**Окремі одиниці обладнання** – основні записи обладнання. Під час визначення ціни враховується кожен основний запис обладнання, призначений компоненту для керування обладнанням та інструментами. Основний запис обладнання можна настроїти як одну позицію (наприклад, кран) або як «багатокомпонентне обладнання» (яке може, наприклад, складатися з 100 бурових установок у запасах). В обох випадках під час визначення ціни враховується лише один основний запис обладнання.

**Події** – максимальна кількість записів даних про події, оброблених і збережених у базі даних за річний період.

**Готові предмети** – загальна кількість додаткових готових предметів, створених або змінених клієнтом за рік. Готовими предметами є транспортні засоби та великі монтажні вузли, такі як мотори, осі та коробки передач. Покриваються гарантійні заяви, створені на основі замовлень послуги Dealer Business Management (DBM) і надіслані або отримані в системі SAP DBM без подальшої обробки. У випадку розширеного використання функціональних можливостей гарантії цей виняток не застосовується. Ціна для гарантійних заяв (сервісних запитів) визначається за ціною SAP Aftersales Support for Automotive.

**Готові вироби** – кількість додаткових готових предметів, запланованих у матриці швидкого планування, таблиці послідовності та/або в рамках змішаного модельного планування.

**Одиниці фрахту** – представлені в системі консолідований транспортування за один рік. У галузі роздрібної торгівлі одиниці фрахту відповідають поставкам, замовленням і транспортуванню (= автомобілі).

**Еквівалент повної зайнятості (FTE)** – працівники ліцензованої організації та сторонні особи, які можуть бути задіяні для виконання операцій у надзвичайних випадках на тимчасовій або постійній основі (призначення завдань таким працівникам, використання таких працівників керування ними в організації здійснюється для керування діяльністю в аварійних або надзвичайних випадках).

**Активи з можливістю фінансування** – активи, які використовуються для фінансування у сценаріях, пов'язаних із робочим місцем, нерухомістю та лізингом.

Брутто підписаних премій (GWP) страхової компанії – загальне брутто премій за фінансовий рік, яке відповідним чином обробляється рішенням SAP.

**Гігават (ГВт)** – одиниця вимірювання установленої потужності. Установлена потужність – це максимальна виробничя потужність станції, що визначається номінальною потужністю. Для теплоелектростанції слід враховувати як електричну, так і теплову енергію. Установлена потужність теплоелектростанції вимірюється у ватах. Зазвичай вона виражається у мегаватах (МВт) або гігаватах (ГВт).

**Продукти власного капіталу** – кількість позик із власного капіталу та ліній (наприклад, HELOC, HEL і FRLO), для визначення ціни яких використовуватиметься рішення з оптимізації ціни з розрахунку на рік.

**Цінні позики** – кількість цінних позик. Зазвичай цінні позики мають складну структуру та високу ступінь індивідуальності на рівні клієнта в корпоративній банківській сфері. Вони можуть бути включені в рефінансування за допомогою синдикації.

**Записи про взаємодію** – загальна кількість записів про взаємодію, створених протягом року за допомогою центру взаємодії SAP CRM.

**Спільне підприємство** – договірна угода між двома або більше сторонами, які об'єднуються для здійснення певної комерційної діяльності. Усі сторони погоджуються брати на себе відповідні частки прибутків і збитків підприємства. Слід враховувати максимальну кількість спільних підприємств на рік.

**Ліцензіати** – кількість облікових записів Ліцензіатів, оброблених за один календарний рік системою SAP у секторах, які підтримує ця система. Усі облікові записи Ліцензіатів враховуються лише один раз, незалежно від кількості внесків, контрактів або платежів протягом року.

**Ліцензіари** – кількість облікових записів Ліцензіарів, оброблених за один календарний рік системою SAP у секторах, які підтримує ця система. Усі облікові записи Ліцензіарів враховуються лише один раз, незалежно від кількості внесків, контрактів або платежів протягом року.

**Набори лімітів** – кількість поточних наборів лімітів, що використовуються в системі.

**Обсяг кредитів** у балансі – обсяг кредитів у балансі.

**Логістичні розташування** – заводи, центри розподілу, клієнти та постачальники, змодельовані в модулі SAP APO (Advanced Planning and Optimization), у якому здійснюється планування продуктів або ресурсів.

**Розташування у сценарії співпраці із клієнтом** – частина основних даних, які необхідно визначити під час упровадження та використання системи. Розташуванням, наприклад, є завод, склад, центр розподілу, з якими пов'язана співпраця в рамках бізнес-процесів співпраці, на які розповсюджується співпраця із клієнтом. Це можуть бути всі розташування клієнта, які, наприклад, отримують товари, і всі розташування клієнта, які, наприклад, відвантажують товари, або розташування, які потрібно визначити в системі з інших міркувань під час прогону сценаріїв співпраці із клієнтом.

**Розташування у сценарії зовнішнього виробництва** – частина основних даних, які необхідно визначити під час упровадження та використання системи. Розташуванням, наприклад, є завод, склад, центр розподілу, з якими пов'язана співпраця в рамках бізнес-процесів співпраці, на які розповсюджується зовнішнє виробництво. Це можуть бути всі розташування у власності або під керуванням виробника за договором, а також усі розташування на стороні клієнта, які, наприклад, відвантажують товари або які потрібно визначити в системі під час прогону сценаріїв співпраці із клієнтом.

**Розташування** у сценарії співпраці з питань якості – частина основних даних, які необхідно визначити під час упровадження та використання системи. Розташуванням, наприклад, є завод, склад або центр розподілу, з яким пов'язана співпраця в рамках бізнес-процесів співпраці, на які розповсюджується сценарій співпраці з питань якості. Це можуть бути всі розташування у власності або під керуванням постачальника, а також усі розташування на стороні клієнта, які, наприклад, отримують товари або які потрібно визначити в системі під час виконання сценаріїв співпраці з питань якості.

**Розташування у сценарії співпраці з постачальником** – частина основних даних, які необхідно визначити під час упровадження та використання системи. Розташуванням, наприклад, є завод, склад, центр розподілу, з якими пов'язана співпраця в рамках бізнес-процесів співпраці, на які розповсюджується співпраця з постачальником. Це можуть бути всі розташування у власності або під керуванням постачальника, а також усі розташування на стороні клієнта, які, наприклад, відвантажують товари або які потрібно визначити в системі під час прогону сценаріїв співпраці з постачальником.

**Розташування у сценарії економного виробництва** – визначається як розташування партнера (розташування клієнтів і постачальників) в основному файлі рішення SNC (ICN), а також усіх приєднаних партнерів із принципом роботи «виклик матеріалу» або «точно по порядку» в таблиці JITCU. Для кожного розташування ліцензованого партнера додатково передбачено надходження 50 000 вхідних викликів «точно вчасно» або викликів «точно по порядку» на рік. Для обчислення ліцензійних виплат зв'язані з партнерами розташування або самі партнери підраховуються окремо для кожного заводу клієнта (наприклад, 2 заводи постачальника однієї компанії, яка постачає товари на один завод клієнта, мають враховуватися як 2 розташування партнерів).

**Об'єкт техобслуговування** – об'єкти, визначені в основному файлі MSP (планування технічного забезпечення й обслуговування) (великі монтажні вузли, такі як літаки, локомотиви).

**Маркетингові транзакції** – кількість активних кампаній, визначених у системі SAP CRM плюс кількість активних учасників у програмі Market Development Fund (MDF) за рік. Активна участь у програмі MDF – це участь партнера, який надіслав щонайменше один запит у зв'язку з ініціативою MDF за відповідний рік.

**Недорогі товари** – кількість об'єктів (активів), що фінансуються за один календарний рік у межах лізингових контрактів. Залежно від суми фінансування для рішення SAP Leasing визначено 5 різних категорій вартості товарів. Недорогі товари – це, наприклад, вантажівки, великі автомобілі, будівельне обладнання та вилкові навантажувачі (середня вартість активів становить від 50 001 до 100 000 €).

**Іпотеки** – кількість іпотечних рахунків, для визначення ціни яких використовуватиметься рішення з оптимізації ціни з розрахунку на рік.

**Мікрокредити** – дуже стандартизовані, недорогі позики, які надаються банком або іншою установою країнам, що розвиваються. Мікрокредити можуть пропонуватися, часто без забезпечення, окремим особам або у формі групового кредитування.

**Ощадні мікрорахунки** – дуже стандартизовані депозитні послуги, які дають людям змогу зберігати невеликі суми коштів для майбутнього використання, часто без вимог до мінімального сальдо. Це не може бути строковий депозитний рахунок.

**Кількість випадків на рік** – інформація, пов'язана з певною подією, яка обробляється менеджером із випадків. Оскільки випадок описується різноманітною інформацією, пов'язаною між собою, його можна уявити собі як справу у фізичній папці, ведення якої тепер здійснюється у вигляді запису в системі SAP.

**Перегляд сторінки** (за рік) – кількість випадків успішного надання веб-сторінки браузеру користувача (протягом 12 місяців) відповідно до записів у файлах журналу веб-сервера. За цією метрикою підраховуються лише веб-сторінки, які підтримують роботу сервера SAP.

**Об'єкти** – контракти або фінансові продукти, що продаються на роздрібному ринку та на позабіржових торгах (приклад: позики, кредитні лінії), а також стандартизовані продукти, які можна пропонувати та продавати на відкритому ринку (біржі) (наприклад, акції, біржові опціони, облігації).

**Кількість днів лікування амбулаторного пацієнта.** Кількість днів лікування одного амбулаторного пацієнта обчислюється, якщо один пацієнт проходив амбулаторне лікування протягом одного календарного дня, незалежно від кількості виконаної роботи в цей день і способу фіксації цієї роботи в системі SAP (як один чи як кілька випадків лікування, а також як один чи кілька рухів візитів у межах кожного випадку).

**Грошовий потік на основі ПКМ.** Грошовий потік на основі позик, за винятком роздрібних позик визначається, як указано нижче.

1. Персональні банківські послуги, комплексні індивідуальні, банківські послуги для малих і середніх підприємств (ПКМ) та іпотека охоплюють продукти з певним ступенем персоналізації на рівні клієнта для фізичних осіб, а також малих і середніх підприємств.

2. Корпоративні кредити – дуже індивідуальні кредитні продукти для корпоративного ринку зі складною структурою.

3. Позиції цінних паперів.

**Учасник** – учасник контексту контролю доступу або користувач, що використовує застосунок Business Context Viewer.

**Пацієнти, що пройшли лікування протягом року**, – кількість пацієнтів, які пройшли лікування за один календарний рік в установі, роботу якої підтримує система SAP. Пацієнти враховуються лише один раз, незалежно від кількості разів, яку вони проходили лікування в лікарні протягом року.

**Кількість осіб на обліку** – кількість осіб, що стоять на обліку в системі охорони здоров'я, до якої застосовується Програмне забезпечення.

**Фізичні розташування** – усі шахти, збагачувальні фабрики, переробні заводи, металургійні комбінати, нафтопереробні заводи, центри розподілу (резерви) і порти.

**Точка поставки з призначеним активним інтелектуальним лічильником.** Точка поставки (PoD) – це точка, у якій надаються комунальні або інші послуги. Лічильник є вдосконаленим, якщо він підтримує двосторонній зв'язок (інша назва – «інтелектуальний лічильник»); лічильник є активним, якщо для його стану в системі вказано значення «активний» (зазвичай, такий стан призначається після встановлення лічильника для позначення його готовності до роботи); лічильник «призначений», якщо він пов'язаний з активним контрактом у системі, що дає змогу здійснювати за ним фактурування (див. також «активний контракт»).

**Тонни видобутку.** Тонни видобутку – середній обсяг видобутку за рік.

**Дрібний завод** – завод із щонайбільше 500 працівниками. Завод – це фізичне розташування, що перебуває у власності або розпоряджені підприємства, роботу якого підтримує Програмне забезпечення. Кількість працівників на заводі – усі працівники та підрядники, що працюють на заводі.

**Синхронізація специфікації SAP** – кожен завод із зовнішнього виробництва, вважатиметься дрібним заводом. Завод із зовнішнього виробництва – це фізичне розташування, що перебуває у власності або розпоряджені постачальника або партнера, задіяного у сценарії «від конструювання до виробництва», який підтримується функцією синхронізації специфікації.

**Завод середнього розміру** – завод, на якому працює від 501 до 5000 працівників. Завод – це фізичне розташування, що перебуває у власності або розпоряджені підприємства, роботу якого підтримує Програмне забезпечення. Кількість працівників на заводі – усі працівники та підрядники, що працюють на заводі.

**Великий завод** – завод, на якому працює понад 5 000 працівників. Завод – це фізичне розташування, що перебуває у власності або розпоряджені підприємства, роботу якого підтримує Програмне забезпечення. Кількість працівників на заводі – усі працівники та підрядники, що працюють на заводі.

Для рішення SAP Operations Management for Mining заводи – це шахти, збагачувальні фабрики, переробні заводи, металургійні комбінати, нафтопереробні заводи, центри розподілу (резерви) і порти. До працівників належить власний персонал у сфері оперативної діяльності, підрядники, адміністративний персонал і персонал із технічного обслуговування.

**Точки поставки**. Точка поставки – це точка, в якій надаються комунальні або інші послуги.

**Бюджет портфеля** під керуванням рішення SAP Business Planning for T&L – загальний річний бюджет (за календарний або фінансовий рік) комбінованих «активних» позицій портфеля в рішенні SAP Business Planning for T&L.

**Точка продажу** – фізичний магазин або магазин у магазині. Ціна визначається за загальною кількістю точок продажу в основному файлі.

**Транзакції в точках продажу** – річна кількість замовлень клієнтів, яка обчислюється за кількістю документів з окремими замовленнями, що ініціюються системою SAP CRM, і кількістю окремих позицій транзакцій у точках продажу, які виконуються в системі SAP CRM.

**Рахунки для персональних банківських послуг або для малих і середніх підприємств** – кількість рахунків для персональних банківських послуг або для малих і середніх підприємств. Продукти у формі депозитних рахунків з певним рівнем індивідуального підходу до клієнтів. Рахунки для персональних банківських послуг або для малих і середніх підприємств можуть бути включені в основний контракт, і в цьому випадку для керування ними можна використовувати застосунок SAP for Banking або зовнішню систему.

**Позики в рамках персональних банківських послуг, комплексні індивідуальні позики, позики для малих і середніх підприємств** – персональні позики, комплексні індивідуальні позики, позики для малих і середніх підприємств. Організаційно-економічний тип охоплює керування продуктами з певним ступенем персоналізації на рівні клієнта для фізичних осіб, а також малих і середніх підприємств. Спектр продуктів охоплює продукти того ж типу, що й роздрібні банківські послуги, але характеризується більшою складністю, вищим рівнем індивідуальності та більшою цінністю.

**Бюджет витрат у державному секторі** – річний бюджет витрат у державному секторі у вигляді опублікованих записів зобов'язань щодо заготівлі протягом бюджетного року.

**Обсяги витрат на дослідження та розробку** – річні витрати компанії або відповідних організаційних одиниць на дослідження та розробку у фінансових звітах, зокрема щодо кількісного складу персоналу, обладнання та пов'язаних проектів.

**Невеликі рахунки** – кількість невеликих рахунків. Невеликі рахунки – це стандартизований депозитний продукт із простою структурою та невеликою цінністю для масового ринку. Внутрішні рахунки також належать до категорії невеликих рахунків. Невеликі рахунки можуть бути включені в основний контракт.

**Роздрібний грошовий потік**. Роздрібні позики на основі грошового потоку – стандартизовані кредитні продукти на основі грошового потоку для сегменту фізичних осіб на масовому ринку. Спектр продуктів охоплює продукти позики із простою структурою та невеликою цінністю, призначені для придбання споживчих товарів, автомобілів і подорожей.

**Роздрібні клієнти** – кількість файлів клієнтів, яка дорівнює кількості ділових партнерів (клієнтів, зацікавлених осіб, контактних осіб тощо); слід розрізняти роздрібних клієнтів, корпоративних клієнтів і працівників банку (у випадку довідкової служби працівників); усі ділові партнери, пов'язані з плановим використанням рішення або релевантні для такого використання (особливі відділи, філіали, групи клієнтів тощо). У випадку довідкової служби (у разі використання SAP Solution Manager) цю метрику слід застосовувати до персоналу довідкової служби. Для працівників, які лише повідомляють про проблеми, необхідно отримати ліцензію для користувача Employee User.

**Роздрібні позики** – кількість роздрібних позик. Роздрібні позики – стандартизовані кредитні продукти для сегменту фізичних осіб на масовому ринку. Спектр продуктів зазвичай охоплює позики із простою структурою та невеликою цінністю.

**Вартість можливості продажу** – загальна оціночна вартість усіх можливостей продажу, створених у системі SAP CRM за рік.

**Замовлення клієнта** – річна кількість замовлень клієнта, що визначається за документами замовлень, які виконуються в системі SAP CRM та ініціюються з цієї системи.

**Вартість продажу** – загальна оцінна вартість продажу, створена в застосунку SAP Product Sales and Distribution for Media за рік.

**Забезпечення корпоративна дебіторська заборгованість** – дуже індивідуальний продукт для дебіторської заборгованості (позика, кредитна лінія...) для корпоративного ринку, керування яким здійснюється в застосунку SAP for Banking або в зовнішній системі, і для забезпечення якого використовується один або кілька об'єктів забезпечення.

**Забезпечені мікрокредити** – невеликі суми коштів, що надаються в кредит клієнту банком або іншою установою та пропонуються із забезпеченням окремим фізичним особам або за допомогою групового кредитування.

**Забезпечені дебіторська заборгованість для персональних банківських послуг, комплексних індивідуальних послуг, а також малих і середніх підприємств** – дебіторська заборгованість (позика, кредит, кредитна послуга...) з високим ступенем індивідуальноти на рівні клієнта, керування якою здійснюється в застосунку SAP for Banking або в зовнішній системі, і для забезпечення якої використовується один або кілька об'єктів забезпечення.

**Забезпечені роздрібна дебіторська заборгованість** – стандартизований продукт для дебіторської заборгованості (позика, кредит, кредитна послуга тощо) для масового ринку, керування яким здійснюється в застосунку SAP for Banking або в зовнішній системі, і для забезпечення якого використовується один або кілька об'єктів забезпечення.

**Запити сервісу** – річна кількість запитів, пов'язаних із сервісом; обробка сервісу може, зокрема, належати до такого типу: реклами, замовлення послуги, інциденти послуги, сервісні запити, запит замовлення на виправлення для змін, гарантійні заяви та проблеми.

**Запас сервісних деталей** – поточний обсяг сервісного запасу на контрольну дату балансу, відповідно до принципів дійсного обліку.

**Сервісний запит і вимога виконання гарантії** – кількість запитів, пов'язаних із сервісом, на рік, зокрема з такими типами обробки сервісу: реклами, замовлення послуги, інциденти послуги, сервісні запити, запит замовлення на виправлення для змін, гарантійні заяви та проблеми плюс кількість вимог виконання гарантії (оброблених у системі ERP).

**Дешеві товари** – кількість об'єктів (активів), що фінансуються за один календарний рік у межах лізингових контрактів. Залежно від суми фінансування для рішення SAP Leasing визначено 5 різних категорій вартості товарів. Дешеві товари – це, наприклад, невеликі автомобілі, медичні прилади та IT-обладнання (середня вартість активів становить від 5001 до 50 000 €).

**Основні записи матеріалу сервісних деталей** – поточний обсяг сервісного запасу на контрольну дату балансу, відповідно до принципів дійсного обліку.

**Обсяг витрат** – загальна сума річних витрат компанії на заготівлю всіх прямих і непрямих товарів і послуг. У разі ліцензування рішення SAP BusinessObjects Electronic Invoicing for Brazil (NFE-Inbound) слід враховувати лише обсяг витрат у Бразилії.

**Студент** – студент, офіційно зарахований до навчального закладу на період, тривалість якого дорівнює академічному року. Примітка. Для студентів, які використовують цей пакет із метою перегляду документів, змінення адреси, оплати рахунків і підтвердження поставки, ліцензія для іменного користувача не потрібна.

**Підписки** – угода між клієнтом і постачальником про надання доступу або використання послуг, які постачаються на певних умовах. Один клієнт або абонент може оформити одну або кілька різних підписок на різні або аналогічні послуги. У разі виконання розрахунку для пакета кожна включена до нього основна підписка на надання послуг враховується як 1 підписка (наприклад, у випадку потрійного пакета, що складається з послуг мобільного зв'язку, широкосмугового доступу до Інтернету та послуг IP-телебачення, плата стягуватиметься за 3 підписки)

**Синдиковані позики– синдиковані позики на оптовій основі, тобто на дорогі товари (наприклад, на інфраструктурні проекти).**

**Телекомуникаційні замовлення** – загальна річна кількість телекомуникаційних замовлень і підписок (для окремих сервісних продуктів або пакетів), процесів змінення (наприклад, змін тарифів або підписок) і сторно.

**Назви** – кількість назв, для яких за даними видавця протягом останніх трьох років здійснювалося активне керування.

**Видобутий тоннаж** – максимальний тоннаж видобутого за добу.

**Кількість послуг, пов'язаних із поїздками або автомобілями** (на добу), – загальна кількість транзакцій на добу, оброблених системою спільногонрахування, що визначаються як виведення розрахунку ціни (де одне виведення як запис подробиць події або позиція з можливістю розрахунку може утворювати одне або кілька виведень розрахунку ціни). Якщо в наданні послуг, пов'язаної з поїздками або автомобілями, бере участь кілька сторін, механізм SAP Convergent Charging ініціює додаткові транзакції, які потрібно враховувати на додачу до вихідних транзакцій.

**Кількість транзакцій на добу.** Кількість транзакцій на добу – це загальна кількість транзакцій на добу, оброблених системою спільногонрахування, що визначаються як виведення розрахунку ціни (де одне виведення може утворювати одне або кілька виведень розрахунку ціни).

**Передплаченні телекомуникації** – виведення розрахунку ціни або нарахування для рахунків за надані послуги, які були оплачені раніше або оплаченні авансом.

**Телекомуникації з післяплатою** – виведення розрахунку ціни або нарахування для рахунків за надані послуги, які будуть оплачені або сплачуватимуться після створення рахунка-фактури або платіжної відомості.

**Кількість транзакцій на добу**, для якої отримано ліцензію, має бути досить великою для врахування потреб у дні пікового навантаження, тобто в будь-який день року фактичне значення для кількості транзакцій на добу має бути меншим або рівним ліцензованому обсягу транзакцій на добу.

**Автомобілі** – кількість готових предметів, замовлених протягом одного року. Готові предмети – це автомобілі та великі монтажні вузли, такі як мотори, осі та коробки швидкостей.

**Дуже дорогі товари** – кількість об'єктів (активів), які фінансуються за лізинговим контрактом протягом одного календарного року. Залежно від суми фінансування для рішення SAP Leasing визначено 5 різних категорій вартості товарів. Дуже дорогі товари – це, наприклад, кораблі, теплоелектростанції, нафтопромислові платформи, літаки, складні IT-проекти (середня вартість активів становить понад 500 000 €).

**Дуже дешеві товари** – кількість об'єктів (активів або послуг без активів), що фінансуються за один календарний рік у межах лізингових контрактів. Залежно від суми фінансування для рішення SAP Leasing визначено 5 різних категорій вартості товарів. Дуже дешеві товари – це, наприклад, персональні комп'ютери, ноутбуки, копіювальні апарати, принтери (середня вартість активів становить від 0 до 5000 Є).

**Зважений розмір організації в еквівалентах повної зайнятості** – зважений розмір організації, що виражається в кількості еквівалентів повної зайнятості у штаті організації – включно з військовим і цивільним персоналом, а також резервом.

**Склад** – будівля, кімната або площа на виробництві або в розташуванні підприємства, що використовується для зберігання товарів, сировини або складових частин (напівфабрикатів).

**Склад невеликого розміру** – склад із щонайбільше 5 000 позицій доставки на добу. Склад – це будівля, кімната або площа на виробництві або в розташуванні підприємства, що використовується для зберігання товарів, сировини або складових частин (напівфабрикатів). У контексті визначення розміру складу позиція поставки – це окрема вхідна або вихідна позиція поставки у фактичній поставці для надходження або відпуску товарів, для якої може бути зазначено матеріал, кількість, визначення місця, дату складування або дату комплектування та партію.

**Склад середнього розміру** – склад, на якому кількість позицій доставки на добу перевищує 5 000. Склад – це будівля, кімната або площа на виробництві або в розташуванні підприємства, що використовується для зберігання товарів, сировини або складових частин (напівфабрикатів). У контексті визначення розміру складу позиція поставки – це окрема вхідна або вихідна позиція поставки у фактичній поставці для надходження або відпуску товарів, для якої може бути зазначено матеріал, кількість, визначення місця, дату складування або дату комплектування та партію.

**Склад великого розміру** – склад, на якому кількість позицій доставки на добу перевищує 35 000. Склад – це будівля, кімната або площа на виробництві або в розташуванні підприємства, що використовується для зберігання товарів, сировини або складових частин (напівфабрикатів). У контексті визначення розміру складу позиція поставки – це окрема вхідна або вихідна позиція поставки у фактичній поставці для надходження або відпуску товарів, для якої може бути зазначено матеріал, кількість, визначення місця, дату складування або дату комплектування та партію.

#### **Метрики, що використовуються переважно з рішенням SAP NetWeaver**

**ЦП** – кожен центральний процесор, на якому виконується принаймні частина ліцензованого програмного забезпечення, розглядається як єдине ціле.

Під час підрахунку кількості фізичних ЦП, враховуються та підраховуються всі фізичні ЦП, на яких виконується принаймні частина ліцензованого програмного забезпечення, включно з тими, які назначаються тимчасово або для забезпечення потреб в обчислennях у періоди пікового навантаження.

Під час підрахунку віртуальних ЦП, враховуються та підраховуються всі віртуальні ЦП, на яких виконується принаймні частина ліцензованого програмного забезпечення, включно з тими, які назначаються тимчасово або для забезпечення потреб в обчислennях у періоди пікового завантаження. Якщо програмне забезпечення виконується в цілком віртуальному середовищі, фізичні ЦП не враховуються.

Обчислення значення метрики ЦП. Для кожного ЦП перше ядро процесора слід множити на 1, а кожне наступне ядро процесора – на 0,5. Потім суму всіх ЦП слід округлити до найближчого цілого числа.

**Тип адаптера** – адаптери бекенд-застосунків, які слід ліцензувати для кожного типу використання адаптера (наприклад, зв'язок із Oracle, Siebel тощо), незалежно від кількості інсталяцій або підключених систем, а також умов використання адаптера: із рішенням SAP, що потребує SAP PI, чи в розробленому користувачькому сценарії.

**ГБ на місяць** – загальний обсяг оброблених відповідним застосунком SAP Application повідомлень у гігабайтах (ГБ) на місяць.

**Інсталяція.** Інсталяція – це екземпляр програмного забезпечення, інсталюваного на призначений пристрій.

**Блейд-пам'ять** – пам'ять блейд-сервера.

**Зовнішні учасники спільноти** – особи, що не працюють в організації, наприклад учні шкіл або університетів, благодійні або урядові структури або комерційні треті сторони, включно, без обмеження, з клієнтами, працівниками дистрибуторів і постачальників, які мають ліцензії на доступ винятково до програмного забезпечення SAP Enterprise Portal. У зовнішніх учасників спільноти немає доступу до іншого програмного забезпечення SAP і його компонентів. Для працівників комерційних третіх сторін, які беруть участь у бізнес-сценаріях співпраці та потребують доступу не лише до програмного забезпечення SAP Enterprise Portal, слід придбати для цього іншого програмного забезпечення Ліцензії іменних користувачів.

**Об'єкти типу «Діловий партнер»** – кількість усіх об'єктів типу «Діловий партнер», що зберігаються в системі Master Data Governance. Це сума всіх об'єктів типу «Постачальник», а також усіх визначених користувачем об'єктів типу «Діловий партнер» (постачальників, клієнтів бізнес-бізнес, контактних осіб бізнес-бізнес, працівників, Ділових партнерів тощо). Визначені користувачем об'єкти створюються за допомогою структури Master Data Governance. **Діловий партнер** – фізична особа в організації, група осіб в організації або сама організація, що має з компанією будь-які відносини.

**Об'єкти типу «Клієнт»** – загальна кількість всіх об'єктів типу «Клієнт», що зберігаються в системі Master Data Management. Це сума всіх об'єктів, що відповідають клієнтам B2B, контактним особам B2B і громадянам, плюс загальна кількість будь-яких додаткових визначених користувачем об'єктів типу «Клієнт». Визначені користувачем об'єкти створюються за допомогою інструмента MDM для здійснення керування в межах репозиторію MDM. Клієнт – фізична особа або група осіб (наприклад, родина), що має з компанією будь-які відносини.

**Об'єкти основних даних** – загальна кількість усіх об'єктів основних даних, збережених у системі SAP NetWeaver Master Data Management, плюс загальна кількість усіх об'єктів основних даних, що зберігаються в системі SAP Master Data Governance System.

**Об'єкти типу «Продукт» та інші об'єкти даних** – кількість усіх збережених у системі Master Data Governance об'єктів основних даних, які не належать до типу «Фінанси» або «Діловий партнер». Це сума всіх об'єктів типу «Матеріал», а також усіх визначених користувачем об'єктів типу

**КОНФІДЕНЦІЙНІ МАТЕРІАЛИ SAP**

**икUA.v.7-2011**

«Предмет» (продуктів, статей, контрактів, розташувань, активів тощо). Визначені користувачем об'єкти створюються за допомогою структури Mater Data Governance.

**Продукти в кеші даних** – ціна залежить від кількості продуктів у кеші даних продуктів.

**Керована ідентифікація працівників** – унікальний запис ідентифікації у сховищі даних ідентичності рішення SAP NetWeaver Identity Management для внутрішніх користувачів (працівників, підрядників або зовнішніх працівників).

Керована ідентифікація непрацівників – унікальний запис ідентифікації у сховищі даних ідентичності рішення SAP NetWeaver Identity Management для зовнішніх користувачів. У цьому контексті зовнішній користувач – особа, яка не є працівником, підрядником або зовнішнім працівником, уповноваженим на використання прикладних програм, інстальованих на одному або кількох серверах, незалежно від активності використання програми в той чи інший момент часу.

**Записи** – загальна кількість початкових бізнес-об'єктів SAP і/або кількість випадків у системі SAP NetWeaver Folders Management. Архівні записи (записи, вкладені до архівних бізнес-об'єктів) не враховуються. Початковий об'єкт – це об'єкт, на який указує запис. У разі використання системи SAP NetWeaver Folders Management для керування файлами працівників працівники, керування якими здійснюється в системі SAP HCM, є початковими об'єктами, що мають бути враховані. Якщо ця система використовується для розрахунків, початковими об'єктами, які слід враховувати, є кредитори та дебітори. Якщо вона використовується у системі SAP Real Estate Management, об'єктами, які слід враховувати, є об'єкти нерухомості (включно, без обмеження, з контрактами нерухомості, господарчими одиницями, будівлями, земельними наділами, об'єктами оренди, архітектурними об'єктами та земельними ділянками). Якщо вона використовується для керування змінами в обладнанні за допомогою випадків, враховується кількість запитів на зміну.

**Порт** – канал зв'язку.

**Одержанувачі** – кількість осіб, які отримують звіти з ліцензованого програмного забезпечення.

**Виведені з експлуатації системи** – кількість систем, які було виведено з експлуатації за допомогою системи SAP NetWeaver Information Lifecycle Management.

#### **Метрики, що використовуються переважно з загальними допоміжними продуктами**

**Взаємодії із клієнтами** – кількість взаємодій із клієнтами, яким призначено агента, а також клієнтами на самообслуговуванні, з однією або кількома рекомендаціями, створеними за допомогою механізму RTOM за рік. Рекомендаціями RTOM можуть бути перехресні продажі, ап-SELLІНГ або рекомендація щодо оптимальної наступної дії.

**Інсталяції для Enterprise Project Connection** – кількість інсталяцій продуктів сторонніх виробників (наприклад, кількість інсталяцій системи проектів стороннього виробника, які будуть підключені до систем SAP)

**Бюджет портфеля** під керуванням рішення SAP Portfolio and Project Management (через можливості Resource and Portfolio Management) – загальний річний бюджет (за календарний або фінансовий рік) комбінованих «активних» позицій портфеля, що містяться в рішенні SAP Portfolio and Project Management (через можливості Resource and Portfolio Management).

**Кількість контрактів** – загальна кількість контрактів, з якими компанія планує працювати в застосунку. Загальна кількість контрактів – кількість контрактів, що використовуються в усіх функціях, пов'язаних, зокрема, із заготівлею, продажами, юридичними питаннями, керуванням партнерами, керуванням персоналом, нерухомістю та всіма іншими функціями організації.

**Робоче місце** – проєктується як «робоче місце канбан» або «робоче місце лідера». Робоче місце може бути «єдиним» ресурсом або «групою ресурсів», якщо для лінії створюється єдиний розклад.

**Розташування Auto-ID** – фізичне розташування, що ідентифікується за поштовою адресою, в якому пристрої, підключені до програмного забезпечення Auto-ID Enterprise і/або Auto ID Infrastructure. Якщо за однією адресою розташовано кілька окремих фізичних структур, в яких відсутні спільні стіни, вони вважатимуться окремими розташуваннями.

**Розмір бази даних** – розмір бази даних виробничої системи, який обчислюється окремо для кожної системи, тобто для кожної системи ERP, BI і CRM.

Для SAP NetWeaver Information Lifecycle Management Розмір бази даних – загальний розмір баз даних виробничої системи SAP, в якій виконується програмне забезпечення SAP NetWeaver ILM Retention Management.

**Ресурси** – користувачі з унікальним ідентифікатором або одиниці обладнання, включно з машинами, інструментами та сканерами, які безпосередньо чи опосередковано передають або отримують дані в системі SAP Manufacturing Execution.

**Рекомендації** – загальна кількість рекомендацій, створених у системі RTOM за календарний рік.

**Працівники (SAP MII)** – загальна кількість працівників, які працюють на заводах і допоміжних об'єктах, де використовується SAP MII, і на яких працівниками вважаються працівники на місцях, мобільні працівники, підрядники або партнери, пов'язані з відповідними заводами або розташуваннями.

**Користувач BCM multi-channel User** – користувач (агент і/або керівник), який працює в середовищі центру контактів і обробляє вхідні контакти, використовуючи кілька видів комунікації (голосовий зв'язок, електронну пошту та чат), і/або обробляє вихідні виклики щодо кампаній, і/або використовує інструменти керівника для нагляду за агентами центру контактів.

**Користувач BCM voice-only User** – користувач (агент і/або керівник), який працює в середовищі центру контактів і обробляє вхідні контакти, використовуючи лише голосовий зв'язок, або обробляє лише вихідні виклики щодо кампанії.

**Користувач BCM personal-telephony User** – користувач, який використовує виключно засоби телефонного зв'язку в офісі без доступу до можливостей центру контактів.

**Користувач BCM reporting User** – загальна кількість користувачів (користувачів функцій багатоканального зв'язку, лише функцій голосового зв'язку та функцій особистої телефонії) у системі SAP Business Communications Management клієнта, які збирають статистику комунікацій.

**Користувач BCM Rapid Deployment Edition User** – користувач (агент і/або відповідальний за об'єкт), який працює в середовищі центру контактів і обробляє вхідні контакти, використовуючи винятково канал голосового сплічування, і переглядає попередньо визначену статистику комунікацій у попередньо встановленій системі SAP Business Communications Management Rapid Deployment клієнта.

**Визначена бізнес-операція** – річна кількість транзакцій, пов'язаних із сервісом; процеси сервісу можуть, зокрема, належати до таких типів: інциденти сервісу, сервісні запити, проблеми, запит на зміни та статті бази знань.

**Кумулятивний розмір бази даних** – розмір бази даних усіх виробничих систем SAP, у яких замовник використовуватиме продукт SAP Landscape Transformation.

#### **Метрики, що використовуються переважно з допоміжними продуктами програмного забезпечення стороннього виробника**

**Сервери Process Server** – (реальні або віртуальні) сервери, які використовуються для керування запланованими завданнями. Для кожного окремого підключенного (віртуального або фізичного) екземпляра застосунку, сервера або операційної системи (ОС) з унікальними ідентифікаційними даними потрібен сервер Process Server, на якому виконуватимуться процеси, що підлягають моніторингу, керуванню та контролю. Для кожного придбаного сервера Process Server клієнту надається 1 виробниче та 3 невиробничі середовища (наприклад, 1 для перемикання на резервний ресурс із виробничого екземпляра, 1 для розробки і 1 для тестування).

**Рахунок-фактура** – кожен елемент, який проходить через пульт керування для узгодження протягом року.

**Користувачі та користувачі** форм – працівники, які використовують програмне забезпечення Interactive Forms by Adobe.

Пакети з 40 форм передбачають використання 40 змінених або створених інтерактивних форм.

**Професійні користувачі** – загальна кількість іменних користувачів SAP Professional і SAP Limited Professional клієнта, незалежно від того, використовують вони насправді цю програму чи ні.

**Сценарії** – сценарії, які використовуються у програмному забезпеченні SAP Process Performance Management by IDS Scheer на основі SAP Solution Maps. Відомості про SAP Solution Maps див. на сторінці sap.com <http://www.sap.com/solutions/businessmaps/index.epx>

**Вантажівки** – автомобілі, керування замовленнями для яких здійснюється в застосунку.

**Контрольовані користувачі** – контрольовані працівники із правом на використання консолі звітування.

**Керовані ресурси** – кількість працівників, засобів доставки та/або будь-яких інших ресурсів клієнта, керування якими здійснюється в рішенні SAP Workforce Scheduling & Optimization за допомогою ClickSoftware.

**Запланований службовець** – працівник, який займається державним адмініструванням, державними цінними паперами або працює на суспільне управління, указаний у плановому робочому розкладі та/або занесений до графіка сервісних операцій.

**Віртуальний користувач** – будь-який користувач, змодельований у програмному забезпеченні для тестування навантаження на систему SAP.

**Loadrunner Controller** – основне місце для розробки та виконання тестів навантаження.

**Loadrunner Enterprise Controller** – основне місце для розробки та виконання тестів навантаження, у якому міститься компонент для надання веб-доступу та можливостей для планування.

**Тестувальник** – працівник, що працює з продуктами SAP Quality Center by HP. У випадку програмного забезпечення SAP Test Acceleration and Optimization під тестувальниками слід розуміти працівників, які використовують SAP TAO і тестиють застосунки SAP Application в масштабах підприємства.

**Загальні активи** – сума поточних і довготермінових активів, які належать банку.

**Обсяг повідомлень (МБ) / за місяць / на інсталяцію** – обсяг даних перетворень (у МБ), виконаних за місяць для однієї інсталяції.

**Мобільний користувач** – кожен користувач, що отримує доступ до даних у базі даних DB2 Everyplace.

**Пристрої** – усі пристрої, які отримують доступ до даних у базі даних Sybase SQL Anywhere.

**Користувач VIP** – кожен користувач, у якого є доступ до програмного забезпечення SAP Visual Information for Plants by NRX.

**Сервісний запит** – річна кількість послуг, пов'язаних із запитами, які, зокрема належать до таких типів обробки сервісу: випадки, рекламації, вимоги виконання гарантії та сервісні замовлення .

**Підключена система** – загальна кількість виробничих систем SAP Solution Manager, підключених до виробничих систем SAP Quality Center by HP, Central Process Scheduling by Redwood або SAP Productivity Pak by RWD.

**Загальний річний бюджет** – загальний річний бюджет клієнта SAP у державному секторі (наприклад, агентства, установи, програми або відділу) за поточний бюджетний період.

**Ресурс, що враховується в обсягах використання** – ресурс, використання якого заплановано на поточний календарний рік за допомогою SAP Multiresource Scheduling або SAP Multiresource Scheduling with Optimizer. Ресурс – особа (наприклад, технік, інженер з обслуговування або інженер із ремонту) або виробничий засіб (наприклад, знаряддя, інструмент, машина або приміщення).

**Платіжна позиція** – одиночна платіжна операція в рамках платіжного доручення. У платіжному дорученні може бути одна позиція замовника та н позиції одержувача.

**Ліцензований користувач** – окремий користувач із ліцензією для одного з типів іменних користувачів, визначених у прейскуранті.

**Файли працівників** – папки (поточних і колишніх) працівників із відповідними електронними файлами.

**Профіль** – окрім створений документ меппінгу компанії для кожного підключенного ділового партнера. Кожен профіль кваліфікується компанією SAP, наприклад вхідне замовлення на купівлю, вихідне підтвердження замовлення на купівлю, вхідне підтвердження замовлення на купівлю, змінення та скасування замовлення на купівлю.

**Чиста вартість власності, заводу й обладнання з урахуванням амортизації** – вартість усієї власності, заводу й обладнання, зазначена в балансі, яка відповідним чином обробляється рішенням SAP.

**Вартість проданих товарів** – усі витрати, безпосередньо пов'язані з виробництвом товарів або послуг, які продає компанія (наприклад, матеріальні витрати, витрати на робочу силу, накладні витрати та амортизація). Вони не включають адміністративно-господарські витрати або витрати на дослідження та розробку. Якщо Вартість проданих товарів невідома, вона має складати 70 % від загального прибутку компанії.  
**Вихідна транзакція** – єдиний екземпляр бізнес-документа, який було створено, оброблено чи надруковано за допомогою продуктів, або бізнес-документа, з яким за допомогою продуктів було виконано певні операції (наприклад, лист, повідомлення електронної пошти, PDF-документ, факс, SMS-повідомлення).

## Іменні користувачі застосунку для SAP BusinessObjects

**Користувач SAP Application Business Expert User** – Іменний користувач із правом на виконання всіх ролей, які підтримуються в SBOP (за винятком модифікації SBOP), а також правами користувача SAP Application Professional User.

**Користувач SAP Application Business Analyst User** – Іменний користувач із правом на виконання всіх ролей, які підтримуються в SBOP (за винятком модифікації SBOP), і ліцензією на Автономне використання\*, а також правами SAP Application Business Information Viewer User.

**Користувач SAP Application Business Analyst Upgrade User** – Іменний користувач із правом на виконання всіх ролей, що підтримуються в портфелі SBOP (за винятком змінення SBOP), і ліцензією на Автономне використання\* за умови, що для такого Іменного користувача в компанії SAP отримано окрему ліцензію SAP Application Business Information Viewer User (для Автономного використання), і в обох випадках ліцензію надано для однієї бази даних середовища виконання, за її наявності. У разі отримання підтримки згідно з ліцензійною угодою Ліцензіат має підписатися на надання підтримки для цього Користувача та відповідного користувача SAP Application Business Information Viewer User та повністю оплатити весь термін надання йому такої підтримки відповідно до умов ліцензійної угоди.

**Користувач SAP Application Business Information User** – Іменний користувач із правом на використання (за винятком права на модифікацію та/або налаштування) стандартних та інтерактивних звітів, що постачаються з ліцензованим Програмним забезпеченням, а також звітів, створених у результаті використання ліцензованого Програмного забезпечення Іменним користувачем і належними ліцензіями винятково для власних цілей такої особи, а не для інших осіб і не від їх імені.

**Користувач SAP Application BI Viewer User** – Іменний користувач із правом на використання (за винятком права на модифікацію та/або налаштування) стандартних та інтерактивних звітів у комплекті поставки, а також звітів, створених у результаті використання ліцензованого Програмного забезпечення SBOP для Автономного використання\* користувачем SAP Application Business Analyst User .

## Метрики, які зазвичай використовуються з рішеннями для ділової інформації (BI), керування підприємством та інформацією (EIM) і каталогів адрес

**Ліцензія іменного користувача (NUL).** Користувачі, яких також називають користувачами з Ліцензією Іменного користувача (NUL). Кожен окремий користувач має бути окремо зазначений як єдиний власник ліцензії NUL. Спільне використання NUL кількома особами суверо заборонено. Крім того, жодна особа не може передати ліцензії NUL іншій особі, за винятком випадку, коли вихідний кінцевий користувач більше непотрібен, і в нього більше не має доступу до Ліцензованого продукту.

Кількість осіб, які одночасно працюють із програмним забезпеченням, може бути довільною. Кількість використовуваних процесорів або серверів не обмежується.

Цю метрику не можна використовувати замість загального принципу ліцензування для Іменного користувача SAP (відомості про умови використання для прейскуранта див. у розділі A.1 у документі Key Licensing Principles (Основні принципи ліцензування)).

**Ліцензія на одночасний доступ або CAL (важлива примітка:** ця метрика розрахунку ціни доступна лише в разі придбання в торгових посередників, що надають додаткові послуги з BusinessObjects) – сукупна кількість кінцевих користувачів, які використовують ліцензоване програмне забезпечення в будь-який момент часу. Кількість користувачів, які використовують ліцензоване програмне забезпечення не може перевищувати кількості отриманих клієнтом ліцензій CAL. Ліцензії CAL призначаються певному Розгортанню, і їх не можна використовувати спільно в кількох різних Розгортаннях. У разі використання Ліцензій на одночасний доступ клієнт не може використовувати програму або систему для кешування запітів звіту або створення черги таких запітів.

**Річна підписка** – періодична повторювана виплата, яка має сплачуватися кожного календарного або фінансового року за право на використання програмного забезпечення або послуг протягом цього календарного або фінансового року. Ця плата сплачується кожного календарного або фінансового року, незалежно від того, використовувалося програмне забезпечення або послуга протягом цього року чи ні.

Ліцензія з розрахунку на ЦП. Коли Програмне забезпечення або Програмне забезпечення стороннього виробника ліцензується з розрахунку на ЦП, сукупна кількість центральних процесорів (далі ЦП) на будь-якому сервері або комп'ютері, на якому інсталювано Програмне забезпечення або Програмне забезпечення стороннього виробника, не може перевищувати ліцензована кількість ЦП. Багаторядні ЦП з N ядрами слід враховувати в такий спосіб: перве ядро кожного процесора має враховуватися як 1 ЦП, а кожне наступне ядро цього процесора має враховуватися як 0,5 ЦП, а потім загальна кількість ЦП має бути округлена до наступного цілого числа (далі «Обчислення кількості ЦП»). Ілюстрацію застосування цієї вимоги див. у прикладі 1, наведеному нижче.

У Програмному забезпеченні на базі метрики ліцензування з розрахунку на ЦП, ліцензованому Ліцензіатом не раніше 1 липня 2009 р. (далі «Кваліфіковане програмне забезпечення») передбачені права на віртуалізацію (визначені нижче). Права на віртуалізацію не застосовуються до Програмного забезпечення, ліцензованого до 1 липня 2009 р., або апгрейдів і оновлень, які згодом були надані Ліцензіату в рамках Послуг підтримки. Ліцензіат не може поєднувати в одному розгортанні ліцензії з явним чином наданими Правами на віртуалізацію та ліцензії, для яких такі права відсутні.

У випадку, якщо Ліцензіат використовує стандартні галузеві інструменти та методики, які дають йому змогу логічно ділити або об'єднувати в пулі процесорну потужність, він може інсталювати Кваліфіковане програмне забезпечення на серверах або комп'ютерах, які складаються з кількох фізичних ЦП, кількість яких не перевищує кількість ЦП, ліцензованих згідно з цим документом, за умови, що він настроїть цей сервер або комп'ютер у такий спосіб, що загальна кількість ЦП (або загальна кількість ядер віртуального процесора в разі впровадження програмного забезпечення для віртуалізації) або будь-яка їх частина, виділена для виконання Кваліфікованого програмного забезпечення або будь-якої її частини, не перевищує кількість ліцензованих ЦП (далі «Права на віртуалізацію»). У рамках цього документа ЦП (або ядро віртуального процесора) слід вважати доступним для виконання Кваліфікованого програмного забезпечення, якщо такий ЦП (або ядро віртуального процесора) чи будь-яка її частини буде доступна для виконання Кваліфікованого програмного забезпечення в будь-який момент часу для будь-яких цілей, зокрема, без обмеження, для забезпечення постійного, тимчасового та запланованого застосування або застосування на вимогу. Відповідно до Прав на віртуалізацію, у разі впровадження програмного забезпечення для віртуалізації враховуватимуться лише ядра віртуальних процесорів, надані для виконання Кваліфікованого програмного забезпечення відповідно до результатів Обчислення кількості ЦП. Ілюстрацію застосування цієї вимоги див. у прикладі 2, наведеному нижче.

Незважаючи на вищесказане, для Програмного забезпечення стороннього виробника, ліцензованого з розрахунку на ЦП, кожне ядро процесора має враховуватися як 1 ЦП, а кожен ЦП (незалежно від того, в якому середовищі він використовується: виробничому чи невиробничому) має враховуватися відповідно до рівня ліцензії на ЦП для такого Програмного забезпечення стороннього виробника. Права на віртуалізацію до Програмного забезпечення стороннього виробника не застосовуються.

**ПРИКЛАД 1.** Один чотирьохядерний процесор враховуватиметься як 2,5 ЦП (1 ЦП для первого ядра, плюс 0,5 помножити на 3 для 3 інших ядер), що після округлення дає 3 ЦП. Таким чином, у разі інсталяції Програмного забезпечення на чотирьохядерний сервер Ліцензіату потрібно буде ліцензувати 3 ЦП. Іншим прикладом може бути сервер із трьома чотирьохядерними процесорами. Як було показано вище, кожному чотирьохядерному процесору відповідає 2,5 ЦП. Трьом чотирьохядерним процесорам відповідатиме всього 7,5 ЦП (2,5 ЦП помножити на 3), що після округлення дає 8 ЦП. Таким чином, у разі інсталяції Програмного забезпечення на сервер із 3 чотирьохядерними ЦП Ліцензіату потрібно буде ліцензувати 8 ЦП.

**ПРИКЛАД 2 (Права на віртуалізацію).** Сервер містить 16 фізичних двоядерних ЦП з конфігурацією, у якій для виконання Кваліфікованого програмного забезпечення надається не більше 4 віртуальних двоядерних процесорів. У цьому разі кожен віртуальний двоядерний процесор враховуватиметься як 1,5 ЦП (1 ЦП для первого ядра, плюс 0,5 для другого ядра). Чотирьом двоядерним процесорам відповідатиме всього 6 ЦП (1,5 ЦП помножити на 4). Таким чином, для такої конфігурації віртуалізації Ліцензіату потрібно буде ліцензувати 6 ЦП.

**Проект міграції даних** – проект з однією визначеною цільовою системою, у яку та з якої можна виконувати міграцію даних із різних вихідних систем. Строк дії пакета обмежується 18 місяцями, з початковим обслуговуванням протягом 6 місяців і можливістю подовження обслуговування один раз на 12 місяців. Відлік починається після підписання контракту.

**Розгортання** – одна інсталяція не більше одного з таких модулів Програмного забезпечення або файлів: репозиторію, домену безпеки, центрального сервера керування (далі CMS), кластера CMS або механізму середовища виконання Crystal Reports.

**Інстанція** – одне унікальне підключення до вказаного застосунку або технічного засобу певного типу.

**Плата за пакет** – паушальний збір для ліцензування програмного забезпечення.

**Сервер** – фізичний комп’ютер, корпус, блок або блейд, у якому розміщені центральні процесори, що використовуються для виконання продукту програмного забезпечення. На одному фізичному блоці може виконуватися кілька віртуальних машин, які не потребують додаткових ліцензій.

**Тип ліцензії.** У разі ліцензування Програмного забезпечення або Програмного забезпечення стороннього виробника з розрахунку на тип Програмне забезпечення або Програмне забезпечення стороннього виробника можна використовувати лише у зв’язку з необмеженою кількістю підключень до однієї вказаної бази даних або застосунку.

#### Метрики, що використовуються переважно з рішеннями GRC та EPM

**Країна-експортер** – країни, у яких необхідно встановлювати електронний зв’язок із місцевими митними органами. У разі ліцензування з розрахунку на «країну-експортера» зауважте, що кількість країн, у яких доступний електронний зв’язок, наразі обмежена. Перевірте доступність перед ліцензуванням для певної країни.

**Працівник** – загальна кількість працівників (зокрема працівників за контрактом) компанії або юридичної особи, якій надається ліцензія на функціональні можливості пакета.

Якщо в разі ліцензування з розрахунку на кількість працівників для пакетів EPM або GRC використання ліцензованого пакета буде обмежене відділенням, афілійованою компанією або дочірньою компанією Ліцензіата, можна використовувати кількість працівників такого відділення, афілійованої компанії або дочірньої компанії Ліцензіата, керування операціями яких здійснюється в ліцензованому програмному забезпеченні.

**Одноразовий платіж** – паушальний збір для ліцензування програмного забезпечення.

**Прибуток** – дохід, який компанія отримує від звичайних бізнес-операцій, а також інший прибуток, що надходить від дивідендів, відсотків і тантєми або з інших джерел. У разі ліцензування з розрахунку на прибуток для програмного забезпечення SAP BusinessObjects Electronic Invoicing for Brazil (NFE) врахований прибуток компанії обмежується **прибутком, отриманим компанією або юридичною особою, розташованою у Бразилії**.

**Одержанувачі** – кількість осіб, які отримують звіти з ліцензованого програмного забезпечення.

**Обсяг витрат** – загальна сума річних витрат компанії на заготівлю всіх прямих і непрямих товарів і послуг. У разі ліцензування рішення SAP BusinessObjects Electronic Invoicing for Brazil (NFE-Inbound) слід враховувати лише обсяг витрат у Бразилії.

#### Метрики, що використовуються переважно з SAP BusinessObjects

**Паушальний збір/фіксована виплата** – фіксована плата за ліцензію на пакет для програмного забезпечення.

**Модуль Rapid Mart (RM)** – окремий блок програмного забезпечення, який може включати тематичні репозиторії даних і/або вміст, призначений для відповіді на певні запитання для певного набору користувачів. Наприклад, це можуть бути продажі, запаси, закупівля, головна книга, керування персоналом тощо.

Доступні такі модулі Edge Rapid Marts (RM): SAP (доступно 11 модулів); Oracle E-Business Suite (доступно 11 модулів); PeopleSoft (доступно 5 модулів); Siebel (доступно 3 модулі).

#### Метрики, що використовуються переважно з продуктами Sybase

**Підключення до застосунку** – користувач SUP з однією ліцензією, який працює з одним застосунком.

**Терабайт** (TB) – кількість збережених даних у терабайтах в основній базі даних сервера Sybase IQ Server, виражена цілим числом (дробову частку слід округлити). Параметр VLDB, у разі його ліцензування, слід ліцензувати відповідно до розміру всієї основної бази даних сервера Sybase IQ Server.

**Додаток 3**  
**Обмеження для пакетів**

## **1. SAP Business Suite і Enterprise Foundation**

1.1. **SAP Business Suite.** Якщо рішення SAP Business Suite постачається із вбудованими можливостями аналітики, воно містить наданий SAP попередньо сконфігуркований вміст, зокрема, без обмеження, попередньо сконфігуровані засоби SAP Crystal Reports і SAP BusinessObjects Xcelius Enterprise Dashboards, у яких можуть відображатися дані запитів. Для перегляду, використання або зміни таких попередньо сконфігурованих вбудованих можливостей аналітики, що постачаються з SAP Business Suite, (далі «Вбудована аналітика») Ліцензіату потрібно ліцензувати відповідне програмне забезпечення SAP Business Objects, а також отримати обов'язкові ліцензії Іменного користувача SAP. Крім того, Ліцензіат може безкоштовно завантажити, інсталювати та використовувати програмне забезпечення Crystal Reports Viewer для SAP Business Suite Applications для відображення списків, отриманих із ALV, у форматі SAP Crystal Reports на умовах, застосовних до SAP Business Suite Applications.

1.2. **Enterprise Foundation.** На відміну від ліцензій для інших Пакетів, пакет Enterprise Foundation постачається з 5 (п'ятьма) додатковими ліцензіями SAP Application Professional User на додачу до прав на використання визначеного обсягу можливостей пакета Enterprise Foundation. Ліцензії для всіх додаткових Іменних користувачів потрібно придбати окремо.

## **2. Enterprise Extensions**

Для використання пакетів Enterprise Extension слід придбати ліцензію на пакет Enterprise Foundation.

2.1. **SAP Payroll Processing.** Для використання компонента Payroll Processing для США потрібно мати партнерське програмне забезпечення, за ліцензію на яке стягується додаткова плата.

2.2. **BSI U.S. Payroll Tax Processing.** Для BSI потрібна ліцензія на компонент SAP Payroll Processing. Потрібна особлива угода про обслуговування.

2.3. **SAP Treasury and Risk Management і SAP Treasury and Risk Management, Public Sector.** Використання компонента SAP Treasury and Risk Management обмежене: кількість активних класів цінних паперів, пов'язаних із інвестиціями, в області цінних паперів не може перевищувати сто (100) класів\*. Якщо необхідно використовувати більшу кількість класів цінних паперів, слід придбати ліцензію на галузевий пакет SAP Investment Management for Insurance і/або SAP Investment Controlling for Insurance.

\* У системі SAP кожен вид цінного паперу (наприклад, акцій) є класом. Дані класи містять усі структурні характеристики цінного паперу. Оскільки створення транзакцій і керування позиціями в менеджері транзакцій залежить від типів продукту, кожен клас має бути призначений певному типу продукту.

2.4. **SAP Environment, Health and Safety (EHS) Management; SAP EHS Management, health and safety; SAP EHS Management, environmental compliance; SAP EHS Management, product safety; SAP EHS Management, product and REACH compliance.** Перелічені вище продукти утворюють структуру, яка допомагає клієнтам забезпечити дотримання певних вимог нормативно-правових актів щодо охорони здоров'я та захисту навколошнього середовища. Ліцензіат має пристосувати, настроїти та/або розширити цю структуру відповідно до конкретних вимог клієнта. Компанія SAP не гарантує та не ручається за відповідність нормативно-правовим актам або іншим вимогам. Ліцензіат зобов'язаний упроваджувати ці продукти, належним чином ураховуючи вимоги щодо дотримання нормативно-правових актів або інших вимог.

2.5. **SAP Environment, Health and Safety (EHS) Management; SAP EHS Management, health and safety.** Для працівників, підрядників і користувачів ділових партнерів, які застосовують функціональні можливості керування інцидентами SAP EHS Management винятково для введення даних із метою початкового звітування про інциденти та надання даних для розслідувань інцидентів, ліцензії Іменних користувачів SAP не потрібні. Введення таких даних може здійснюватися асинхронно (в офлайнному режимі) за допомогою інструменту Adobe Interactive Form, синхронно (в онлайному режимі) за допомогою безпосередньо взаємодії з системою SAP або мобільних пристрій. Цей виняток застосовується лише в разі використання введення даних для керування інцидентами, і він незастосовний в разі будь-якого іншого використання функціональних можливостей керування інцидентами або будь-яких інших функціональних можливостей SAP EHS Management, включно з обробкою інцидентів, дослідженням і звітуванням про продуктивність і системою звітності.

2.6. **SAP Incentive and Commission Management.** У прейскурантній ціні враховується керування контрактами та одержувачами комісійних для базових елементів, а також оцінка базових процесів, оплата, закриття та розрахунок. У ціні опціону враховуються додаткові функціональні можливості, наприклад проводка комісійних вручну, обчислення бонусів і керування цільовими угодами. Не враховуються призначення портфель функцій, реєстрація даних і стратегії зменшення ризиків (фактичне нарахування комісійних і керування пасивами). Якщо такі функціональні можливості потрібні, слід придбати ліцензію на відповідний галузевий пакет.

2.7. **SAP Credit Management, SAP Biller Direct, SAP Collections and Dispute Management.** Для співробітників Ліцензіата та співробітників третіх сторін, що діють як агенти від імені Ліцензіата, який використовує зазначені вище застосунки, потрібні Ліцензії іменних користувачів SAP. Ліцензії іменних користувачів SAP не потрібні для співробітників Ділових партнерів, які використовують програмне забезпечення від імені відповідного Ділового партнера.

## **3. Галузеві пакети**

- 3.1. *SAP Upstream Contracts Management for Oil & Gas*. Стандартна угода про обслуговування не передбачає функціональну підтримку жодних місцевих або правових вимог для жодного з цих компонентів рішення. Для отримання такої підтримки слід укласти окрему угоду про надання послуг.
- 3.2. *SAP Secondary Distribution for Oil & Gas*. Ліцензія на пакет SAP Secondary Distribution for Oil & Gas включає ліцензію на галузевий пакет SAP Downstream Marketing & Logistics for Oil & Gas для щонайбільше 25 000 барелів нафтового еквівалента на добу. Для цих 25 000 барелів нафтового еквівалента на добу клієнтам потрібно придбати ліцензію щонайменше для 4 користувачів пакета SAP Secondary Distribution for Oil & Gas на кожні 1000 барелів нафтового еквівалента на добу (наприклад, у разі продажу 10 000 барелів умовного палива на добу потрібно придбати ліцензії щонайменше для 40 користувачів). Якщо продажі складають понад 25 000 барелів нафтового еквівалента на добу, потрібно окремо придбати галузевий пакет SAP Downstream Marketing & Logistics for Oil & Gas для обсягу, на який перевищено граничне значення 25 000 барелів нафтового еквівалента на добу. Об'єми очищеного продукту прирівнюються до об'ємів сирої нафти, наприклад один барель дизельного палива вважається еквівалентним одному барелю сирої нафти.
- 3.3. *SAP Military Data Exchange*. Пакет SAP Military Data Exchange доступний лише для деяких країн. Для отримання додаткових відомостей див. контактні дані за адресою [www.sap.com/defense-security](http://www.sap.com/defense-security)
- 3.4. *SAP Customer Financial Information Management for Insurance*. У разі використання в таких продуктах, як SAP solutions Policy Management FS-PM, Claims Management FS-CM, Billing and Payment FS-CD, Incentive Management FS-ICM, купувати цей пакет окремо не потрібно.
- 3.5. *SAP Social Services Management for Public Sector i SAP Constituent Services for Public Sector*. У випадку використання в державному секторі на ці складові розповсюджується ліцензія відповідного пакета та для них не потрібно купувати Ліцензії іменних користувачів SAP.
- 3.6. *SAP Tax and Revenue Management для державного сектора*. Зовнішнім користувачам, що користуються переліченими вище пакетами винятково для виконання строго обмеженого набору завдань (зокрема для перегляду документів, змінення адреси, оплати рахунків і підтвердження поставки, а також для доступу до електронної картотеки), ліцензія для Іменного користувача SAP не потрібна.
- 3.7. *SAP Electronic Toll Collection for Public Sector, SAP ERP Billing*. Для зовнішніх користувачів, які використовують вищезгадані пакети для виконання строго обмеженого набору завдань, ліцензії користувача не потрібні. До цих завдань належить перегляд документів, змінення адреси (створення та змінення контокоректного рахунку), оплата рахунків (наприклад передплачений процес поповнення) та підтвердження поставки.
- 3.8. *SAP Distribution Monitoring for Postal*. Для зовнішніх користувачів, які використовують пакет SAP Distribution Management Postal для виконання строго обмеженого набору завдань, а саме: перегляду стану або поставки та підтвердженів отримання повідомлень про події в системі керування подіями за допомогою веб-інтерфейсу, ліцензія Іменних користувачів SAP не потрібна.

#### 4. *SAP NetWeaver*

Адаптери доступні лише в разі придбання ліцензії SAP NetWeaver PI, а ліцензія на них надається винятково для визначеної версії системи бекенд або протоколу. Ведення для адаптерів передбачає підтримку зв'язку із системою бекенд або забезпечення відповідності специфікації протоколу у визначеній версії на момент ліцензування. Компанія SAP може на власний розсуд розширити права на використання адаптера (частково або повністю), розповсюдживши їх на більш пізню версію відповідної системи бекенд або протоколу. Це також стосується змінення версії протоколів

- 4.1. *SAP NetWeaver Process Integration (PI)*. Ліцензіат може використовувати рішення SAP NetWeaver Process Integration для інтеграції своїх застосунків SAP Application. У разі використання для будь-яких інших цілей (наприклад інтеграції із застосунками стороннього виробника або зовнішніми застосунками (не SAP Application)) **рішення SAP NetWeaver Process Integration слід ліцензувати окремо**.  
**4.2. Адаптери SAP NetWeaver Process Integration (PI)**. Перелічені тут адаптери надаються безкоштовно в рамках ліцензії на пакет SAP NetWeaver PI: адаптер CICS компанії iWay, адаптер TMS/IMS компанії iWay, адаптер JD EDWARDS ONE WORLD XE компанії iWay, адаптер ORACLE компанії iWay, адаптер PeopleSoft компанії iWay, адаптер Siebel компанії iWay, адаптер JDE World компанії iWay, адаптер SAP NetWeaver для проміжних документів, адаптер SAP NetWeaver для запитів на зміни, адаптер SAP NetWeaver для файлу/FTP, адаптер SAP NetWeaver для HTTP(S), адаптер SAP NetWeaver для SOAP, адаптер SAP NetWeaver для JMS, адаптер SAP NetWeaver для JDBC, адаптер SAP NetWeaver для поштових протоколів (POP, IMAP, SMTP), адаптер SAP NetWeaver для протоколу SAP BC.
- 4.3. *SAP NetWeaver OpenHub*. Ліцензія на пакет SAP NetWeaver OpenHub потрібна в разі екстракції даних і передавання їх із системи SAP NetWeaver BW до цільових зовнішніх систем.
- 4.4. *SAP NetWeaver BeXBroadcaster*. Для одержувачів розсилок, що користуються рішеннями SAP або відповідними компонентами цих рішень, потрібно придбати ліцензію на ці рішення. Пакет SAP NetWeaver BeX Broadcaster дає Ліцензіатам змогу розсилати інформацію, що міститься в системі SAP NetWeaver BW (наприклад, звіти BeX, запити BeX і робочі книги BeX), сприяючи розповсюжденню масової інформації серед великих аудиторій у захищений спосіб із можливістю персоналізації.
- 4.5. *SAP NetWeaver Business Warehouse Accelerator*. Для цього програмного забезпечення можуть застосовуватися певні апаратні обмеження. Докладні відомості надаються за запитом.
- 4.6. *SAP NetWeaver Enterprise Search*. Для цього програмного забезпечення можуть застосовуватися певні апаратні обмеження. Докладні відомості надаються за запитом.

- 4.7. *SAP NetWeaver Master Data Management*. У всіх сценаріях керування основними даними підприємства на основі продуктів SAP NetWeaver Master Data Management для користувачів, які займаються веденням даних MDM, потрібна ліцензія Іменного користувача SAP Professional. Для користувачів, які читають, переглядають і/або шукають дані MDM, у сценарії керування основними даними підприємства ліцензії іменного користувача не потрібні. Зокрема, без обмеження, це стосується бізнес-користувачів, які використовують пошуковий застосунок для визначення запису в репозиторії MDM, або користувачів каталогу з доступом до веб-каталогу.
- 4.8. *SAP NetWeaver Master Data Management, product and other data*. Рішення SAP NetWeaver Master Data Management, product and other data надає ліцензійні права на використання пакета SAP NetWeaver Master Data Management, друк і використання системи керування вмістом продукту (Product Content Management – PCM).
- 4.9. *SAP Enterprise Master Data Management*. Рішення SAP NetWeaver MDM, global data synchronization не входить до складу SAP Enterprise Master Data Management. У всіх сценаріях керування основними даними підприємства на основі продуктів SAP NetWeaver Master Data Management для користувачів, які займаються веденням даних MDM, потрібна ліцензія Іменного користувача SAP Professional. Для користувачів, які читають, переглядають і/або шукають дані MDM, у сценарії керування основними даними підприємства ліцензії іменного користувача не потрібні. Зокрема, без обмеження, це стосується бізнес-користувачів, які використовують пошуковий застосунок для визначення запису в репозиторії MDM, або користувачів каталогу з доступом до веб-каталогу. У всіх сценаріях керування основними вбудованими даними на основі продуктів SAP Master Data Governance потрібна ліцензія Іменного користувача.
- 4.10. *SAP NetWeaver Master Data Management, data quality option*. Рішення SAP Master Data Management, data quality option можна продавати та використовувати лише в поєднанні з рішенням SAP NetWeaver Master Data Management або SAP Enterprise Master Data Management. Тому для цих продуктів застосовуються політики для Іменних користувачів SAP. Рішення SAP Master Data Management, data quality option дає змогу використовувати служби SAP BusinessObjects DataServices (DataServices) винятково для випадків використання SAP Master Data Management. Випадок використання SAP Master Data Management – сценарій, у якому (i) очищення, дедуплікація та завантаження даних здійснюється за допомогою служб DataServices у SAP NetWeaver MDM (MDM) або SAP Master Data Governance (MDG) або (ii) дані розповсюджуються з MDM або MDG у систему за напрямком потоку даних за допомогою DataServices. Служби DataServices використовуються для керування даними в MDM репозиторії систем SAP NW MDM або SAP MDG. Зокрема, без обмеження, для перевірки під час введення та звірення або періодичного очищення та дедуплікації репозиторія.
- 4.11. *SAP NetWeaver Identity Management для працівників і SAP NetWeaver Identity Management не для працівників*. У випадку окремого використання рішення SAP NetWeaver Identity Management і/або використання для керування ідентичністю через підключення до застосунків сторонніх виробників (не SAP) слід отримати для цього рішення окрему ліцензію.
- 4.12. *Продукт SAP NetWeaver Foundation для застосунків третьої сторони*. Під час першого придбання продукту або ліцензування SAP NetWeaver Foundation для застосунків третьої сторони клієнт має вибрати бажану модель (з розрахунку на користувача чи з розрахунку на ЦП). Перехід на іншу модель ліцензування або використання одночасно ліцензування з розрахунку на ЦП і ліцензування з розрахунку на користувача для SAP NetWeaver Foundation для застосунків третьої сторони не підтримується.
- 4.13. *SAP NetWeaver Portal, enterprise workspaces*. У пакеті SAP NetWeaver Portal enterprise workspaces передбачено права на використання середовища виконання для модуля SAP NetWeaver Enterprise Portal. Якщо пакет SAP NetWeaver Portal, enterprise workspaces, використовується автономно, без доступу до жодного застосунку SAP Application, Ліцензії іменних користувачів SAP не потрібні.
- 4.14. *Duet Enterprise*. Пакет Duet Enterprise постачається з обмеженою кількістю ліцензій на рішення Duet Enterprise Starter Services, зазначеною в документації та на сторінці [https://websmp107.sap-ag.de/~sapdownload/012002523100014103542010E/Duet\\_Enterprise\\_services.htm](https://websmp107.sap-ag.de/~sapdownload/012002523100014103542010E/Duet_Enterprise_services.htm). Користувачі з ліцензіями SAP Platform Standard User можуть користуватися рішенням Duet Enterprise Starter Services за умови, що (i) Ліцензіат придбав ліцензію на пакет Duet Enterprise і (ii) доступ до рішення Duet Enterprise Starter Services здійснюється винятково через Microsoft SharePoint з використанням Duet Enterprise. Для будь-якого використання Duet Enterprise за межами рішення Duet Enterprise Starter Services Ліцензіат має отримати Ліцензію іменного користувача SAP відповідного типу та категорії.

## 5. *SAP BusinessObjects*

### 5.1. *SAP® BusinessObjects™ Enterprise*

*Dashboard Builder*. Компоненти програмного забезпечення, інструменти та утиліти, що постачаються з пакетом Dashboard Builder, можна використовувати лише з тим продуктом, з яким вони надаються. Крім того, утиліти Web Intelligence, що постачаються в пакеті Dashboard Builder, можна використовувати лише для перегляду шаблонів аналітики, передбачених у пакеті Dashboard Builder.

*SAP BusinessObjects Enterprise*. В одному розгортанні не можна поєднати різні версії BusinessObjects Enterprise (наприклад, у межах одного розгортання ліцензії Premium не можна поєднувати з ліцензіями Professional). Ліцензію BusinessObjects Enterprise Professional можна використовувати для публікації та розповсюдження лише одного із власних типів формату звітів SAP BusinessObjects (Crystal Reports, Web Intelligence/Desktop Intelligence/BusinessObjects/Voyager). У цьому документі формати Web Intelligence і Desktop Intelligence вважаються єдиним власним форматом звіту. У разі необхідності публікувати та розповсюджувати кілька типів формату звіту слід придбати пакет BusinessObjects Enterprise Premium. Проте в разі міграції з комбінованого розгортання BusinessObjects і Web Intelligence до BusinessObjects Enterprise Ліцензіат, незважаючи на вищесказане, може використовувати в цьому розгортанні одночасно обидва типи звітів: BusinessObjects і Web Intelligence.

*SAP BusinessObjects Product Options.* Опції для рішень BusinessObjects Enterprise Professional, Crystal Enterprise Professional і Crystal Reports Server (загальна назва – «Базовий застосунок») ліцензуються як компоненти Add-On додатки до розгортання. До опцій можуть належати Crystal Reports Explorer, Auditing, Publishing, Live Office, Integration Kits для застосунків сторонніх виробників та інші продукти, які конструктивно є опціями для Базового застосунку. Якщо для Базового застосунку та опцій метрикою ліцензування є ЦП, у розгортанні, для якого призначені опції, кількість і тип ліцензій для опцій має збігатися з кількістю та типом ліцензій для Базового застосунку.

*Web Intelligence Interactive Viewing.* Коди ключів для пакета Web Intelligence Interactive Viewing розблокують усі функції повної версії продукту Web Intelligence. Проте ліцензія пакета Web Intelligence Interactive Viewing обмежена, і її не можна використовувати для редагування або створення документів.

- 5.2. *Метрика «Ліцензія Іменного користувача» (NUL) для пакетів SAP BusinessObjects.* Якщо за основу ліцензування пакета SAP BusinessObjects береться метрика NUL (ліцензія Іменного користувача), кожен користувач має бути окремо зазначений як єдиний власник ліцензії NUL. Спільне використання NUL кількома особами суворо заборонено. Крім того, жодна особа не може передати ліцензії NUL іншій особі, за винятком випадку, коли вихідний кінцевий користувач більше непотрібен, і в нього більше не має доступу до Ліцензованого продукту.

Кількість осіб, які одночасно працюють із програмним забезпеченням, може бути довільною. Кількість використовуваних процесорів або серверів не обмежується.

Цю метрику не можна використовувати замість загального принципу ліцензування Іменних користувачів SAP (див. розділ A.1 у документі Key Licensing Principles (Основні принципи ліцензування)).

- 5.3. *Пакет SAP BusinessObjects BI Starter.* Пакет SAP BusinessObjects BI Starter можна ліцензувати щонайбільше для 100 користувачів не більше, ніж на одному сервері.

5.4. *Crystal Reports Professional i Crystal Reports Developer*

- 5.4.1. *Інструменти розробника.* За основу ліцензування застосунку або утиліт для розробки звітів Crystal Reports, що інсталюються програмою налагодження Crystal Reports (далі «Інструменти розробника») береться метрика NUL. Для кожної копії рішення Crystal Reports Professional, Crystal Reports Developer і Crystal Reports Server на Інструменти розробника надається одна ліцензія NUL.

- 5.4.2. *Продукт для середовища виконання Crystal Reports Developer (застосовується лише для рішення Crystal Reports Developer)*

5.4.2.1. *Визначення, що застосовуються для рішення Crystal Reports Developer.*

*Клієнтський застосунок* – розроблений Ліцензіатом застосунок, а) в якому використовується Продукт для середовища виконання, б) який повністю інсталювано на комп’ютер кінцевого користувача з усіма звітами, які обробляються локально на цьому комп’ютері, і в) який додає суттєві та основні функціональні можливості до Продукту для середовища виконання.

*Внутрішня інсталяція* – інсталяція у виробничих Клієнтських і/або Серверних застосунках на одному або кількох комп’ютерах у компанії або організації Ліцензіата лише у зв’язку із внутрішніми бізнес-цілями Ліцензіата.

*Розповсюдження* – продаж, лізинг, ліцензування або повторне розповсюдження клієнтських і/або серверних застосунків кінцевим користувачам третіх сторін, які є зовнішніми для компанії або організації Ліцензіата.

*Продукт для середовища виконання* – характеристні для версії файли та прикладні програмні інтерфейси (API), зазначені у файлі RUNTIME.TXT, що постачається з продуктом.

*Серверний застосунок* – застосунок, розроблений Ліцензіатом, а) в якому використовується Продукт для середовища виконання, б) який дає змогу кільком користувачам отримати доступ до Продукту для середовища виконання безпосередньо або за допомогою будь-яких застосунків середнього рівня та в) який додає суттєві та основні функціональні можливості до Продукту для середовища виконання. Клієнтський застосунок, інсталюваний у середовищі сервера терміналів Windows (наприклад, Citrix або платформа віддаленого робочого стола Microsoft), є Серверним застосунком.

- 5.4.2.2. *Використання Продукту для середовища виконання.* Ліцензіат може інсталювати та використовувати одну копію Продукту для середовища виконання для розробки Клієнтських і Серверних застосунків. Умови розповсюдження та внутрішньої інсталяції можуть бути різні, залежно від типу застосунків, які розробляє Ліцензіат, як зазначено в наступних розділах.

- 5.4.2.3. *Внутрішня інсталяція Клієнтських і Серверних застосунків.* Ліцензіар надає Ліцензіату особисту невиняткову обмежену ліцензію на внутрішню інсталяцію Продукту для середовища виконання для Клієнтських і Серверних застосунків.

- 5.4.2.4. *Розповсюдження Клієнтських застосунків.* У разі дотримання Ліцензіатом усіх умов, зазначених у цьому документі, включно, без обмежень, з розділом 5.4.2.6, Ліцензіар надає Ліцензіату особисту невиняткову обмежену ліцензію на розповсюдження Серверних застосунків серед третіх сторін, за умови, що а) Ліцензіат прибав ліцензійну копію застосунку Crystal Reports для кожного розгортання розповсюджуваного Серверного застосунку, а версія Продукту для середовища виконання, що використовується для цього Серверного застосунку, збігається з версією ліцензійної копії застосунку Crystal Reports Ліцензіата або б) Ліцензіату належить найманій одній ліцензійній копії рішення Crystal Reports Developer Advantage, а версія Продукту для середовища виконання, що використовується для цього Серверного застосунку, співпадає з версією ліцензійної копії рішення Crystal Reports Developer Advantage Ліцензіата.

5.4.2.6. *Вимого до розповсюдження Продукту для середовища виконання*

Якщо Ліцензіат розповсюджує Продукт для середовища виконання серед третіх сторін відповідно до умов, зазначених у розділах 5.2.2.4 або 5.2.2.5, він має дотримуватися таких вимог:

(а) Ліцензіат бере на себе всю відповідальність за надання підтримки, послуг, оновлення та технічної або іншої допомоги, необхідної або запитуваної будь-ким, хто отримав копії такого Продукту для середовища виконання або приклади застосунків;

(б) Ліцензіат не має права використовувати ім'я, логотип або торгову марку Ліцензіара або Продукту без попереднього отримання письмового дозволу від Ліцензіара;

(в) Ліцензіат захищатиме та уbezpechuvatиме Ліцензіара від збитків, спричинених будь-якими позовами, або матеріальної відповідальності внаслідок використання, відтворення або розповсюдження Продукту для середовища виконання або пов'язаного з ним застосунку, а також відшкодовуватиме йому такі збитки;

(г) Ліцензіат не має права розповсюджувати Продукт для середовища виконання з будь-яким продуктом для створення звітів загального призначення, аналізу даних чи доставки звітів або будь-яким іншим продуктом, який виконує ідентичні або аналогічні функції, як пропоновані Ліцензіаром продукти;

(е) Ліцензіат зобов'язаний отримати від кінцевого користувача (далі «Кінцевий користувач») згоду на дотримання умов, які за своєю суттю аналогічні зазначеним нижче:

Кінцевий користувач погоджується не модифікувати, не дезасемблювати, не декомпілювати, не трансліювати та не адаптувати Продукт для середовища виконання або формат файлу звіту (.RPT), а також не здійснювати їх зворотне проектування;

Кінцевий користувач погоджується не розповсюджувати Продукт для середовища виконання серед будь-яких третіх сторін та не використовувати його за принципом оренди або розділення часу, а також не створювати на його основі бюро обслуговування на користь третіх сторін;

Кінцевий користувач погоджується не використовувати Продукт для середовища виконання для створення з метою розповсюдження продукту, який загалом створює конкуренцію продуктам, пропонованим Ліцензіаром;

Кінцевий користувач погоджується не використовувати Продукт для середовища виконання для створення з метою розповсюдження продукту, який перетворює формат файлу звіту (.RPT) на альтернативний формат файлу звіту, що використовується будь-яким продуктом для створення звітів загального призначення, аналізу даних чи доставки звітів, який не належить Ліцензіару;

5.4.2.7. **ЛІЦЕНЗІАР І ЙОГО ПОСТАЧАЛЬНИКИ НЕ НАДАЮТЬ ЖОДНИХ ЯВНИХ АБО НЕЯВНИХ ГАРАНТІЙ, ВКЛЮЧНО, БЕЗ ОБМЕЖЕННЯ, З ГАРАНТІЯМИ ТОВАРНИХ ЯКОСТЕЙ, ВІДПОВІДНОСТІ ПЕВНИМ ЦІЛЯМ І НЕПОРУШЕННЯ ПРАВ ТРЕТИХ СТОРІН. ЛІЦЕНЗІАР І ЙОГО ПОСТАЧАЛЬНИКИ НЕ НЕСУТЬ ЖОДНОЇ МАТЕРІАЛЬНОЇ ВІДПОВІДЛЬНОСТІ ЗА БУДЬ-ЯКІ ПРЯМІ, НЕПРЯМІ, ПОБІЧНІ, ПОВ'ЯЗАНІ, ШТРАФНІ, СТРАХОВІ АБО БУДЬ-ЯКІ ІНШІ ЗБИТКИ ВНАСЛІДОК УКЛАДЕННЯ ЦОГО ДОГОВОРУ АБО У ЗВ'ЯЗКУ З ЗАСТОСУНКОМ ЧИ ПРОГРАМОЮ ДЛЯ СЕРЕДОВИЩА ВИКОНАННЯ.**

5.4.2.8. **Знімки екрана та словесний товарний знак Crystal Reports.** Знімки екрана та словесний торговий знак Crystal Reports можна відтворювати та розповсюджувати в документах і на носіях за умови дотримання зазначених нижче вимог.

- a) Документ або носій не є комерційним навчальним матеріалом або навчальним матеріалом третьої сторони та/або навчальним матеріалом, що використовується для отримання прибутку.
- b) Документ або носій не носить непристойний або порнографічний характер, а також не містить принизливих, образливих або наклепницьких тверджень щодо системи Business Objects, будь-яких її продуктів або будь-якої іншої фізичної чи юридичної особи.
- c) Використання не передбачає, прямо чи опосередковано, підтримку, визнання або схвалення продукту чи послуги в системі Business Objects.
- d) Знімки екрана заборонено використовувати в порівняльній рекламі.
- e) Знімки екрана не можна змінювати жодним чином, окрім масштабування або кадрування.
- f) Частини знімків екрана не можна включати в інтерфейс користувача продукту.
- g) Заборонено використовувати знімки екрана, на яких міститься вміст третьої сторони, без отримання явного дозволу на це від такої третьої сторони.
- h) Слід додати таке застереження про авторське право: «Знімки екрана продукту Business Objects надруковані з дозволу Business Objects».
- i) У разі згадування продукту Business Objects в матеріалах слід використовувати повну назву цього продукту.
- j) Не можна використовувати знімок екрана, що містить зображення особи, за яким її можна ідентифікувати, без дозволу такої особи.
- k) Знімки екрана Crystal Reports і словесні товарні знаки не можуть складати понад п'ять відсотків (5%) усього вмісту документа або носія.

## 5.5. Інструментальна панель і візуалізація

5.5.1. **Програмне забезпечення SAP® BusinessObjects™ Xcelsius®.** У разі оновлення, публікації або іншого змінення даних, які містяться в будь-якому SWF-файлі, створеному за допомогою програми Xcelsius (або SWF-файлі, експортованому до іншого підтримуваного формату файлу (наприклад, PDF, AIR, PPT)), слід придбати ліцензію Xcelsius Interactive Viewing. Ліцензія Xcelsius Interactive Viewing надається разом із Ліцензіями іменних користувачів (далі NUL) на продукти Crystal Reports Server і BusinessObjects Edge і відповідає цим ліцензіям. Ліцензія Unlimited Interactive Viewing надається разом із продуктом Xcelsius Engage, але обмежує використання лише SWF-файлами не більше ніж із двома підключеннями.

## 5.6. Рішення SAP BusinessObjects Enterprise Information Management

5.6.1. **Пакет SAP BusinessObjects Enterprise Information Management (EIM).** Загальна кількість ліцензованих ЦП відповідає максимальній загальній сукупній кількості центральних процесорів, на яких можна інсталювати та використовувати все програмне забезпечення, яке входить до складу пакетів EIM. Це не розповсюджується на каталоги адрес, і їх слід ліцензувати окремо.

5.6.2. **Пакет Operational Enterprise Information Management (пакет Operational EIM).** Ліцензіат може Використовувати лише одну з цих версій Data Quality Management, версій для SAP, Siebel або Informatica, що входять до складу пакета Operational EIM: SAP BusinessObjects DQM, версія для рішень SAP, SAP BusinessObjects DQM, версія для застосування Siebel від Oracle або SAP BusinessObjects DQM, версія для Informatica PowerCenter. Ліцензіат може Використовувати дві ліцензії на Application Interface Unlimited для щонайбільше двох агрегованих застосунків.

5.6.3. *Пакет SAP BusinessObjects Analytical Enterprise Information Management* (Пакет Analytical EIM). Ліцензіат може Використовувати лише одну з цих версій Data Quality Management, версій для SAP, Siebel або Informatica, що входять до складу пакета Analytical EIM: SAP BusinessObjects DQM, версія для рішень SAP, SAP BusinessObjects DQM, версія для застосунків Siebel від Oracle або SAP BusinessObjects DQM, версія для Informatica PowerCenter. Всі доступні рішення Rapid Marts можна використовувати лише для одного сімейства застосунків (SAP або сімейства Oracle). Ліцензіат може Використовувати лише дві ліцензії на Application Interface Unlimited для щонайбільше двох агрегованих застосунків.

5.6.4. *Програмне забезпечення SAP BusinessObjects Data Services, SAP BusinessObjects Data Integrator i SAP BusinessObjects Data Quality Management.*

Якщо Ліцензіат хоче розгорнути Ліцензію на Data Services, Data Integrator або Data Quality Management для доступу до джерел даних підприємства, наприклад пакетів застосунків, баз даних або продуктів технічної інфраструктури, він має отримати окремі ліцензії на інтерфейси, такі як інтерфейс застосунку, інтерфейс бази даних, інтерфейс технології JMS або інтерфейс технології Salesforce.com. Це не розповсюджується на каталоги адрес, іх слід ліцензувати окремо.

5.6.5. *SAP BusinessObjects Data Service.* Кожна ліцензія на SAP BusinessObjects Data Services містить такі складові:

- п'ять Ліцензій для іменного користувача SAP BusinessObjects Data Insight (за винятком ліцензій, що надаються в пакеті, в поєднанні з продуктом стороннього виробника або для використання з таким продуктом);
- по одній ліцензії на кожен продукт Real Time Transactional Processing, Data Source Web Service Access, Multi-user Team Development and Grid Computing;
- ліцензії на інтерфейс бази даних для відкритої кількості типів баз даних.
- Інтерфейс технології Salesforce.com
- Інтерфейс технології JMS

## 5.7. SAP BusinessObjects Data Integrator

5.7.1. *SAP BusinessObjects Data Integrator Starter.* Кожна ліцензія на Програмне забезпечення містить одну ліцензію на інтерфейс бази даних.

5.7.2. *SAP BusinessObjects Data Integrator Professional.* Кожна ліцензія на Програмне забезпечення містить дві ліцензії на інтерфейс бази даних.

5.7.3. *SAP BusinessObjects Data Integrator Premium.* Кожна ліцензія на Програмне забезпечення включає по одній ліцензії для кожного рішення Real Time Transactional Processing, Data Source Web Service Access, Multi-user Team Development, Grid Computing, інтерфейсу технології Salesforce.com, інтерфейсу технології JMS; а також ліцензії на інтерфейс бази даних для відкритої кількості типів бази даних.

## 5.8. SAP BusinessObjects Data Quality Management

5.8.1. *SAP BusinessObjects eDQ Management.* Ліцензіат може використовувати SAP BusinessObjects eDQ Management лише для транзакційного середовища або середовища реального часу. Кожна ліцензія на Програмне забезпечення містить одну ліцензію на SAP BusinessObjects DQM і варіант із пакетом очищення для однієї мови.

5.8.2. *SAP BusinessObjects Data Quality Management Professional.* Кожна ліцензія на Програмне забезпечення містить одну ліцензію на інтерфейс бази даних і однупліцензію на SAP BusinessObjects DQM, варіант із пакетом очищення для однієї мови.

5.8.3. *SAP BusinessObjects Data Quality Management Premium.* Кожна ліцензія на Програмне забезпечення містить такі складові:

- п'ять Ліцензій для іменного користувача SAP BusinessObjects Data Insight (за винятком ліцензій, що надаються в пакеті, в поєднанні з продуктом стороннього виробника або для використання з таким продуктом);
- дві ліцензії на інтерфейс бази даних;
- одну ліцензію на SAP BusinessObjects DQM, варіант пакета очищення для однієї мови;
- SAP BusinessObjects DQM, пакет SDK;
- по одній ліцензії на кожен продукт Real Time Transactional Processing, Data Source Web Service Access, Multi-user Team Development and Grid Computing.

5.8.4. *Ліцензія на інтерфейс.* Передумовою для ліцензування будь-якого інтерфейсу застосунку, інтерфейсу бази даних або інтерфейсу технології є наявність ліцензії на продукти Data Services, Data Integrator або Data Quality Management. Ліцензія на інтерфейс застосунку надається з розрахунку на інстанцію застосунку. Ліцензування з розрахунку на «інстанцію» означає, що Програмне забезпечення можна використовувати лише для одного унікального підключення до вказаного застосунку або технології. Якщо інтерфейс застосунку використовується для доступу до кількох інстанцій застосунку, для кожної інстанції слід придбати одну окрему ліцензію на інтерфейс. Application Interface Unlimited, інтерфейс бази даних, інтерфейс технології JMS та інтерфейс технології Salesforce.com ліцензується відповідно з розрахунку на застосунок, базу даних або тип інтерфейсу. Під «типом» слід розуміти необмежену кількість підключень до одного вказаного застосунку, бази даних або технології.

5.8.5. *Пакет SDK для Data Quality Management* (далі DQM). Ліцензію на пакет SDK для Data Quality Management можна придбати для двох конфігурацій, як зазначено далі: (1) автономна або не пакетна конфігурація (далі «Не пакетна конфігурація пакета SDK для DQM») і (2) пакет із ліцензіями з метрикою «ЦП» для служб Data Services і/або DQM Premium (далі «Пакетна конфігурація пакета SDK для DQM»). У разі придбання в Не пакетній конфігурації пакета SDK для DQM для цього пакета надається серверна ліцензія. У разі придбання в Пакетній конфігурації пакета SDK для DQM ліцензії для цього пакета надаються у складі ліцензій із метрикою «ЦП» і/або Ліцензіят ліцензує DQM Premium, що частину таких ліцензій на ЦП, отриманих Ліцензіатом, можна було використовувати винятково для пакета SDK для DQM за умови, що загальна кількість ліцензій, розгорнутих для пакета SDK для DQM і Data Services, а також DQM Premium, не

повинна перевищувати загальну кількість ліцензій, придбаних для Data Services і DQM Premium. Наприклад, якщо Ліцензіат отримав шість агрегованих ліцензій з розрахунку на ЦП для Data Services і/або DQM Premium, він може Використовувати дві ліцензії з розрахунку на ЦП для запуску пакета SDK для DQM, а інші 4 ліцензії з розрахунку на ЦП – для запуску Data Services і/або DQM Premium. Крім того, Ліцензіат може Використовувати три ліцензії для запуску пакета SDK для DQM, а інші 3 ліцензії з розрахунку на ЦП – для запуску Data Services і/або DQM Premium. Він також може Використовувати всі шість ліцензій для запуску пакета SDK для DQM.

- 5.8.6. *Програмне забезпечення SAP BusinessObjects Data Quality Management, версії для використання з застосунками SAP, Siebel або Informatica.* У разі ліцензування версії SAP BusinessObjects Data Quality Management для рішень SAP, застосунків Siebel або Informatica PowerCenter функції з забезпечення якості даних слід Використовувати винятково з операціями, ініційованими, відповідно, в застосунку SAP, Siebel або Informatica. У разі такого ліцензування Використання функцій для забезпечення якості даних за межами застосунку суворо заборонене. Якщо функції забезпечення якості даних необхідно використовувати за межами застосунку SAP, Siebel або Informatica, слід отримати окрему ліцензію для SAP BusinessObjects Data Quality Management або SAP BusinessObjects Data Services. Для розгортання цієї ліцензії Ліцензіат повинен мати змогу розподілити ліцензовану кількість ЦП в межах одного або кількох серверів, якщо загальна кількість ЦП, що Використовуються на серверах, становить рівною кількості ЦП, для яких Ліцензіат отримав ліцензії. Це не стосується ліцензій на розподілені обчислення, їх слід придбати окремо.
- 5.8.7. *Продукти SAP BusinessObjects Rapid Marts.* Для ліцензування SAP BusinessObjects Rapid Marts слід також отримати ліцензію на SAP BusinessObjects Data Integrator або SAP BusinessObjects Data Services. У разі ліцензування SAP BusinessObjects Rapid Marts із SAP BusinessObjects Data Integrator або SAP BusinessObjects Data Services слід отримати окрему ліцензію на SAP BusinessObjects Rapid Marts для кожної ліцензії на SAP BusinessObjects Data Integrator або SAP BusinessObjects Data Services. Копіювання однієї ліцензії на рішення SAP BusinessObjects Edge Rapid Marts і подальше розгортання її в інших інстанціях заборонено. На додачу до вищезгаданого слід також ліцензувати відповідні інтерфейси застосунків.
- 5.8.8. *SAP BusinessObjects Metadata Management.* Metadata Management постачається з обмеженою ліцензією на використання SAP BusinessObjects Enterprise. Ліцензіат може використовувати SAP BusinessObjects Enterprise лише в поєднанні з SAP BusinessObjects Metadata Management. Отримання доступу до даних, які не були спеціально створені засобом Metadata Management та не Використовуються цим засобом, приведе до порушення умов цієї ліцензії. Крім того, Ліцензіат може Використовувати лише такі функції SAP BusinessObjects Enterprise: (a) Central Management Server (CMS) з метою автентифікації користувача або групи користувачів і (b) Central Management Console для функцій безпеки, пов'язаних із керуванням користувачами та доступом до джерел інтегратора, вихідних груп, метапедії, утиліт, а також здійснення керування та планування запусків джерел інтегратора та запусків утиліт.
- 5.8.9. Пакет SAP BusinessObjects Data Migration Starter. Пакет SAP BusinessObjects Data Migration Starter можна розгортати лише в поєднанні з SAP BusinessObjects Metadata Management і/або SAP BusinessObjects Data Services на одному сервері щонайбільше з чотирма ЦП. Пакет SAP BusinessObjects Data Migration Starter можна використовувати винятково в поєднанні з однією інстанцією цільової системи, ідентифікатор якої повідомляється Ліцензіатом компанії SAP у письмовій формі на початку проекту впровадження. Пакет SAP BusinessObjects Data Migration Starter ліцензується на основі Умовної ліцензії.

## 5.9. SAP BusinessObjects Explorer

- 5.9.1. Якщо скористатися кодами ключів Explorer у поєднанні з SAP BusinessObjects Enterprise Professional (для Enterprise Reporting), усі функції продукту Web Intelligence буде розблоковано. Ці функції Web Intelligence можна використовувати лише в застосунку SAP BusinessObjects Explorer.
- 5.9.2. *SAP Business Objects Explorer (компонент Data Exploration).* SAP BusinessObjects Explorer (компонент Data Exploration) складається з SAP BusinessObjects Data Integrator Premium і SAP BusinessObjects Enterprise. Використання Ліцензіатом обмежене, як зазначено нижче.
- Data Integrator Premium і BusinessObjects Enterprise можна використовувати лише в поєднанні з SAP BusinessObjects Explorer (компонент Data Exploration).
  - Data Integrator Premium не можна інсталювати на той же блейд-сервер, на якому інсталювано SAP NetWeaver BWA.
  - Data Integrator Premium не можна використовувати для автономних проектів ETL (екстракція, перетворення та завантаження).
  - Ліцензіату надається право на використання лише таких функцій SAP BusinessObjects Enterprise: (a) Central Management Console (CMC), (b) автентифікація третіх сторін, (b) визначення індексів на основі BWA за допомогою Explorer, (r) Central Configuration Manager і (r') майстер імпорту.

## 5.10. SAP BusinessObjects Enterprise Performance Management

- 5.10.1. *SAP BusinessObjects Financial Consolidation.* Використання рішення SAP BusinessObjects Enterprise, що постачається у складі рішення SAP BusinessObjects Financial Consolidation, обмежується винятково такими функціями: (a) використання сервера Central Management Server (далі CMS) для автентифікації та/або авторизації користувачів у перелічених вище застосунках; (b) використання застосунку Central Management Console (далі CMC) для керування правами та привілеями, пов'язаними з застосунком, і (b) використання засобу InfoView для навігації та запуску робочої області засобу Analyzer.

- 5.11. *SAP BusinessObjects Financial Information Management.* У разі ліцензування SAP BusinessObjects Financial Information Management програмне забезпечення SAP BusinessObjects Data Integrator можна Використовувати в таких випадках:

- винятково з певними ліцензованими рішеннями SAP BusinessObjects для малих і середніх підприємств, застосунків для аналітики SAP BusinessObjects і SAP NetWeaver BW разом із певними ліцензованими застосунками SAP BusinessObjects EPM, які зазначаються в Документації та мають Використовуватися згідно з її положеннями;
- винятково з SAP BusinessObjects Financial Information Management.

Ліцензія на застосунок SAP BusinessObjects Financial Information Management потрібна в разі необхідності інтегрувати дані з зовнішніми системами. У певному ліцензованому програмному забезпеченні SAP можна використовувати обмежені функціональні можливості засобу Financial Information Management, для якого в Ліцензіата відсутня ліцензія (далі «Програмне забезпечення середовища виконання SAP BusinessObjects Financial Information Management»), як описано в Документації. Доки Ліцензіат не ліцензує явним чином Програмне забезпечення середовища виконання SAP BusinessObjects Financial Information Management, Використання такого Програмного забезпечення Ліцензіатом обмежуватиметься доступом за допомогою ліцензованого Програмного забезпечення SAP або через нього винятково з метою ввімкнення виконання ліцензованого Програмного забезпечення SAP та інтеграції даних цього ліцензованого Програмного забезпечення SAP, як зазначено в Документації.

5.12. *SAP Electronic Invoicing for Brazil (Nota Fiscal Electronica).* SAP Electronic Invoicing for Brazil – Outbound та Inbound (Nota Fiscal Electronica – Outbound або Inbound) містить ліцензію середовища виконання SAP PI.

#### *Rішення SAP BusinessObjects для малих і середніх підприємств*

5.13.1. *SAP BusinessObjects Edge BI (Edge BI).* Рішення Edge BI, ліцензію на яке отримано для Іменних користувачів SAP, має обмеження та підтримує не більше 250 користувачів на сервер. Для автономного використання рішення Edge BI не потрібні ліцензії Іменних користувачів SAP Application User; у разі використання з SAP ERP ліцензія Іменного користувача SAP Business Expert User не потрібна, і достатньо ліцензії Іменного користувача SAP Professional User. Якщо для ліцензування рішення Edge BI використовуються ліцензії CAL (ліцензія одночасного доступу), придбані в посередника із продажу SAP BusinessObjects, їх кількість не може перевищувати 50 на одне розгортання. Після придбання пакетів CAL у посередника із продажу SAP BusinessObjects Ліцензіат може отримати ліцензії Іменних користувачів на компоненти Add-On для рішення Edge BI в кількості, рівній кількості отриманих ліцензій CAL.

5.13.2. *SAP BusinessObjects Edge BI, версія з підтримкою керування даними.* Рішення SAP BusinessObjects Data Quality Professional і SAP BusinessObjects Data Integrator Starter, що постачаються з SAP BusinessObjects Edge BI, можна розгорнати лише на одному сервері (до 250 користувачів) і слід розгорнати або (а) на тому ж сервері, на якому розгорнуто відповідний продукт SAP BusinessObjects Edge BI, або (б) на окремому сервері щонайбільше з двома ЦП. SAP BusinessObjects Data Quality Professional і SAP BusinessObjects Data Integrator Starter можна використовувати лише в поєднанні з SAP BusinessObjects Edge BI і не можна використовувати як автономне рішення. Ліцензіату дозволено використовувати не більше двох типів баз даних в інтерфейсах баз даних і лише одне цільове сховище даних.

5.13.3. *SAP BusinessObjects Edge BI, версія з підтримкою інтеграції даних.* Рішення SAP BusinessObjects Data Integrator Starter, що постачаються з SAP BusinessObjects Edge BI, можна розгорнати лише на одному сервері (до 250 користувачів) і слід розгорнати або (а) на тому ж сервері, на якому розгорнуто відповідний продукт SAP BusinessObjects Edge Series, або (б) на окремому сервері щонайбільше з двома ЦП. Рішення SAP BusinessObjects Edge BI, версія з підтримкою інтеграції даних, і SAP BusinessObjects Data Integrator Starter можна використовувати лише в поєднанні з SAP BusinessObjects Edge BI і не можна використовувати як автономне рішення. Ліцензіату дозволено використовувати не більше двох типів баз даних в інтерфейсах баз даних і лише одне цільове сховище даних. У разі використання рішення SAP BusinessObjects Data Integrator Starter із рішенням SAP BusinessObjects Edge Rapid Marts це рішення можна розгорнати на сервері щонайбільше з 4-ма ЦП.

5.13.4. *SAP BusinessObjects Edge Rapid Marts.* У разі ліцензування продукту SAP BusinessObjects Edge Rapid Marts слід також отримати ліцензії для продуктів SAP BusinessObjects Edge BI, версія з підтримкою інтеграції даних, або SAP BusinessObjects Edge BI, версія з підтримкою керування даними. Рішення SAP BusinessObjects Edge Rapid Marts слід розгорнати або (а) на тому ж сервері, на якому розгорнуто відповідний продукт SAP BusinessObjects Edge BI, або (б) на окремому сервері щонайбільше з 4-ма ЦП. Рішення SAP BusinessObjects Edge Rapid Marts можна використовувати лише в поєднанні з рішенням SAP BusinessObjects Edge BI. Коніювання однієї ліцензії на рішення SAP BusinessObjects Edge Rapid Marts і подальше розгортання її в інших екземплярах заборонено. Кожне рішення SAP BusinessObjects Edge Rapid Mart постачається з ліцензією на інтерфейс відповідного застосунку.

5.13.5. *SAP BusinessObjects Edge Planning and Consolidation.* Пакет SAP BusinessObjects Edge Planning and Consolidation можна ліцензувати щонайбільше для 100 користувачів не більше, ніж на одному сервері.

5.13.6. *SAP BusinessObjects Edge Strategy Management.* Обмеження ліцензії: розгортання винятково одного сервера застосунків не більше ніж на 70 користувачів. Кожне розгортання обмежується 25 контекстами та 25 моделями даних.

5.14. *SAP BusinessObjects analytic solutions.* Обмежена ліцензія: пакет SAP BusinessObjects analytic solutions (далі «Рішення ВА») і будь-яке програмне забезпечення SAP, ліцензоване у складі Рішення ВА (далі «Програмне забезпечення ВА»), можна використовувати винятково для зазначененої нижче мети, для якої призначено Рішення ВА.

Програмне забезпечення ВА: компанія SAP може запропонувати Програмне забезпечення ВА, що постачається у складі Рішення ВА, як окремий продукт програмного забезпечення SAP у списку цін і умов SAP. Умови використання Програмного забезпечення ВА та його функціональність у різних продуктах програмного забезпечення SAP може бути різною. Використання додаткових функціональних можливостей такого продукту програмного забезпечення SAP може потребувати укладання окремої ліцензійної угоди та додаткових ліцензійних виплат.

Рішення ВА призначено для зазначених нижче цілей.

5.14.1. *SAP BusinessObjects Enterprise Risk Reporting for Banking.* Використання цього Програмного забезпечення обмежується визначенням і моніторингом корпоративного ризику для банківських операцій Ліцензіата.

- 5.14.2. *SAP BusinessObjects Trade Promotion Effectiveness Analysis*. Використання цього Програмного забезпечення обмежується виконанням аналізу ефективності рекламних акцій торгівлі.
- 5.14.3. *SAP BusinessObjects Customer Analysis and Retention for Telecommunications*. Використання цього Програмного забезпечення обмежується такими телекомунікаційними операціями Ліцензіата: аналіз утримання клієнтів, профілювання клієнтів, оцінювання поведінки клієнтів і оцінювання проблем з утриманням клієнтів.
- 5.14.4. *SAP BusinessObjects Quality Management for Healthcare*. Використання цього Програмного забезпечення обмежується визначенням і моніторингом метрик вимірювання якості для операцій Ліцензіата, пов'язаних з охороною здоров'я.
- 5.14.5. *SAP BusinessObjects Healthcare Practitioner Spend Analysis and Reporting*. Використання цього Програмного забезпечення обмежується моніторингом витрат підприємства, пов'язаних із лікарями.
- 5.14.6. *SAP BusinessObjects Staff Productivity Management for Healthcare*. Використання цього Програмного забезпечення обмежується визначенням і моніторингом продуктивності персоналу підприємства та відділу, а також пов'язаними основними показниками ефективності для якості обслуговування пацієнтів, життєвого циклу керування персоналом, освіти та безпеки працівників.
- 5.14.7. *SAP BusinessObjects Readiness Assessment for Defense and Security*. Використання цього Програмного забезпечення обмежується визначенням оборонної готовності та звітуванням про неї.
- 5.14.8. *SAP BusinessObjects On-Shelf Availability*. Використання цього Програмного забезпечення обмежується такими операціями зі споживчими товарами Ліцензіата: аналізом наявності товарів на полицях, метриками вичерпання запасу, а також іншими метриками та вимірюванням, пов'язаним із керуванням постачанням і потребою в готових товарах.
- 5.14.9. *SAP BusinessObjects Sales Analysis for Retail*. Використання цього Програмного забезпечення обмежується аналізом даних роздрібної торгівлі та даних торговельних точок.
- 5.14.10. *SAP BusinessObjects IP Rights Analysis*. Використання цього Програмного забезпечення обмежується аналізом оточення доходів, доступності прав, придбання прав, керування правами, продуктивності ліцензіата та реалізації прав власності, пов'язаних з інтелектуальною власністю.
- 5.14.11. *SAP BusinessObjects Enterprise Risk and Solvency Management for Insurance*. Використання цього Програмного забезпечення обмежується вимірюванням і моніторингом корпоративного ризику в різних організаційних одиницях підприємства, продуктів і категорій ризику.
- 5.14.12. *Застосунок SAP BusinessObjects Upstream Operations Performance Analysis*. Використання цього Програмного забезпечення обмежується аналізом оточення операційних даних, що підтримує попереднє виробництво вуглеводнів нафти та газу.
- 5.14.13. *SAP BusinessObjects Planning and Consolidation for Banking*. Використання цього Програмного забезпечення обмежується такими банківськими операціями Ліцензіата: фінансове планування, бюджетування, прогнозування та консолідація, а також звітування за фінансовими та іншими даними заводу.
- 5.14.14. *SAP BusinessObjects Planning and Consolidation for Healthcare*. Використання цього Програмного забезпечення обмежується такими операціями Ліцензіата у сфері охорони здоров'я: фінансове планування, бюджетування, прогнозування та консолідація, а також звітування за фінансовими та іншими даними заводу.
- 5.14.15. *SAP BusinessObjects Planning and Consolidation for Public Sector*. Використання цього Програмного забезпечення обмежується довгостроковим плануванням, бюджетуванням, прогнозуванням і звітуванням у державному секторі.
- 5.14.16. *SAP BusinessObjects Planning for Public Sector*. Використання цього Програмного забезпечення обмежується такими діловими операціями Ліцензіата в державному секторі: довгостроковим бізнес-плануванням, прогнозуванням, фінансовою консолідацією та звітуванням, а також керуванням продуктивністю.
- 5.14.17. *Рішення для швидкого розгортання SAP BusinessObjects Sales and Operational Planning*. Використання цього Програмного забезпечення обмежується процесом бізнес-планування продажів і операційного бізнес-планування, наприклад керуванням потребою в консенсусі, наочністю постачання, часовою агрегацією потужностей і моніторингом бізнес-процесу з використанням вхідних даних прогнозу, отриманих із модулів Sales, Marketing, Operations і Finance.

## **6. Продукти сторонніх виробників**

### **Додаткові умови ліцензування для Knowledge Accelerator**

- 6.1.1. *SAP BusinessObjects Knowledge Accelerator* (не для платформи RWD). SAP BusinessObjects Knowledge Accelerator можна використовувати для задоволення навчальних потреб Ліцензіата. Цей продукт не може використовуватися третіми сторонам і від імені третіх сторін. SAP BusinessObjects Knowledge Accelerator не для платформи RWD – це стара версія Knowledge Accelerator (до версії XI, випуску 3), яка ще досі продається в рамках портфеля SAP BusinessObjects. Наведені нижче положення стосуються лише цієї старої версії Business Objects Knowledge Accelerator: будь-які інструменти налаштування, що постачаються з програмним забезпеченням SAP BusinessObjects Knowledge Accelerator (програмним забезпеченням Global Knowledge™, що надається на вимогу для Business Objects) слід використовувати лише для змінення або налаштування вмісту, розробленого за допомогою програмного забезпечення SAP BusinessObjects Knowledge Accelerator. Ці інструменти можуть використовувати лише розробники навчальних курсів і адміністратори, зазначені у Формі замовлення. Ліцензіят не має права змінювати ці інструменти, здійснювати їх зворотне проектування, розповсюджувати їх для комерційного або некомерційного використання, використовувати їх для розробки іншого вмісту, зокрема вмісту, пов'язаного з іншими продуктами Ліцензіара.
- 6.1.2. *Knowledge Accelerator на платформі RWD*. SAP BusinessObjects Knowledge Accelerator можна використовувати для задоволення навчальних потреб Ліцензіата. Цей продукт не може використовуватися третіми сторонам і від імені третіх сторін. Не зважаючи на всі

ніші положення Доповнення про навчання, ліцензії NUL на Knowledge Accelerator не можна передавати іншим особам, навіть якщо у вихідного користувача більше немає доступу до Knowledge Accelerator. Якщо особа більше не працює в компанії Ліцензіата, Ліцензіат може передати ліцензію NUL такої особи іншому користувачу.

6.2. Predictive Workbench. Програмне забезпечення Predictive Workbench містить вбудований продукт стороннього виробника, який має використовуватися в поєднанні з BusinessObjects Enterprise і не може використовуватися як автономний застосунок.

6.3. Каталоги адрес. Нижче наведено додаткові умови ліцензування для вмісту, пов'язаного з продуктами Data Quality і Data Services (далі «Каталоги адрес»).

#### 6.3.1.

- Каталоги адрес, будь-яка пов'язана документація та будь-які права на інтелектуальну власність, згадані вище, назавжди лишаються власністю компанії SAP та її сторонніх постачальників (залежно від ситуації).
- Ліцензіатам заборонено перепродавати дані. Деякі каталоги не можна використовувати в середовищі, що має форму бюро обслуговування. У деяких випадках використання афілійованою компанією потребуватиме придбання окремої ліцензії (див. усі особливі обмеження для каталогів у розділі «Перехідні положення для Каталогів адрес», який додано до цього документа у вигляд Додатку 5 і є частиною умов, на яких Ліцензіат може використовувати такі Каталоги адрес).
- Каталоги адрес можна використовувати винятково в поєднанні із продуктами SAP Data Quality і SAP Data Services; для використання Каталогів адрес потрібна довічна ліцензія на продукти SAP Data Quality і SAP Data Services.
- Каталоги адрес не можна використовувати для створення списку розсилки, бази даних або інших похідних робіт.
- Каталоги адрес періодично оновлюватимуться: використовувати можна лише поточну версію Каталогу адрес.
- Компанія SAP може застосовувати до Каталогу адрес механізм утилізації програмного забезпечення, який накладає часові обмеження для запобігання використанню застарілих Каталогів адрес.
- Сторонні постачальники компанії SAP не несуть відповідальності перед Кінцевим користувачем або будь-якою третью стороною за наслідки використання Кінцевим користувачем Каталогів адрес або будь-яких отриманих у зв'язку з ними послуг.
- Сторонній постачальник Каталогів адрес може на власний розсуд припинити права SAP на розповсюдження Каталогів адрес або надавати оновлення протягом терміну дії підписки. У цьому разі, якщо в Перехідних положеннях не зазначено інше, єдину компенсацією, яку зможе отримати Ліцензіат, буде відшкодування плати за ту частину підписки, для якою він не може скористатися Каталогами адрес.

#### 6.3.2. Відомості про ліцензування

- Каталоги адрес продаються за моделлю підписки, тому річна плата за обслуговування не стягується і, за винятком випадку надання компанії SAP оновлень вмісту джерелом вмісту Каталогів адрес, компанія SAP не надаватиме жодні інші види обслуговування або підтримки для цих продуктів.
- Початковим терміном у цьому разі має бути 12 (дванадцять) календарних місяців із дати початку «Початкового строку дії».
- Щорічно строк дії автоматично продовжується за умови доступності ліцензованого Каталогу адрес в поточному списку цін і умов компанії SAP. Обробка та фактурування в цьому випадку здійснюватиметься відповідно до поточних цін і умов.

#### 6.3.3. Географічні обмеження

- Продукти USPS можуть продаватися лише у Сполучених Штатах Америки та недоступні за межами США.
- ПРОДУКТИ З НАЦІОНАЛЬНОГО КАТАЛОГУ США МОЖНА ПРОДАВАТИ В УСЬОМУ СВІТІ.
- СПЕЦІАЛІЗОВАНІ ПРОДУКТИ, ТАКІ ЯК LACSLINK, SUITELINK, NCOALINK, DPV, USPS DELIVERY SEQUENCE FILE – DSF2 I RDI МОЖНА ПРОДАВАТИ ЛІШЕ ФІЗИЧНИМ І ЮРИДИЧНИМ ОСОБАМ У США ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ ЛІШЕ НА ТЕРІТОРІЇ СПОЛУЧЕНИХ ШТАТІВ АМЕРИКИ.
- ІНТЕРФЕЙС NCOALINK МОЖНА ПРОДАВАТИ ЛІШЕ ОСОБАМ, ЯКІ ОТРИМАЛИ ПОВНОВАЖЕННЯ ВІД USPS НА ПРИДБАННЯ ДАНИХ NCOALINK. (ПРИМІТКА. МИ ПРОДАЄМОМУ ЛІШЕ ІНТЕРФЕЙС NCOALINK. КЛІЄНТ МАЄ ОТРИМАТИ ДАНИ NCOALINK ОКРЕМО БЕЗПОСЕРЕДНЬО ВІД USPS І МАТИ ПРАВО НА ПРИДБАННЯ ТАКИХ ДАНИХ.)

6.3.4. *Варіант сертифікованого каталогу адрес USPS для DPV i Lacslink*. Якщо Ліцензіат активує заблоковані функції Програмного забезпечення та бажає розблокувати такі функції, він погоджується надати на вимогу Ліцензіара або служби USPS певні відомості стосовно власника списку, заблокованого запису та походження заблокованого запису, зокрема, без обмеження, дані про тип списку, його власника в разі оренди та інші відомості відстеження.

#### 6.4. Бази даних

*DB2 для Linux, Unix i Windows.*

Розбиття бази даних Enterprise Edition, включно зі Storage Optimization

*Oracle DB:*

Enterprise Edition, Oracle Objects Option, Partitioning, Intermedia, Oracle Advanced Security Option, Oracle Advanced Compression Option, Standard Management Pack, DBA Management Pack, Diagnostic Pack, Tuning Pack, Provisioning Pack і Change Management Pack. Для отримання докладних відомостей і даних про можливі обмеження підтримки ліцензованих опцій див. нотатки підтримки SAP.

*DB2 для z/OS:*

DB2 для z/OS і S/390, IBM DB2 Operational Utilities для z/OS, IBM DB2 Diagnostic і Recovery Utilities для z/OS, IBM DB2 Connect Enterprise Edition. Клієнтам, які придбали ліцензію на DB2 для OS/390 до 1 жовтня 2003 р., за запитом доступні різні варіанти оновлення.

*Microsoft SQL Server:*

Enterprise Edition

- 6.5. *SAP Test Acceleration and Optimization*. Для використання SAP Test Acceleration and Optimization потрібна ліцензія на HP Quality Center, включно з модулями Business Process Testing і QuickTest Professional. Ліцензію можна придбати безпосередньо в компанії HP, або отримавши ліцензію SAP Quality Center by HP (номер матеріалу 7010152).
- 6.6. Додаткові продукти
- 6.6.1. *SAP Interactive Forms by Adobe, Enable the Enterprise* (*містить 40 інтерактивних форм*) (далі «Adobe EE»). Загальна кількість ліцензій Іменних користувачів SAP для Використання програмного забезпечення SAP у жодному разі не може перевищувати Рівень ліцензування для Adobe EE, тобто під час обчислення плати за ліцензію для Adobe EE слід враховувати всіх Іменних користувачів SAP, для яких отримано ліцензії.
- 6.6.2. *Пакети додаткових інтерактивних форм для Adobe EE або Adobe, Individual User* (далі «Adobe EE або IU») (*40 форм на кожен пакет додаткових інтерактивних форм*). Ліцензовані пакети додаткових інтерактивних форм для Adobe EE або IU (за їх наявності) дозволено Використовувати лише особам із ліцензіями на Використання Adobe EE або IU.
- 6.6.3.
- 6.6.4. *SAP Interactive Forms by Adobe, External Users* (далі «Adobe EU»). Лише особи з ліцензіями на Використання певного Програмного забезпечення SAP, для якого не потрібна ліцензія Іменного користувача SAP, можуть використовувати ліцензований продукт Adobe EU. Крім того, вони мають Використовувати (продукт Adobe EU) лише відповідно до умов ліцензії на Використання цього конкретного Програмного забезпечення SAP, для якого не потрібна ліцензія Іменного користувача SAP та лише в межах цієї ліцензії. Щоб уникнути непорозумінь, жодна особа з ліцензією Іменного користувача SAP не може Використовувати Adobe EU. Зовнішні користувачі отримують доступ до 40 форм або тієї кількості форм, для якої було отримано ліцензію на Adobe EE/Adobe IU, якщо ця кількість перевищує 40.
- 6.6.5. *SAP Information Interchange by Crossgate* (далі IIC) і *Web Based Connectivity Option* (далі WBC). Наявність дійсної ліцензії на IIC є передумовою для ліцензування та використання WBC. WBC слід ліцензувати відповідно до мінімальних вимог, зазначених у прейскуранті. Передумовою такого ліцензування є наявність ліцензій IIC. Незалежно від того, де саме ліцензується IIC або ICC з WBC у базі даних середовища виконання відповідно до Форми замовлення на купівлю, наявність бази даних MySQL (на додачу до ліцензований бази даних середовища виконання) лишається обов'язковою вимогою на таких умовах: (i) програмне забезпечення Crossgate, ліцензоване згідно з цим документом, наразі потребує наявності продукту типу «база даних» MySQL стороннього виробника, який було інтегровано чи попередньо інсталювано у складі Програмного забезпечення Crossgate або який слід інсталювати для Використання програмного забезпечення Crossgate; (ii) у разі інтеграції в ліцензоване програмне забезпечення Crossgate функціональні можливості інтегрованого продукту бази даних MySQL можуть відрізнятися від можливостей не інтегрованого продукту типу «база даних» MySQL; (iii) у цій Угоді не передбачена ліцензія на використання бази даних MySQL, навіть у випадку інтеграції або попередньої інсталляції у складі ліцензованого програмного забезпечення Crossgate; (iv) продукт типу «база даних» MySQL надається на умовах відповідної ліцензійної угоди постачальника; (v) компанія SAP не відповідає за умови будь-якої ліцензії або функціонування будь-якого продукту типу «база даних», отриманого безпосередньо від стороннього постачальника, і не надає щодо них жодних гарантій; (vi) Ліцензіят відповідає за підтримку й обслуговування будь-якого продукту типу «база даних», отриманого від стороннього постачальника, а компанія SAP не несе у зв'язку з цим жодної відповідальності.
- 6.6.6. *SAP LoadRunner by HP* (далі LR). Використання програмного забезпечення LR Ліцензіатом обмежене винятково тестуванням або моніторингом попередньої версії Програмного забезпечення SAP (включно з абсолютно всім програмним забезпеченням, необхідним для функціонування певного Програмного забезпечення SAP, а також, додатково, з операційними системами, базами даних серверами застосунків тощо, пов'язаними з Програмним забезпеченням SAP) або будь-якої іншої попередньої версії програмного забезпечення (якщо в Документації програмного забезпечення LR PCD вказано, що ліцензоване програмне забезпечення LR PCD призначено для тестування та моніторингу цієї іншої попередньої версії програмного забезпечення) лише в середовищі забезпечення якості та аналогічних невиробничих середовищах. Використання компонента Diagnostics for Composite Applications (далі Diagnostics), що входить до складу LR PCD, (i) здійснюється з дотриманням вищезгаданих обмежень на Використання та (ii) додатково обмежується Використанням з однією інстанцією застосунку (як зазначено нижче) для кожного із двохсот п'ятдесяти (250) віртуальних користувачів, для яких надається ліцензія LR PCD. Під «інстанцією застосунку» слід розуміти невиробниче середовище з підтримкою моніторингу, у якому виконується інстанція застосунку (наприклад, інстанція Програмного забезпечення SAP, віртуальної машини Java або сервера бази даних враховується як одна інстанція застосунку).
- 6.6.7. *SAP LoadRunner by HP, Performance Center with Diagnostics* (далі LR PCD). Використання програмного забезпечення LR PCD Ліцензіатом обмежене винятково тестуванням або моніторингом попередньої версії Програмного забезпечення SAP (включно з абсолютно всім програмним забезпеченням, необхідним для функціонування певного Програмного забезпечення SAP, а також, додатково, з операційними системами, базами даних, серверами застосунків тощо, пов'язаними з Програмним забезпеченням SAP) або будь-якої іншої попередньої версії програмного забезпечення (якщо в Документації програмного забезпечення LR PCD вказано, що ліцензоване програмне забезпечення LR PCD призначено для тестування та моніторингу цієї іншої попередньої версії програмного забезпечення) лише в середовищі забезпечення якості та аналогічних невиробничих середовищах. Використання компонента Diagnostics for Composite Applications (далі Diagnostics), що входить до складу LR PCD, (i) здійснюється з дотриманням вищезгаданих обмежень на Використання та (ii) додатково обмежується Використанням з однією інстанцією застосунку (як зазначено нижче) для кожного із двохсот п'ятдесяти (250) віртуальних користувачів, для яких надається ліцензія LR PCD. Під «інстанцією застосунку» слід розуміти невиробниче середовище з підтримкою моніторингу, у якому виконується інстанція застосунку (наприклад, інстанція Програмного забезпечення SAP, віртуальної машини Java або сервера бази даних враховується як одна інстанція застосунку).
- 6.6.8. *SAP LoadRunner by HP, Performance Center without Diagnostics* (далі LR PC). Використання програмного забезпечення LR PC Ліцензіатом обмежене винятково тестуванням або моніторингом попередньої версії Програмного забезпечення SAP (включно з абсолютно всім програмним забезпеченням, необхідним для функціонування певного Програмного забезпечення SAP, а також, додатково, з операційними системами, базами даних, серверами застосунків тощо, пов'язаними з Програмним забезпеченням SAP) або будь-якої іншої попередньої версії програмного забезпечення (якщо в Документації програмного забезпечення LR PC вказано, що ліцензоване програмне забезпечення LR PC призначено для тестування та моніторингу цієї іншої попередньої версії програмного забезпечення) лише в середовищі забезпечення якості та аналогічних невиробничих середовищах.
- 6.6.9. *SAP Quality Center by HP, Enterprise Edition* (далі QC EE). Використання програмного забезпечення QC EE Ліцензіатом обмежене винятково тестуванням або моніторингом попередньої версії Програмного забезпечення SAP (включно з абсолютно всім програмним забезпеченням, необхідним для функціонування певного Програмного забезпечення SAP, а також, додатково, з операційними системами, серверами застосунків тощо, пов'язаними з Програмним забезпеченням SAP), і, якщо у відповідній Формі замовлення на придбання вказано, що QC EE ліцензується для «Повного використання», Використання програмного забезпечення QC EE Ліцензіатом

також передбачає отримання права на тестування та моніторинг будь-якої іншої попередньої версії програмного забезпечення (якщо в Документації програмного забезпечення QC EE вказано, що ліцензоване програмне забезпечення QC EE призначено для тестування та моніторингу цієї іншої попередньої версії програмного забезпечення) лише в середовищі забезпечення якості та аналогічних невиробничих середовищах і може здійснюватися тільки на одному сервері. Пакет QC EE наразі містить SAP Quality Center by HP, Enterprise Edition – компоненти QuickTest Professional, TestDirector, Business Process Testing, Requirements Management і Defects Management.

6.6.10. SAP Quality Center by HP, Premier Edition (далі QC PE). Використання програмного забезпечення QC PE Ліцензіатом обмежене винятково тестуванням або моніторингом попередньої версії Програмного забезпечення SAP (включно з абсолютно всім програмним забезпеченням, необхідним для функціонування певного Програмного забезпечення SAP, а також, додатково, з операційними системами, серверами застосунків тощо, пов'язаними з Програмним забезпеченням SAP) або будь-якої іншої попередньої версії програмного забезпечення (якщо в Документації програмного забезпечення QC PE вказано, що ліцензоване програмне забезпечення QC PE призначено для тестування та моніторингу цієї іншої попередньої версії програмного забезпечення) лише в середовищі забезпечення якості та аналогічних невиробничих середовищах і може здійснюватися тільки на одному сервері. Пакет QC PE наразі містить SAP Quality Center by HP, Premier Edition – компоненти QuickTest Professional, TestDirector, Business Process Testing, Requirements Management і Defects Management.

6.6.11. SAP Regulatory Report by iBS, Accounts; SAP Regulatory Report by iBS, Derivatives; SAP Regulatory Report by iBS, P/C/S Cashflow; SAP Regulatory Report by iBS, Retail Cashflow. Ліцензоване програмне забезпечення iBS можна Використовувати лише для підтримки ділових операцій Ліцензіата в Німеччині, Австралії та/або Швейцарії.

6.6.12. Metadata Management Multi-Source Integrators by MITI (CPU). Загальна кількість центральних процесорів, що використовуються для рішення SAP BusinessObjects Metadata Management (CPU), ліцензію на яке надано згідно з Додатками до Угоди, за жодних обставин не повинна перевищувати рівень ліцензування для Програмного забезпечення MITI, ліцензованого як зазначено вище.

6.6.13. SAP Employee File Management by Open Text (далі EFM). Особа, якій надано ліцензію на Використання EFM, має (відповідно до окремої Форми замовлення, що додається до Угоди) отримати ліцензію як користувач SAP Business Expert User, SAP Professional User, SAP Limited Professional User, SAP Business Information User, SAP Employee User, SAP Employee Self-Service User або SAP Solution Extension User. EFM містить ліцензію на обмежене використання рішення SAP Document Access by Open Text, яке можна використовувати лише в поєднанні з рішенням EFM для керування пов'язаними з працівником документами. Щоб отримати ширші можливості для використання Document Access, потрібна окрема ліцензія для цього рішення.

6.6.14. SAP Extended ECM by Open Text (далі xECM). Особа, якій надано ліцензію на Використання xECM, має (відповідно до окремої Форми замовлення, що додається до Угоди) отримати ліцензію як користувач SAP Business Expert User, SAP Professional User, SAP Limited Professional User, SAP Business Information User, SAP Employee User, SAP Employee Self-Service User або SAP Solution Extension User.

6.6.15. Застосунок SAP Document Access by Open Text (далі «DA») і застосунок SAP Document Access by Open Text для пристрою торгової точки (далі «DA для торгової точки»). Особа, якій надано ліцензію на Використання DA для SAP Business Expert User, SAP Professional User і SAP Limited Professional User, має (відповідно до окремої Форми замовлення, що додається до Угоди) отримати ліцензію як користувач SAP Business Expert User, SAP Professional User або SAP Limited Professional User. Особа, якій надано ліцензію на Використання DA для SAP Business Information User, SAP Employee User і SAP Employee Self-Service User, має (відповідно до окремої Форми замовлення, що додається до Угоди) отримати ліцензію як користувач SAP Business Information User, SAP Employee User і SAP Employee Self-Service User. DA не можна Використовувати для архівування та/або перегляду будь-яких даних і/або документів, отриманих із пристрою торгової точки. Використовувати DA для торгової точки для архівування та/або перегляду будь-яких даних і/або документів, отриманих із пристрою торгової точки, можуть лише особи, для яких отримано ліцензії Іменного користувача SAP (за окремою Формою замовлення до Угоди відповідно до типу Іменного користувача SAP цієї особи). 6.6.16. SAP Archiving by Open Text (далі «Archiving»). Особа, якій надано ліцензію на Використання функції архівування для користувачів SAP Business Expert User, SAP Professional User і SAP Limited Professional User, має (відповідно до окремої Форми замовлення, що додається до Угоди) отримати ліцензію як користувач SAP Business Expert User, SAP Professional User або SAP Limited Professional User. Особа, якій надано ліцензію на Використання функції архівування для SAP Business Information User, SAP Employee User і SAP Employee Self-Service User, має (відповідно до окремої Форми замовлення, що додається до Угоди) отримати ліцензію як користувач SAP Business Information User, SAP Employee User і SAP Employee Self-Service User

6.6.17. SAP Invoice Management by Open Text (далі IM). Особа, яка отримала ліцензію на Використання оптичного розпізнавання символів, має також отримати ліцензію на IM. OCR – це додатковий компонент. Ліцензій на IM має бути не менше, ніж ліцензій на оптичне розпізнавання символів, але кількість ліцензій на IM може перевищувати кількість ліцензій на оптичне розпізнавання символів.

6.6.18. SAP Dispatching & Planning – Long Term Planning by Prologa; SAP Dispatching & Planning – Operational Planning by Prologa; SAP Legal Requirements by Prologa. Особа, якій надано ліцензію на Використання програми Prologa, має (відповідно до окремої Форми замовлення, що додається до Угоди) отримати ліцензію як користувач SAP Business Expert User, SAP Professional User або SAP Limited Professional User.

6.6.19. SAP Central Process Scheduling by Redwood. Ліцензія на кожен сервер Process Server передбачає надання права на Використання Програмного забезпечення Redwood у кожній із цих систем: (1) у навчальній системі, (2) у тестовій системі або системі забезпечення якості та (3) у системі резервного копіювання або перемікання на резервний ресурс для такого сервера Process Server.

6.6.20. SAP BusinessObjects Predictive Workbench by SPSS. Програмне забезпечення SPSS, ліцензія на яке надається згідно з цим документом, можна Використовувати лише в середовищі SAP BusinessObjects Enterprise (далі BOE), яке має бути окремо ліцензоване Ліцензіатом. Незалежно від будь-яких інших тверджень у цьому документі, для кожного ЦП, для якого згідно з цим документом надається ліцензія на програмне забезпечення SPSS, ліцензоване програмне забезпечення SPSS можуть використовувати щонайбільше три Іменних користувача SAP (відповідно до умов ліцензування в окремих Формах замовлень, що додаються до Угоди). Ці особи можуть

Використовувати програмне забезпечення SPSS відповідно до свого типу Іменного користувача SAP і в жодному разі не можуть перевищувати Рівень ліцензування для цього програмного забезпечення SPSS.

6.6.21. *BSI U.S. Payroll Tax Processing*. Програмне забезпечення BSI ліцензується для Використання в поєднанні з функціональними можливостями розрахунку заробітної плати, що містяться у програмному забезпеченні SAP Payroll, для якого потрібно отримати окрему ліцензію. Крім того, ліцензія на програмне забезпечення BSI обмежується Використанням щоразу винятково на одній Платформі (за винятком періоду міграції між Платформами, який може бути дозволений в BSI). В рамках цього документа під терміном «Платформа» слід розуміти одну Підтримувану конфігурацію BSI таких продуктів: однієї бази даних, одного сервера, одного клієнтського програмного забезпечення й однієї операційної системи. В рамках цього документа під терміном «Підтримувана конфігурація BSI» слід розуміти конфігурацію, для якої BSI надає підтримку за Ліцензіями SAP на програмне забезпечення BSI. Ліцензія на програмне забезпечення BSI не включає ліцензію на використання будь-якої бази даних, сервера, клієнтського програмного забезпечення або операційної системи стороннього виробника. Якщо Ліцензіат бажає змінити Платформу: (i) він має сповістити про це компанію SAP у письмовій формі та заповнити форму «Зміни платформи» (у прийнятному для BSI форматі); (ii) компанія SAP має дозволити таку зміну в тій мірі, у якій компанія BSI зазвичай дозволяє це компанії SAP, і на таких же умовах, включно, без обмеження, з застосовою платою Ліцензіата за будь-яку зміну платформи.

6.6.22. *Додаткові умови для Автономного використання продуктів стороннього виробника*

6.6.22.1. *Metadata Management Multi-Source Integrators by MITI* (ЦП). Для Автономного використання продукту SAP BusinessObjects Metadata Management (далі ВММ) Ліцензіат має отримати окрему ліцензію, а загальна кількість ЦП для ВММ, для якої Ліцензіат отримує ліцензії, за жодних обставин не може перевищувати Рівень ліцензування для Програмного забезпечення MITI, ліцензованого вище.

6.6.22.2. *SAP BusinessObjects Predictive Workbench by SPSS*. Програмне забезпечення SPSS, ліцензія на яке надається згідно з цим документом, можна Використовувати лише в середовищі SAP BusinessObjects Enterprise (далі BOE), яке має бути окремо ліцензоване Ліцензіатом для Автономного використання. Незалежно від будь-яких інших тверджень у цьому документі, для кожного ЦП, для якого згідно з цим документом надається ліцензія на програмне забезпечення SPSS, ліцензоване програмне забезпечення SPSS можуть використовувати щонайбільше троє окремих іменних користувачів SAP (за умови, що таке Використання в жодному разі не призведе до перевищення Рівня ліцензування для цього програмного забезпечення SPSS).

6.6.23. *SAP Solution Extension Limited User*. Ліцензія SAP Solution Extension Limited User надає право на використання одного (1) рішення стороннього виробника, ліцензованого компанією SAP. Це рішення стороннього виробника має бути явно зазначено в Ліцензійній угоді. Ліцензія SAP Solution Extension Limited User застосовується для SAV, якщо призначено рішення стороннього виробника також застосовується до SAV.

6.6.24. *RWD*

Для зазначених позицій преіскуранту застосовуються особливі умови, яка описано нижче.

SAP Productivity Pak by RWD – винятково Північна Америка (7009560)

SAP Productivity Pak Help Launch Pad by RWD – винятково Північна Америка (7009561)

SAP Productivity Composer by RWD – винятково Північна Америка (7009562)

SAP Productivity Composer Help Launch Pad by RWD – винятково Північна Америка (7009563)

SAP Productivity Pak by RWD – Північна Америка (7009639)

SAP Productivity Pak Help Launch Pad by RWD – Північна Америка (7009640)

SAP Productivity Composer by RWD – Північна Америка (7009641)

SAP Productivity Composer Help Launch Pad by RWD – Північна Америка (7009642)

У разі використання програмного забезпечення RWD з автономними рішеннями SAP BusinessObjects, а саме: продуктами Knowledge Accelerator, або для створення освітніх пропозицій для рішень SAP BusinessObjects, що не взаємодіють із рішеннями SAP, для яких потрібні Ліцензії іменних користувачів SAP, для відповідних користувачів слід отримати ліцензію на рішення SAP BusinessObjects за метрикою Іменних користувачів SAP BusinessObjects або з розрахунку на ЦП: Ліцензії іменних користувачів SAP для них не потрібні.

Кількість одиниць збуту на ліцензованого «користувача» для продуктів SAP Productivity Pak by RWD або SAP Productivity Composer by RWD має щонайменше збігатися із загальною кількістю ліцензованих Іменних користувачів SAP BusinessObjects Knowledge Accelerator, за умови, що програмне забезпечення SAP BusinessObjects Knowledge Accelerator ліцензується разом із рішеннями RWD. Ліцензію на програмне забезпечення SAP BusinessObjects Knowledge Accelerator можна отримувати з розрахунку на Іменного користувача або на ЦП.

6.6.25. *SAP Extended Enterprise Content Management by OpenText*. Можна використовувати Ліцензії іменних користувачів SAP Application. За наявності належних повноважень можна отримати ліцензію SAP Solution Extension Limited User.

6.6.26. *SAP Multiresource Scheduling, SAP Multiresource Scheduling with Optimizer, SAP Public Budget Formulation, SAP Intercompany Data Exchange for German Metering, SAP Payment Engine, SAP Pricing and Costing for Utilities, SAP Connector to eBAgent, SAP Business Process Tracking for Utilities, SAP Application Interface Framework*. Застосовуються особливі умови. Докладні відомості про доступні мови, технічні передумови для інсталяції та використання цих застосунків SAP Application, періоди підтримки та додаткові умови див. на сторінці <http://service.sap.com/fbs/availability>.

6.6.27. *SAP Real-Time Offer Management (Agent-Assisted Channel), SAP Real-Time Offer Management (Self-Service Channel)*. Застосовуються особливі умови. Докладні відомості про доступні мови, технічні передумови для інсталяції та використання цих застосунків SAP Application, періоди підтримки та додаткові умови див. на сторінці <http://service.sap.com/fbs/availability>.

6.6.28. *SAP Business Communication Management (BCM), Rapid Deployment Edition*

Використання застосунку SAP Business Communication Management за цією ліцензією обмежено, як зазначено нижче.

Дозволено використовувати Inbound Contact Center; Outbound Contact Center і Enterprise Telephony не підтримуються.

Канали контактування обмежені винятково голосовим каналом без підтримки каналу зворотного виклику, у той час як програмна реалізація системи інтерактивної мовленнєвої відповіді обмежена 1-м портом на 2 агенти

Заборонено використання таких інструментів агентів: стаціонарний IP-телефон, інтеграція з MS Outlook, інструменти оператора комутатора, записування на стороні сервера, інструменти класифікації контактів, керування завданнями, створення завдань вручну та автоматично, класифікація завдань, попередження про завдання, моніторинг і звітування, інструменти для обміну текстовими повідомленнями та програмний телефон із виходом на міжнародні лінії.

Дозволено не більше одного керівника на кожні п'ять агентів, заборонено використання таких інструментів керівника: спілкування в чаті з агентами, розсилання повідомлень і керування вихідними кампаніями.

Заборонено використання таких інструментів маршрутизації контактів та інтерактивної мовленнєвої відповіді: маршрутизація за кваліфікацією, бажаний агент або агент, який обслуговувався останнім, особисті черги, маршрутизація електронної пошти за ключовими словами та маршрутизація з міркувань мінімізації витрат.

Звіти Task Handling використовувати заборонено.

Мобільний клієнт Mobile Communication Mobile Client (CMC) використовувати заборонено.

- 6.6.29. SAP CRM Rapid Deployment Edition. Використання програмного забезпечення SAP CRM Rapid Deployment Edition Ліцензіатом обмежене доступом до цих функціональних можливостей у SAP CRM: сегментація та керування списками, керування потенційною зацікавленістю, керування можливостями, керування ефективністю продажів, обслуговування та підтримка клієнтів, керування кампаніями та керування клієнтами та контактами. Використання зазначених тут функціональних можливостей обмежене винятково доступом до компонентів SAP CRM. Ліцензіат має право на використання SAP NetWeaver Mobile Gateway, але лише в тих обсягах, які необхідні для доступу до зазначених тут функціональних можливостей. Використання інших мобільних застосунків може потребувати додаткових ліцензійних виплат.
- 6.6.30. SAP SRM Rapid Deployment Edition. Програмне забезпечення SAP SRM Rapid Deployment Edition створене на базі застосунку SAP SRM. Пакет SAP SRM Rapid Deployment Edition розширює можливості пакета Enterprise Foundation засобами стратегічного вибору джерела поставки за допомогою запиту постачальнику. Пакет SAP SRM Rapid Deployment Edition слід інсталювати як компонент Add-On у системі ERP, дотримуючись класичного технічного сценарію.
- 6.6.31. SAP Information Interchange by Crossgate. Для програмного забезпечення SAP Information Interchange by Crossgate потрібна база даних mySQL, ліцензію на яку надає безпосередньо відповідний постачальник.
- 6.6.32. SAP Interactive Forms by Adobe, зовнішні користувачі. Зовнішні користувачі отримують доступ до 40 форм або тієї кількості форм, для якої було отримано ліцензію на Enable the License/Individual user, якщо ця кількість перевищує 40.
- 6.6.33. SAP Workforce Scheduling &Optimization by ClickSoftware – послуга в режимі реального часу. Пакет забезпечує готову до використання інтеграцію з Pitney Bowes Business Insight-MapInfo, PTV і Microsoft Bing. У кожного постачальника карт має бути дійсна ліцензія, яку необхідно придбати окремо. Можлива додаткова користувацька інтеграція з іншими постачальниками карт (наприклад, ESRI).

## 7. Продукти портфелю SYBASE.

- 7.1. Sybase Unwired Platform (далі SUP). Платформа SUP постачається з ліцензією на середовище виконання для Sybase SQL Anywhere, Mobilink, Ultralite, Afaria Enterprise Server і Afaria Session Manager. Ці продукти для середовища виконання можна використовувати винятково в поєднанні з SUP.
- 7.1.2. Підключення до застосунку – користувач SUP з однією ліцензією, який працює з одним Застосунком. Застосунок – набір пов'язаних функціональних можливостей, розроблений користувачем із ліцензією SUP Developer User за допомогою платформи SUP або єдиний мобільний застосунок (це можуть бути лише мобільні застосунки, (i) для яких Ліцензіат отримав у SAP окрему ліцензію, і (ii) які були призначені для використання на платформі SUP за їх наявності).
- 7.1.3. Для будь-якої особи, що використовує платформу SUP, (за винятком осіб, які мають право на розробку Застосунків) слід отримати (i) ліцензію SUP User , а також (ii) Ліцензію іменного користувача SAP (за окремим документом замовлення на додачу до Угоди). Така особа має використовувати платформу SUP (за винятком осіб, які мають право на розробку Застосунків) відповідно до типу своєї Ліцензії іменного користувача SAP і рівня ліцензії SUP. Кожна ліцензія SUP User надає право на встановлення одного (1) Підключення до застосунку.
- 7.1.4. Для будь-якої особи, що використовує платформу SUP для розробки Застосунків слід отримати (i) ліцензію SUP Developer User, а також (ii) Ліцензію іменного користувача SAP (за окремим документом замовлення на додачу до Угоди). Така особа має використовувати платформу SUP для розробки Застосунків відповідно до типу своєї Ліцензії іменного користувача SAP і рівня ліцензії SUP developer User. Для отримання ліцензії SUP Developer User потрібно мати принаймні одну (1) ліцензію SUP User. Користувач із ліцензією SUP Developer User не матиме права на використання платформи SUP (окрім використання для розробки застосунків), якщо в нього немає також ліцензії SUP User.
- 7.1.5. Кожне додаткове ліцензоване Підключення до застосунку слід додавати до загальної кількості Підключень до застосунку, які можуть установлювати особи з ліцензією SUP User. Для ліцензування додаткових Підключень до застосунку потрібна принаймні одна (1) дійсна ліцензія SUP User, і такі додаткові Підключения до застосунку не включають ліцензії SUP User.
- 7.1.6. Для ліцензування Sybase Mobile Sales for SAP CRM потрібна принаймні одна (1) ліцензія SUP User.
- 7.1.7. Для ліцензування Sybase Mobile Workflow for SAP Business Suite потрібна принаймні одна (1) дійсна SUP User.
- 7.1.8. Ліцензія Afaria HDM містить зазначені нижче компоненти для використання винятково на або в портативних пристроях: Afaria Enterprise Server включно з функцією колективної оренди, Afaria Channel Test/Dev Server, Afaria Session Manager for Handheld Devices, Afaria Software Manager for Handheld Devices, Afaria Document Manager for Handheld Devices, Afaria Security Manager for Handheld

Devices, Afaria Configuration Manager for Handheld Devices, Afaria Inventory Manager for Handheld Devices, Afaria OMA DM Client for Handheld Devices i Afaria Backup Manager for Handheld Devices.

- 7.1.9. Для будь-якої особи, що використовує Afaria HDM слід отримати (i) ліцензію Afaria HDM User, а також (ii) Ліцензію іменного користувача SAP (за окремим документом замовлення на додачу до Угоди). Така особа має використовувати Afaria HDM відповідно до типу своєї Ліцензії іменного користувача SAP і рівня ліцензії Afaria HDM.
- 7.1.10. Ліцензія Afaria LM складається з зазначених нижче компонентів для використання винятково на або в портативних комп'ютерах: Afaria Enterprise Server включно з функцією колективної оренди, Afaria Channel Test/Dev Server, Afaria Session Manager for Laptop Management, Afaria Document Manager for Laptop Management, Afaria Software Manager for Laptop Management, Afaria Backup Manager for Laptop Management i Afaria Patch Manager for Laptop Management.
- 7.1.11. Для будь-якої особи, що використовує Afaria LM слід отримати (i) ліцензію Afaria LM User, а також (ii) Ліцензію іменного користувача SAP (за окремим документом замовлення на додачу до Угоди). Така особа має використовувати Afaria LM відповідно до типу своєї Ліцензії іменного користувача SAP і рівня ліцензії Afaria LM.

**Додаток 4**  
**Перехідні положення для баз даних третіх сторін**

Компанія SAP може постачати програмне забезпечення SAP, що містить продукт «база даних», який кінцевий користувач може використовувати лише за умови придбання передбаченої кількості ліцензій у постачальника бази даних або вповноваженого дистрибутора. Про таку поставку буде повідомлено постачальнику бази даних.

**Умови використання програмного забезпечення ORACLE® Database в разі придбання ліцензії в компанії SAP**

**1. Авторське право**

- 1.1. Вичерпне авторське право на програмне забезпечення Oracle належить винятково корпорації Oracle Corporation, Redwood Shores, CA, USA (США).
- 1.2. Зовнішні застосунки бази даних для системного адміністрування, моніторингу та керування можуть отримувати безпосередній доступ до бази даних Oracle.
- 1.3. Клієнт має використовувати програмне забезпечення Oracle у поєднанні з Програмним забезпеченням SAP і лише з метою обробки власних внутрішніх даних, зокрема для надання доступу вповноваженому клієнту сторонньому користувачу, наприклад підряднику, постачальнику в логістичному ланцюзі або іншому постачальнику, клієнту або третьій стороні. Дозволено налаштовувати програмне забезпечення SAP або створювати додаткові функціональні можливості, нові застосунки або допоміжні застосунки бази даних третіх сторін, які лише взаємодіють із цим програмним забезпеченням (наприклад, за допомогою RFC, BAPI). Створення застосунків баз даних третіх сторін, нових функціональних можливостей або нових застосунків, які можуть отримувати безпосередній доступ до бази даних Oracle або опосередкований доступ до відомостей, що містяться в цьому документі, заборонено.
- 1.4. Клієнт має право надавати програмне забезпечення Oracle дочірнім компаніям, лише якщо він володіє їх повним або контрольним пакетом акцій. Надання програмного забезпечення конкурентам корпорації Oracle заборонено.
- 1.5. Враховуючи обмежені права на використання, клієнт не повинен модифікувати, декомпілювати програмне забезпечення Oracle або здійснювати його зворотне проектування, за винятком випадків, коли це явним чином дозволено чинним законодавством, і лише в тій мірі, в якій це визначено законом.
- 1.6. Програмне забезпечення Oracle можна використовувати лише в тій країні або країнах, для яких клієнт придбав ліцензію. Клієнт зобов'язується дотримуватися всіх законодавчих норм Міністерства торгівлі США та американських органів влади, відповідальних за експорт.
- 1.7. Використання програмного забезпечення Oracle для планування, виробництва, керування та моніторингу у сфері атомних електростанцій, повітряного транспорту, громадського транспорту або медичного обладнання дозволено, лише якщо таке використання обмежується комерційним або винятково адміністративним застосуванням.
- 1.8. Клієнт не має права на отримання вихідного тексту програмного забезпечення Oracle.

**2. Інші умови**

- 2.1. Публікацію результатів еталонних тестів для програмного забезпечення Oracle заборонено.

**Умови використання Microsoft SQL Server**

**Умови використання Microsoft SQL Server в разі придбання ліцензії в компанії SAP**

У цьому Розділі під «Інтегрованим застосунком» слід розуміти програмне забезпечення SAP, в яке було інтегровано базу даних Microsoft SQL Server.

База даних Microsoft SQL Server може містити зазначене нижче програмне забезпечення.

Серверне програмне забезпечення – надає служби або функціональні можливості для сервера (комп'ютери, на яких може виконуватися Серверне програмне забезпечення, називаються Серверами).

Клієнтське програмне забезпечення – дає змогу електронним пристроям (далі «Пристрої») отримувати доступ до Серверного програмного забезпечення або використовувати це програмне забезпечення.

**1. НАДАННЯ ЛІЦЕНЗІЇ**

Ліцензія на Зовнішню базу даних надається винятково для особистого використання у складі програмного забезпечення SAP. Компанія SAP надає зазначені нижче права на використання бази даних Microsoft SQL Server в разі дотримання всіх умов цієї ліцензії.

**Інсталяція – Серверне програмне забезпечення** На кожному Сервері з інстальованням Інтегрованим застосунком можна інсталювати та використовувати одну копію Серверного програмного забезпечення у складі Програмного забезпечення SAP.

**SQL Сервер Корпоративне видання**. У разі придбання Корпоративного видання Серверного програмного забезпечення (цей факт зазначається в ліцензії на використання програмного забезпечення SAP), на Сервер можна інсталювати будь-яку кількість екземплярів Серверного програмного забезпечення. Під екземпляром слід розуміти виконувану копію Серверного програмного забезпечення.

**Клієнтське програмне забезпечення**. Клієнтське програмне забезпечення (SQL Сервер Персональне видання) можна інсталювати на будь-який внутрішній Пристрій, за умови придбання ліцензійних прав на доступ, необхідних для будь-якого використання Інтегрованого застосунку, використовуючи це Клієнтське програмне забезпечення на такому Пристрої, як зазначено нижче.

**Вимоги щодо доступу до SQL Server.** Клієнтське програмне забезпечення можна використовувати лише для доступу, налаштування, адміністрування або іншого використання Серверного програмного забезпечення в поєднанні із Програмним забезпеченням SAP або в його складі. Ліцензійні права на доступ до Зовнішньої бази даних потрібно отримувати для кожного використання на будь-якому Пристрої, на якому здійснюються такі операції:

доступ до служб Серверного програмного забезпечення (включно з Пристроями, на яких для доступу використовується MSDE) або використання цих служб для інших цілей;

інсталяція та використання SQL Server Personal Edition;

використання таких компонентів Microsoft SQL Server, як інструменти керування, електронна документація та інструменти розробки (загальна назва «Інструменти»). Інструменти можна використовувати лише для внутрішніх цілей у поєднанні з Серверним програмним забезпеченням.

**Застереження прав.** Компанія SAP і корпорація Майкрософт залишають за собою всі права, які не були явно надані цією ліцензією.

**Еталонне тестування.** Для розкриття третьої стороні результатів будь-якого еталонного тестування програмного забезпечення слід попередньо отримати на це письмовий дозвіл корпорації Майкрософт. Але це не стосується компонентів Windows.

**Повернення до попередньої версії.** Згідно з цією ліцензією замість інсталяції та використання Серверного програмного забезпечення можна інсталювати та використовувати попередню версію Серверного програмного забезпечення за умови повного видалення такої попередньої версії та інсталяції вихідного Серверного програмного забезпечення у вилікований термін. Використання такої попередньої версії регулюється цією ліцензією, а права на її використання втрачають чинність після інсталяції вихідного Серверного програмного забезпечення.

**Обмежене середовищем виконання використання програмного забезпечення.** Ця база даних Microsoft SQL Server є програмним забезпеченням, «використання якого обмежується середовищем виконання»: саму базу даних Microsoft SQL Server можна використовувати винятково для запуску застосунку SAP Application. Базу даних Microsoft SQL Server Database не можна використовувати для (i) розробки нових програмних застосунків, (ii) у поєднанні з будь-якими програмними застосунками, базами даних або таблицями, окрім тих, які містяться у Програмному забезпеченні SAP, i/або (iii) як автономний програмний застосунок. Вищезгадане положення, однак, не забороняє використання інструмента для надсилення запитів або створення звітів на основі наявних таблиць i/або використання середовища розробки або інструментальних засобів, що входять до складу Програмного забезпечення SAP, для налаштування цього Програмного забезпечення SAP і розширення його можливостей.

## **2. ОБСЯГИ ЛІЦЕНЗІЇ**

Програмне забезпечення ліцензується, а не продається. Ця угода лише надає певні права на використання програмного забезпечення. Компанія SAP і корпорація Майкрософт залишають за собою всі права. За винятком випадку, коли чинний закон надає додаткові права, незважаючи на ці обмеження, програмне забезпечення можна використовувати лише так, як явним чином дозволено в цій угоді. Під час використання слід дотримуватися всіх технічних обмежень у програмному забезпеченні, які дозволяють використовувати його лише певним чином. Для отримання додаткових відомостей див. сторінку [www.microsoft.com/licensing/userrights](http://www.microsoft.com/licensing/userrights). Забороняється

1. уникати дотримання технічних обмежень у програмному забезпеченні;
2. здійснювати зворотне проектування, декомпіляцію або дизасемблювання програмного забезпечення, за винятком випадків, явно дозволених чинним законодавством, і лише в тій мірі, у якій це визначено законом, незважаючи на ці обмеження;
3. створювати більше копій програмного забезпечення, ніж зазначено в цій угоді або дозволено чинним законом, незважаючи на ці обмеження;
4. публікувати програмне забезпечення, надаючи іншим можливість його копіювання;
5. здавати в оренду або лізинг і давати в борт програмне забезпечення;
6. використовувати програмне забезпечення для комерційних послуг хостингу програмного забезпечення.

Права на доступ до програмного забезпечення на будь-якому пристрой не дають жодних прав на впровадження інтелектуальної власності партнерів Майкрософт або іншої інтелектуальної власності корпорації Майкрософт у програмне забезпечення або пристрой, які мають доступ до цього пристроя.

## **3. ЗАБОРОНА ВИКОРИСТАННЯ НА ОБ'ЄКТАХ ПІДВИЩЕНОЇ НЕБЕЗПЕКИ.**

Ці Продукти не є відмовостійкими, і відсутність у них помилок або безперервна робота в них не гарантується. Продукти не можна застосовувати на об'єктах або в ситуаціях, де виникнення помилки в Продуктах може привести до смерті або серйозних тілесних ушкоджень будь-якої особи, спричинити тяжкі фізичні пошкодження або зашкодити довкіллю (далі «Використання на об'єктах підвищеної небезпеки»). Ось неповний список прикладів Використання на об'єктах підвищеної небезпеки:

- літаки та інші види громадського транспорту,
- атомні та хімічні об'єкти,
- системи життезабезпечення,
- призначене для імплантациї медичне обладнання,
- автотранспортні засоби або
- системи озброєння.

Використанням на об'єктах підвищеної небезпеки не вважається використання Продуктів для адміністративних цілей, зберігання даних конфігурацій, застосування інструментів проектування та/або налаштування, а також використання інших не призначених для керування застосунків, помилка в роботі яких не приведе до смерті, нещасного випадку, не спричинить тяжкі фізичні пошкодження та не зашкодить довкіллю. Ці не призначені для керування застосунки можуть обмінюватися даними із застосунками, які використовуються для керування, але не повинні виконувати прямо чи опосередковано функції керування. Ліцензіат погоджується захищати та уbezпечувати компанію SAP і корпорацію Майкрософт від будь-яких позовів із боку третіх сторін у зв'язку з використанням Продуктів Клієнтом на об'єктах підвищеної небезпеки.

## **4. ПЕРЕМІЩЕННЯ – внутрішнє.**

Серверне програмне забезпечення можна перемістити на інший Сервер, за умови, що його буде видалено із сервера, з якого воно переноситься, і переноситиметься у складі Інтегрованого застосунку.

Передавання третьої стороні. Початковий користувач бази даних Microsoft SQL Server може одноразово передати Зовнішню базу даних іншому кінцевому користувачу, за умови, що вона передається у складі Програмного забезпечення SAP. Передавати слід усі складові частини, носії, друковані матеріали, цю ліцензію та, якщо прийнятно, сертифікат справжності. Передавання не можна здійснити опосередковано, наприклад як у випадку консигнації. Перед передаванням кінцевий користувач, який отримує базу даних Microsoft SQL Server, що передається, має погодитися з усіма умовами цієї угоди.

## 5. ОБМЕЖЕННЯ НА ЗВОРОТНЕ ПРОЕКТУВАННЯ, ДЕКОМПІЛЯЦІЮ І ДИЗАСЕМБЛЮВАННЯ.

Забороняється здійснювати зворотне проектування, декомпіляцію або дизасемблювання бази даних Microsoft SQL Server, за винятком випадків, явно дозволених чинним законодавством, і лише в тій мірі, в якій це визначено законом, незважаючи на ці обмеження.

## 6. ПРИПИНЕННЯ.

Ліцензіар, без обмеження будь-яких інших прав, може скасувати цю ліцензію, якщо Ліцензіат не дотримується її умов. У цьому разі Ліцензіат має знищити всі копії бази даних Microsoft SQL Server і всі її складові частини.

## 7. ЕКСПОРТНІ ОБМЕЖЕННЯ.

Ліцензіат визнає, що використання Програмного забезпечення регулюється експортною юрисдикцією США, якщо інше не зазначено корпорацією Майкрософт. Ліцензіат погоджується дотримуватися всіх норм чинного міжнародного та державного законодавства, застосованого до Програмного забезпечення, зокрема норм і правил експортного контролю США, а також обмежень на кінцевого користувача, кінцеве використання та призначення, визначених урядом США та урядами інших держав. Для отримання додаткових відомостей див. сторінку <<http://www.microsoft.com/exporting/>>.

## 8. ЛІЦЕНЗІЙНІ ПРАВА УРЯДУ США

Усі бази даних Microsoft SQL Server, надані уряду США у зв'язку з конкурсами, оголошеними не раніше 1 грудня 1995 р., надаються з комерційними ліцензійними правами та обмеженнями, описаними в цьому документі. Усі бази даних Microsoft SQL Server, надані уряду США у зв'язку з конкурсами, оголошеними до 1 грудня 1995 р., надаються з «обмеженими правами» згідно з нормами FAR, 48 CFR 52.227-14 (ЧЕРВЕНЬ 1987 р.) або DFAR, 48 CFR 252.227-7013 (ХОВТЕНЬ 1988 р.), відповідно до ситуації.

## 9. ЗАКОНИ ПРО АВТОРСЬКЕ ПРАВО ТА ІНШІ ЗАКОНИ Й КОНВЕНЦІЇ ЩОДО ЗАХИСТУ ІНТЕЛЕКТУАЛЬНОЇ ВЛАСНОСТІ

База даних Microsoft SQL Server захищена законом про авторське право та іншими законами й конвенціями щодо захисту інтелектуальної власності. Майнове право, авторське право та інші права на інтелектуальну власність у базі даних Microsoft SQL Server належать корпорації Майкрософт або її постачальникам. Microsoft SQL Server ліцензується, а не продається.

## 10. ВІДСУТНІСТЬ ГАРАНТІЇ ВІДМОВОСТІЙКОСТІ. ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ НЕ є ВІДМОВОСТІЙКИМ. КОМПАНІЯ SAP НЕЗАЛЕЖНИМ ЧИНОМ ВИЗНАЧИЛА СПОСІБ ВИКОРИСТАННЯ БАЗИ ДАНИХ MS SQL SERVER В ІНТЕГРОВАНОМУ ЗАСТОСУНКУ, ЛІЦЕНЗІЮ НА ЯКИЙ ВОНА НАДАЄ ЛІЦЕНЗІАТУ, І КОРПОРАЦІЯ МАЙКРОСОФТ ПОКЛАДАЄТЬСЯ НА КОМПАНІЮ SAP У ПИТАННЯХ ПРОВЕДЕННЯ НАЛЕЖНОГО ТЕСТУВАННЯ ПРИДАТНОСТІ БАЗИ ДАНИХ MS SQL SERVER ДЛЯ ТАКОГО ВИКОРИСТАННЯ.

## 11. ВІДСУТНІСТЬ ГАРАНТІЇ З БОКУ КОРПОРАЦІЇ МАЙКРОСОФТ. ЛІЦЕНЗІАТ ПОГОДЖУЄТЬСЯ З ТИМ, ЩО В РАЗІ ОТРИМАННЯ БУДЬ-ЯКИХ ГАРАНТІЙ ЩОДО (А) БАЗИ ДАНИХ MS SQL SERVER АБО (В) ІНТЕГРОВАНОГО ЗАСТОСУНКУ, ЦІ ГАРАНТІЇ НАДАЮТЬСЯ ВИНЯТКОВО КОМПАНІЮ САР, А НЕ КОРПОРАЦІЮ МАЙКРОСОФТ, І ВОНИ НЕ є ЗОБОВЯЗАННЯМИ ОСТАННЬОЇ.

## 12. ВІДМОВА КОРПОРАЦІЇ МАЙКРОСОФТ ВІД ФІНАНСОВОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ПЕВНІ ЗБИТКИ. У МАКСИМАЛЬНОМУ ОБСЯЗІ, ДОЗВОЛЕНОМУ ЧИННИМ ЗАКОНОДАВСТВОМ, КОРПОРАЦІЯ МАЙКРОСОФТ НЕ НЕСЕ ВІДПОВІДАЛЬНІСТЬ ЗА БУДЬ-ЯКІ НЕПРЯМІ, СПЕЦІАЛЬНІ, ОПОСЕРЕДКОВАНІ АБО ПОБІЧНІ ЗБИТКИ ВНАСЛІДОК АБО ЧЕРЕЗ ВИКОРИСТАННЯ АБО РОБОТУ БАЗИ ДАНИХ MS SQL SERVER АБО ІНТЕГРОВАНОГО ЗАСТОСУНКУ. ЦЕ ОБМЕЖЕННЯ НАКЛАДАЄТЬСЯ НАВІть У ВИПАДКУ, ЯКЩО ЯКИЙ-НЕБУДЬ ІЗ ЗАСОБІВ ПРАВОВОГО ЗАХИСТУ НЕ ВІДПОВІДАЄ СВОЄМУ ОСНОВНОМУ ПРИЗНАЧЕННЮ. ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН РОЗМІР ФІНАНСОВОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ КОРПОРАЦІЇ МАЙКРОСОФТ НЕ МОЖЕ ПЕРЕВИЩУВАТИ ДВІСІТІ П'ЯТДЕСЯТ ДОЛАРІВ США (250,00 ДОЛ. США).

## 13. НЕЗАЛЕЖНІСТЬ ПОЛОЖЕНЬ

Якщо суд визнає будь-яке положення цієї угоди незаконним, недійсним або таким, що не має позовної сили, інші положення лишатимуться чинними та дійсними, і сторони доповнять цю угоду відповідним чином, щоб у максимально можливій мірі запровадити виключене положення в дію.

## Умови використання Microsoft SQL Server в разі попере́днього при́дбання ліцензії в корпорації Майкрософт або її дистрибутора

Програмне забезпечення SAP, що містить копію Microsoft SQL Server, інтегровану із програмним забезпеченням SAP або інсталювану як його компонент. Використання всіх продуктів Microsoft регулюється умовами ліцензійної угоди корпорації Майкрософта із кінцевими користувачами, яка додається до пакету програмного забезпечення або ліцензійних угод, які надаються з Microsoft SQL Server. Особливість полягає в тому, що функціональні можливості продукту Microsoft як складової частини рішення SAP можуть відрізнятися від функціональних можливостей не інтегрованого продукту Microsoft. Тому з усіма питаннями щодо функціональних можливостей і функціонування рішення SAP із продуктами Microsoft слід звертатися не до корпорації Майкрософта, а до компанії SAP. Продукт SAP не містить ліцензію на інтегрований із ним продукт Microsoft. Тому Ліцензіат не має права використовувати Microsoft SQL Server, що входить до складу цього продукту, і не отримує ліцензію на його використання за винятком випадку придбання або отримання іншим чином клієнтських чи серверних ліцензій, кількість яких збігається з кількістю ліцензій користувача, придбаних для програмного забезпечення SAP. Укладаючи цей договір із SAP, Ліцензіат підтверджує та гарантує, що він уже прибав раніше ліцензію Microsoft для кінцевого користувача SQL Server і уклав відповідну ліцензійну угоду.

У разі надання компанією SAP оновленої версії програмного забезпечення SAP, в якому міститься оновлена версія інтегрованого продукту Microsoft, кінцевий користувач зможе отримати право на використання оновленої версії продукту Microsoft лише після придбання необхідної кількості клієнтських чи серверних ліцензій в уповноваженого дистрибутора Microsoft.

**Додаток 5**  
**Перехідні положення для каталогів адрес**

**1. КАТАЛОГ АДРЕС АВСТРАЛІЇ AUSTRALIA ADDRESS DIRECTORY (AUSTRALIAN POSTAL CORPORATION)**

Ліцензіат визнає, що PAF і Права на об'єкти інтелектуальної власності в PAF є та лишатимуться власністю Австралійської пошти. Жодне із тверджень у цій Угоді не може інтерпретуватися як таке, що має юридичну силу для присвоєння Права на об'єкти інтелектуальної власності, які містяться в PAF.

Права на об'єкти інтелектуальної власності – це, зокрема, авторське право, право на торгові марки, дизайн, патенти, напівлпровідникові прилади або електричні схеми в комерційній назві, назві підприємства або компанії, а також аналогічні права, які зазвичай прийнято називати «інтелектуальна власність», до яких також мають належати будь-які права на застосунок або реєстрацію таких прав, в Австралії або інших країнах, не залежно від того, чи були ці права створені до чи після дати укладання цієї Угоди.

PAF – файл поштової адреси, який представляє собою базу даних, створену Австралійською поштою, та містить інформацію щодо адрес, на які Австралійська пошта може доставляти пошту; інформація, пов'язана з кожним записом адреси у PAF складається з таких компонентів: (а) восьмизначного коду, розробленого Австралійською поштою для однозначної ідентифікації пунктів доставки, що називається ідентифікатором місця доставки або DPID; і (б) власне адреси у правильному форматі

**2. АВСТРИЙСЬКА СЕРВЕРНА ЛІЦЕНЗІЯ, АВСТРИЙСЬКА ЛІЦЕНЗІЯ ДЛЯ ПІДПРИЄМСТВА (POST):**

Цей продукт не можуть використовувати Ліцензіати, які в рамках своєї комерційної діяльності займаються видавничу справою та наданням послуг.

Ліцензіатам дозволено використовувати продукт лише для власних внутрішніх цілей. Цей продукт не можуть використовувати Ліцензіати, які в рамках своєї комерційної діяльності займаються видавничу справою та наданням послуг. Якщо Ліцензіат здійснює комерційну діяльність у цій сфері, він відповідає за отримання дійсної ліцензії безпосередньо в постачальника.

Ліцензіатам дозволено використовувати продукт лише для власних внутрішніх цілей із метою перевірки. Ліцензіатам заборонено використовувати ці дані для надання будь-яких послуг будь-яким іншим юридичним особам. Якщо Ліцензіат бажає надавати послуги будь-яким іншим юридичним особам, він відповідає за отримання дійсної ліцензії безпосередньо в постачальника. У разі будь-якого використання в інтересах іншої юридичної особи потрібно отримати окрему ліцензію.

**3. КАНАДА (CANADA POST)**

Файли поштових адрес Canada Post (PAF) періодично оновлюються, і Ліцензіат може використовувати PAF Canada Post PAF протягом періоду часу, зазначеного в листі щодо оновлення каталогу SAP або опублікованого на веб-сайті підтримки SAP за адресою <http://help.sap.com/>. Дозволені дати використання можна знайти у файлі під назвою «Directories – Canada, [місяць/рік]» (де місяць і рік відповідають даті відповідного оновлення PAF), який розташований на вкладці SAP BusinessObjects на веб-сайті [http://help.sap.com/http://help.sap.com/businessobject/product\\_guides/ADo/en/09apr\\_can\\_dir\\_en.html](http://help.sap.com/http://help.sap.com/businessobject/product_guides/ADo/en/09apr_can_dir_en.html)). Після отримання оновленого PAF Canada Post Ліцензіат негайно замінить старий PAF Canada Post на оновлений PAF.

**4. НІМЕЦЬКИЙ КАТАЛОГ АДРЕС (DEUTSCHE POST DIREKT)**

Ліцензіатам заборонено використовувати ці дані для надання будь-яких послуг будь-яким іншим третім сторонам. Ліцензіатам суверо заборонено подальше розповсюдження цього продукту. Ліцензіатам дозволено використовувати дані лише для власних внутрішніх цілей із метою перевірки. Ліцензіатам заборонено використовувати ці дані для надання будь-яких послуг будь-яким іншим юридичним особам. Якщо Ліцензіат бажає надавати послуги будь-якій іншій юридичній особі, він відповідає за отримання дійсної ліцензії безпосередньо в постачальника. У разі будь-якого використання в інтересах іншої юридичної особи потрібно отримати окрему ліцензію. Ліцензіатам заборонено подальше розповсюдження цього продукту.

**5. GEOCODING FOR US BY NAVTEQ, GEOCODING FOR CANADA BY NAVTEQ, GEOCODING FOR FRANCE BY NAVTEQ (NAVTEQ):**

Дані (далі «Дані») надаються Ліцензіату винятково для внутрішнього використання і не призначенні для перепродажу. Вони захищені авторським правом, і на них розповсюджується дія зазначених нижче умов, що узгоджуються з Ліцензіатом з одного боку та компанією NAVTEQ і Постачальниками NAVTEQ з іншого боку.

© NAVTEQ, 2008 р. Усі права захищені.

Дані для областей Канади складаються з інформації, отриманої з дозволу канадських органів влади, зокрема: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, GeoBase© i Міністерство природних ресурсів Канади

Компанія NAVTEQ є власником невиняткової ліцензії, наданої поштовою службою США United States Postal Service® на публікацію та продаж відомостей ZIP+4®.

©United States Postal Service®, 2008 р. Служба United States Postal Service® не встановлює, не контролює та не затверджує ціни. Службі USPS належать такі торгові марки та реєстрації: United States Postal Service, USPS і ZIP+4.

Область застосування. Ліцензіат погоджується використовувати ці Дані винятково в поєднанні із застосунком SAP Application для виконання внутрішніх ділових операцій, для яких він отримав відповідні ліцензії, і не має права використовувати їх для бюро обслуговування, за принципом розділення часу або для інших аналогічних цілей. Відповідно, але з дотриманням обмежень, зазначених у наведених нижче пунктах, Ліцензіат може копіювати ці Дані лише для власних ділових потреб із метою (i) перегляду та (ii) збереження, за умови, що Ліцензіат не видалятиме будь-які відображені застереження про авторське право та жодним чином не змінюватиме Дані. Ліцензіат погоджується не створювати копії, не модифікувати, а також не здійснювати декомпіляцію, дізасемблювання або зворотне проектування цих Даних і не може передавати та розповсюджувати їх у будь-якій формі, за винятком надання цих Даних своїм афілійованим компаніям для будь-яких цілей, у межах, явно дозволених чинним законодавством. Набори з кількох дисків можуть передаватися або продаватися лише як повний набір у тому вигляді, в якому він був наданий компанією SAP, і їх не можна передавати або продавати частинами.

Обмеження. За винятком випадків, коли Ліцензіат отримав особливі ліцензії на виконання таких дій у компанії SAP, і без обмеження тверджень попереднього пункту Ліцензіат не може (а) використовувати ці Дані з будь-якими продуктами, системами або застосунками, інсталюваними або іншим чином зв'язаними з автомобілями, що підтримують автомобільну навігацію, позиціонування, організації руху, прокладання маршруту в реальному часі, управління транспортними засобами або аналогічні застосунки або (б) з або в поєднанні з будь-якими навігаційними пристроями або будь-якими мобільними або бездротовими електронними або комп'ютерними пристроями, включно, без обмеження, з стільниковими телефонами, ноутбуками та портативними комп'ютерами, пейджерами та кишеньковими персональними комп'ютерами або КПК.

Увага! Дані можуть містити неточну або неповну інформацію, що пов'язано з такими причинами, як плин часу, змінення обставин, використовувані джерела та характер збирання вичерпних географічних даних, кожна з яких може привести до неправильності результатів.

Відмова від гарантії. Ці Дані надаються «як є» і Ліцензіат погоджується використовувати їх на власний страх і ризик. Компанія NAVTEQ і ПОСТАЧАЛЬНИКИ NAVTEQ не надають жодних гарантій, запевнень або запорук, явних або неявних, на підставі закону або інших підставах, зокрема, без обмеження, щодо вмісту, якості, точності, повноти, ефективності, надійності, відповідності певній цілі, придатності до використання, використання та можливих результатів у зв'язку з цими Даними, а також у зв'язку з неперервністю роботи та відмовістю під час роботи з Даними або сервером.

Обмежена гарантія. Компанія NAVTEQ і ПРЕДСТАВНИКИ NAVTEQ НЕ НАДАЮТЬ ГАРАНТІЙ, ЯВНО АБО НЕЯВНО, ЩОДО ЯКОСТІ, ФУНКЦІОНАЛЬНОСТІ, НАЯВНОСТІ ТОВАРНИХ ЯКОСТЕЙ, ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПЕВНОЇ ЦІЛІ АБО НЕПОРУШЕННЯ ПРАВ ІНШИХ СТОРИН. У деяких державах, територіях або країнах заборонено певні застереження щодо обмеження гарантії, тому зазначене вище застереження про обмежену гарантію стосується не всіх Ліцензіатів.

Обмеження відповідальності. Компанія NAVTEQ і ПОСТАЧАЛЬНИКИ NAVTEQ НЕ НЕСУТЬ ПЕРЕД ЛІЦЕНЗІАТОМ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ: У ЗВ'ЯЗКУ З БУДЬ-ЯКИМИ РЕКЛАМАЦІЯМИ, ВИМОГАМИ АБО ДІЯМИ, НЕЗАЛЕЖНО ВІД ХАРАКТЕРУ ПРИЧИНИ ТАКИХ РЕКЛАМАЦІЙ, ВИМОГ АБО ДІЙ, СПРЯМОВАНЫХ НА ДОВЕДЕННЯ БУДЬ-ЯКИХ ПРЯМИХ АБО НЕПРЯМИХ УТРАТ, ПОШКОДЖЕНЬ АБО ЗБИТКІВ, ЯКІ МОЖУТЬ БУТИ НАСЛІДКОМ ВИКОРИСТАННЯ ІНФОРМАЦІЇ АБО НАБУТТЯ ПРАВА ВЛАСНОСТІ НА НЕЇ; НЕ ВІДПОВІДАЮТЬ ЗА БУДЬ-ЯКІ ВТРАТИ ПРИБУТКУ, ДОХОДУ, КОНТРАКТИВ АБО ЗАОЩАДЖЕНЬ АБО БУДЬ-ЯКІ ІНШІ ПРЯМИ, НЕПРЯМИ, ВИПАДКОВІ, СПЕЦІАЛЬНІ АБО ОПОСЕРЕДКОВАНІ ЗБИТКИ ВНАСЛІДОК ВИКОРИСТАННЯ АБО НЕМОЖЛИВОСТІ ВИКОРИСТАННЯ ЛІЦЕНЗІАТОМ ЦІЄЇ ІНФОРМАЦІЇ, БУДЬ-ЯКИХ ДЕФЕКТІВ В ІНФОРМАЦІЇ АБО ПОРУШЕННЯМ ЦИХ УМОВ КОНТРАКТУ, У ЗВ'ЯЗКУ З ПОЗОВОМ ЩОДО ПОРУШЕННЯ КОНТРАКТУ, ЦІВІЛЬНИМИ ПРАВОПОРУШЕННЯМИ АБО НА ОСНОВІ БУДЬ-ЯКОЇ ГАРАНТІЇ, НАВІТЬ ЯКЩО КЛІЄНТА АБО ЙОГО ЛІЦЕНЗІАРІВ ПОПЕРЕДЖАЛИ ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ ЗБИТКІВ. У деяких державах, територіях або країнах заборонено певні застереження щодо відмови або обмеження від відповідальності, тому зазначене вище може не стосуватися в повній мірі деяких Ліцензіатів.

Кінцеві користувачі в державному секторі. Якщо Дані надаються уряду США або його представникам, а також будь-якому органу, що претендує на права або має права, які зазвичай вважаються закріпленими за урядом США, Дані вважаються «комерційним продуктом» у межах визначення цього поняття у 48 C.F.R. (FAR) 2.101, ліцензуються відповідно до цих перехідних положень, і кожна копія Даних, що надається або передається в будь-який інший спосіб, має бути відповідним чином позначена та містити зазначене нижче «Застереження щодо використання» та має інтерпретуватися відповідно до цього Застереження.

Застереження щодо використання

Імен/ім'я підрядника (виробника або постачальника): NAVTEQ

Адреса підрядника (виробника або постачальника): 425 W. Randolph Street, Chicago, Illinois 60606

Ці Дані є комерційним продуктом згідно з FAR 2.101, і на них розповсюджується дія цих Умов використання кінцевим користувачем, на яких надаються Дані.

© NAVTEQ, 2008 р. Усі права захищені.

Якщо у складі продуктів програмного забезпечення SAP або у зв'язку з цими продуктами надаються Дані для додаткових країн, або якщо Ліцензіат використовує дані щодо інших країн, в Умові використання кінцевим користувачем мають бути включені зазначені нижче умови використання постачальником та/або застереження про авторське право.

Регіон	Застереження
Австралія	"Copyright. Based on data provided under license from PSMA Australia Limited ( <a href="http://www.psma.com.au">www.psma.com.au</a> )."
Австрія	"© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen"
Хорватія, Кіпр, Естонія, Латвія, Литва, Молдова, Польща, Словенія та/або Україна	"© EuroGeographics"
Франція	The following notice must appear on all copies of the Data, and may also appear on packaging: "source: © IGN 2009 – BD TOPO ®"
Німеччина	"Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen" or "Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zustaendigen Behoerden entnommen."
Великобританія	"Based upon Crown Copyright material."
Греція	"Copyright Geomatics Ltd."
Угорщина	"Copyright © 2003; Top-Map Ltd."
Італія	"La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana."
Норвегія	"Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority"
Португалія	"Source: IgeoE – Portugal"
Іспанія	"Información geográfica propiedad del CNIG"
Швеція	"Based upon electronic data □ National Land Survey Sweden."
Швейцарія	"Topografische Grundlage: □ Bundesamt für Landestopographie."

## 6. НОВА ЗЕЛАНДІЯ (NEW ZEALAND POST)

Ліцензіат має дотримуватися вимог Закону про конфіденційність 1993 р., а також будь-яких інших чинних законів і законодавчих актів, що стосуються володіння Каталогами адрес Нової Зеландії та їх використання.

Ліцензіат зобов'язаний зберігати конфіденційність інформації, що міститься в Каталогах адрес Нової Зеландії.

Ліцензіат визнає та погоджується, що абсолютним і винятковим власником певних матеріалів, ліцензію на які було надано компанії SAP, і яка була включена до Каталогів адрес Нової Зеландії абсолютно та винятково належать Land Information New Zealand (далі LINZ) і Корона, а також що LINZ і Корона не надають жодних авторських прав або інших прав на об'єкти інтелектуальної власності у зв'язку з цими матеріалами ні Ліцензіату, ні Ліцензіару. Крім того, Ліцензіат визнає та погоджується, що LINZ і Корона за жодних обставин не можуть нести відповідальність за будь-які втрати та збитки (навіть якщо LINZ або Корона були поінформовані про можливість таких утрат або збитків, включно, без обмеження, з будь-якими прямими, непрямими та побічними збитками, утратою

прибутку, утратами через простоювання в роботі або втратами даних), завдані Ліцензіату або будь-якій іншій особі у зв'язку з цією Угодою. У випадку, якщо будь-яка відмова від відповідальності з боку LINZ або Корони, зазначена в цьому положенні, є неприйнятою або не має законної сили, відповідальність окрім LINZ і Корони внаслідок цієї Угоди або у зв'язку з нею або через будь-яке використання, відтворення, модифікацію або створення компіляцій чи похідних робіт Каталогів адрес Нової Зеландії (Ліцензіатом або будь-якою іншою особою), незалежно від підстав для такої відповідальності: унаслідок дедліку (зокрема недбалства), визнання права справедливості або на будь-який інший підставі, обмежується розміром плати за Ліцензію на цей продукт, включений до Каталогу адрес Нової Зеландії, що спричинив витрати або збитки за вирахуванням податку на товари та послуги. У зв'язку з Законом про контракти (таємницю контрактів) 1982 р., це положення сформульовано на користь LINZ і Корони, які мають право домагатися його виконання за законом.

Ліцензіат погоджується і стверджує, що він отримує Каталоги адрес Нової Зеландії та будь-якої пов'язаної документації для комерційних потреб, а також що до них не застосовується Закон про гарантії для споживачів 1993 (Нової Зеландії).

## **7. ІСПАНІЯ (DEYDE)**

Ліцензіат визнає, що дані DEYDE-STREETFILES, які використовуються в Кatalозі адрес Іспанії, у всіх версіях Data Services і Data Quality Management, є інтелектуальною власністю компанії DEYDE.

## **8. КАТАЛОГ АДРЕС ШВЕЙЦАРІЇ (SCHWEIZERISCHE POST)**

Ліцензіатам заборонено вилучати будь-які надані дані. Ліцензіатам дозволено використовувати продукт лише для власних цілей із метою перевірки. Ліцензіатам заборонено використовувати ці дані для надання будь-яких послуг будь-яким іншим юридичним особам. У разі будь-якого використання в інтересах іншої юридичної особи потрібно отримати окрему ліцензію.

## **9. СПОЛУЧЕНЕ КОРОЛІВСТВО ВЕЛИКОБРИТАНІЇ (ROYAL MAIL)**

**ПРИМІТКА.** Перехідні положення Royal Mail Сполученого Королівства Великобританії містяться в основному тексті у формі Додатку 3 до цих умов.

### **Перехідні положення Royal Mail для Каталогів адрес Сполученого Королівства Великобританії (далі Умови Royal Mail)**

У зв'язку з тим, що компанія SAP AG (далі «Постачальник рішення») уклала Ліцензійну угоду на дані та Угоду про надання пов'язаних із даних послуг із компанією Royal Mail Group Ltd. для даних про адреси Сполученого Королівства Великобританії (далі «Дані») 1 квітня 2010 р.;

що Ліцензійна уода на дані містить певні перехідні положення, які переносяться на Кінцевого користувача компанією SAP (далі «Постачальник рішення стороннього виробника»);

що Кінцевий користувач погоджується дотримуватися умов Royal Mail;

**Постачальник рішення** стороннього виробника і Кінцевий користувач погоджуються про таке:

### **ЧАСТИНА 1. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ**

1.

Будь-яке згадування в Частині 2 «**Постачальника рішення**» має інтерпретуватися як таке, що стосується Постачальника рішення або Постачальника рішення стороннього виробника, який надає ліцензію відповідному Кінцевому користувачу або Постачальнику рішення стороннього виробника на використання Даних (або їх частини). Будь-які визначені умови, що використовуються в Частині 2, мають таке ж значення, яке визначення в Пункті 1.1 основної частини цієї Угоди, якщо інше не зазначено в Пункті 1 Частини 2.

2.1. Постачальник рішення стороннього виробника може припинити дію Умов Royal Mail в Угоді з кінцевим користувачем у таких випадках:

2.1.1. Кінцевий користувач порушив будь-які Умови Royal Mail, зазначені в Угоді з кінцевим користувачем, а у випадку, коли таке порушення можна було усунути, не вправив ситуацію протягом двадцяти (20) робочих днів з дати отримання письмового сповіщення про таке порушення від Постачальника рішень;

2.1.2. Кінцевий користувач не зміг оплатити свої борги на встановлену дату сплати або виявився неплатоспроможним за інших обставин, або якщо будь-які або всі активи Кінцевого користувача передали в розпорядження розпорядника або адміністративного розпорядника, якщо Кінцевий користувач запропонував чи впровадив будь-яку домовленість, компромісне рішення або врегулювання або якщо Кінцевий користувач є або стає суб'єктом будь-якого судового розгляду щодо керування майном або ліквідації чи будь-яких інших судових процесів із його розформування, або в разі настання будь-яких аналогічних подій у будь-якій юрисдикції, в якій Кінцевий користувач здійснює свою діяльність;

2.1.3. Кінцевий користувач розголосив будь-яку інформацію, пов'язану з комерційною діяльністю Royal Mail, яку компанія Royal Mail позначила як конфіденційну або яка буде визначена як Конфіденційна інформація в цій Угоді;

2.2. за умови, що відповідно до Пункту 12 основного тексту цієї Угоди дія Умов Royal Mail в Угоді з кінцевим користувачем має автоматично припинятися, в разі припинення дії цієї Угоди;

3.12. за умови, що відповідно до Пункту 12 основного тексту цієї Угоди, в разі дострокового припинення або завершення терміну дії Умов Royal Mail в Угоді з кінцевим користувачем Кінцевий користувач має впродовж дванадцяти (12) місяців від дати такого припинення або завершення терміну дії виконати такі дії:

(i) повернути Постачальнику рішення стороннього виробника (залежно від ситуації) усі копії Даних (та будь-яку частину таких Даних) і всю супровідну документацію, яка постачається разом із ними, або

(ii) остаточно видалити або знищити всі копії Даних (та будь-яку частину таких Даних) і всю супровідну документацію, що постачається разом із ними, яку, в кожному випадку, доцільно знищувати чи видаляти, і підтвердити в письмовій формі Постачальнику рішення стороннього виробника (відповідно до ситуації), що це було зроблено;

2.4. Royal Mail отримує право безпосередньо домагатися виконання Умов Royal Mail на основі Закону про контракти (права третіх сторін) 1999 р.

## **ЧАСТИНА 2. УМОВИ, ЩО є СКЛАДОВИМИ УМОВ ROYAL MAIL**

### **1. ВІЗНАЧЕННЯ**

1.1. У відповідному контексті наведені далі слова та словосполучення мають інтерпретуватися так, як зазначено нижче.

**Псевдонім** – база даних, яка називається «Alias File» і містить так дані: «Locality», «Thoroughfare», «Alias - Delivery Point» та «County Alias»;

**Член товариства** – компанія, яка уклала Контракт про створення товариства та функціонує відповідно до цього контракту;

**Контракт про створення товариства** – поняття, значення якого описано в пункті 1.9 Частини 4 Доповнення 1 до Додатку 3;

**Група членів товариства** – мережа, яка була створена Кінцевим користувачем або функціонує під його керуванням, і учасниками якої є цей Кінцевий користувач і щонайменше десять (10) Членів товариства (якщо інше не узгоджено в письмовій формі з Постачальником рішень), кожен із яких уклав із цим Кінцевим користувачем Контракт про створення товариства;

**Відповідальний за групу членів товариства** – Кінцевий користувач, який створив Групу членів товариства або керує її діяльністю;

**Рішення групи членів товариства** – Рішення (окрім Рішення для зовнішніх операцій), що постачається або має постачатися Постачальником рішень Кінцевому користувачу, якщо він є Відповідальним за Групу членів товариства, для використання ним і Членами товариства, які входять до Групи членів товариства в межах, дозволених згідно з цією Угодою;

**Очищена база даних клієнта** – База даних клієнта (або будь-який її елемент), які очищає Кінцевий користувач;

**Очищена база даних кінцевого користувача** – База даних кінцевого користувача (або будь-який її елемент), які очищає Кінцевий користувач;

**Конфіденційна інформація** – інформація конфіденційного або приватного характеру (незалежно від форми її представлення або способу надання, зокрема, без обмеження, за допомогою комп'ютерного програмного забезпечення, бази даних і даних, фізичних об'єктів і зразків), що стосується комерційної діяльності, ділових операцій, клієнтів, процесів, бюджетів, відомостей про продукти, науково-технічних знань і стратегій обох сторін або Royal Mail;

**Веб-сайт корпоративних ліцензій** – веб-сайт Royal Mail, на якому перелічені Корпоративні ліцензії та який зазвичай доступний для осіб, які уклали ліцензійну угоду з Royal Mail на використання PAF®;

**Корпоративний ліцензіат** – юридична особа, яка отримала ліцензію на використання PAF® відповідно до угоди з компанією Royal Mail, яка називається «Угодою про корпоративне групове ліцензування»;

**Створені дані** – будь-які дані, додані до Бази даних кінцевого користувача або Бази даних клієнта або призначенні для створення нової бази даних, якщо така ще не існує, у результаті виконання процесу Створення даних;

**База даних клієнта** – електронна компіляція записів, бази даних або списку розсилання Клієнта Кінцевого користувача, яка існувала до будь-якого Очищення бази даних відповідно до цієї Ліцензійної угоди у зв'язку з її укладанням;

**Дані** – база даних, що називається PAF® і/або Псевдонімом, а також будь-які витяги з цієї бази даних і її оновлення, вибрані Кінцевим користувачем для отримання відповідно до умов цієї Ліцензійної угоди, які постачаються або містяться у складі будь-якого продукту, послуги або рішення, що надаються Постачальником рішень;

**Створення даних** – використання Даних, включених до Рішення або наданих іншим чином, для створення нового Запису або Записів одним із цих способів:

(i) додавання будь-якого Запису PAF® або Записів PAF® і/або

(ii) додавання будь-якого Елемента запису PAF® або Елементів записів PAF®;

до Бази даних кінцевого користувача або Бази даних клієнта або для створення нової бази даних, якщо така ще не існує, в кожному з цих випадків;

**Носій для постачання даних** – формат, в якому Кінцевому користувачу надаються Дані або доступ до них, або метод, яким це здійснюється.

**Очищення бази даних** – будь-яка операція, яка передбачає обробку Бази даних кінцевого користувача або Бази даних клієнта з використанням Даних, зокрема:

(i) перевірка ідентичності наявного Запису в Базі даних кінцевого користувача або Базі даних клієнта та запису в Даних;

(ii) внесення поправки до наявного Запису в Базі даних кінцевого користувача або Базі даних клієнта для виправлення адреси таким чином, щоб інформація в Записі збігалася з записом у Даних;

(iii) стандартизація наявного Запису в Базі даних кінцевого користувача або Базі даних клієнта відповідно до «формату PAF®»;

(iv) позначення або виділення наявного Запису в Базі даних кінцевого користувача або Базі даних клієнта як такого, що ідентичний запису в Даних;

(v) додавання додаткових похідних від Даних відомостей до наявного Запису в Базі даних кінцевого користувача або Базі даних клієнта і/або

(vi) вилучення дублікатів наявних Записів у Базі даних кінцевого користувача або Базі даних клієнта ;

проте не передбачає Створення даних;

**Місце доставки** – повна поштова адреса (юридична або місця проживання), разом із поштовим індексом, за якою доставляється пошта;

**Кінцевий користувач** – єдина юридична особа, яка уклала цю Ліцензійну угоду з Постачальником рішень;

**Клієнт кінцевого користувача** – клієнт Кінцевого користувача, який уклав письмову угоду з Кінцевим користувачем щодо виконання Очищення

бази даних для цього Клієнта;

**База даних кінцевого користувача** – електронна компіляція записів, бази даних або списку розсилання Кінцевого користувача, яка існувала до будь-якого Очищення бази даних відповідно до цієї Ліцензійної угоди у зв'язку з її укладанням;

**Затверджені Європейською комісією перенесення** – перенесення особистих даних: (а) у межах Європейської економічної зони, (б) до інших країн, перелік яких час від часу затверджується Європейською комісією, за умови забезпечення належного рівня захисту особистої інформації або (в) у випадку забезпечення захисту цих даних законодавством або структурами в інших країнах, в яких таке законодавство або структури були затверджені Європейською комісією як такі, що забезпечують належний рівень захисту особистої інформації ;

**Рішення для зовнішніх операцій** – Рішення, в якому Кінцевий користувач використовує загальнодоступний веб-сайт (або технічне обладнання) для надання продуктів і послуг Одержуваочам послуг, і яке дає змогу фіксувати, перевіряти, оновлювати або виправляти адресу або поштовий індекс, введений Одержуваочем послуг;

**Право на об'єкти інтелектуальної власності** – усі права на об'єкти інтелектуальної та промислової власності, включно, без обмеження, з патентами, корисними моделями, торговими марками, знаками обслуговування, правами на дизайн (зареєстрованими або незареєстрованими), авторськими правами, правами на базу даних, компоновою напівпровідникових пристрій, правами на конфіденційну інформацію, правами на будь-які інші об'єкти інтелектуальної власності та всіма застосунками, розширеннями й продовженнями у зв'язку з такими правами, які можуть існувати будь-де у світі або бути визнані в майбутньому;

**Рішення для внутрішніх операцій** – рішення, за допомогою якого Кінцевий користувач отримує доступ до Даних для власного внутрішнього використання в результаті виконання Операцій;

**Ліцензійна угода** – умови, які утворюють основний текст цієї угоди, разом із додатками (за їх наявності);

**Вибраний обмежений набір записів** – варіант, выбраний Кінцевим користувачем, який надає йому право доступу щонайбільше до двохсот тисяч (200 000) записів PAF® у щонайбільше чотирьох (4) суміжних областях дії поштових індексів;

**Цілі балансування навантаження** – цілі з поділу роботи, даних, програмного забезпечення або інших матеріалів між кількома комп'ютерами, каналами мережі або іншими ресурсами для оптимізації використання ресурсів, мінімізації часу відповіді та підвищенння надійності;

**«Довідкове рішення»** – Рішення, в якому Кінцевий користувач пропонує послугу Одержуваочу послуги по стаціонарному чи мобільному телефону, на КПК, через Інтернет або за допомогою інших технічних аналогів, які дозволяють Одержуваочу послуг отримувати окремі адреси або поштові індекси для використання власним персоналом Одержуваоча;

**Максимальна кількість повернуті даних** – поняття, значення якого наведено у визначені «Операція» в цьому пункті 1;

**PAF®** – база даних або будь-яка її частина, що називається «Файлом адрес поштових індексів» і містить усі адреси доставки та відомості про Поштові індекси у Сполученому Королівстві Великобританії, в яку час від часу можуть вноситися поправки. **PAF** є зареєстрованою торговою маркою компанії Royal Mail;

**Дозволені цілі за субпідрядом** – цілі, пов'язані з наданням місця для зберігання даних і/або інформаційно-технічних послуг Кінцевому користувачу або, якщо субпідрядник іншим чином здійснює свою діяльність від імені Кінцевого користувача;

**Поштовий індекс** – єдиний буквено-числовий код, що є власністю компанії Royal Mail, розроблений цією компанією, та виділяється нею для ідентифікації адреси або номера адреси;

**Область дії поштового індексу** – область, яка визначається зовнішньою частиною Поштового індексу, що складається з перших двох літер;

**Запис** – окремий запис, який був створений або має бути створений у наборі даних, що містить Місце доставки або часткові відомості про Місце доставки, і може також містити назву компанії або ім'я споживача;

**Royal Mail** – компанія Royal Mail Group Limited;

**Одержуваоч послуги** – одержувач продукту або послуги, яку надає Кінцевий користувач, за встановлену плату або іншим чином. Щоб уникнути непорозумінь, передбачається, що такий одержувач має бути третьою стороною та не має бути представником самого Кінцевого користувача;

**Рішення** – будь-який продукт, послуга або інше рішення Постачальника рішень, яке було змінене або розширене, доповнене або створене за допомогою Даних чи будь-якої їх частини (включно з наданням необроблених даних), є похідним від цих Даних або їх частини, або таким, в якому використовується переваги Даних і передбачено надання доступу до цих даних або надання їх самих. Такий продукт, послуга або рішення можуть: (i) бути створені в будь-якій формі, зокрема у вигляді будь-яких пристрій, рішень, програмного забезпечення або бази даних; (ii) існувати в письмовій або електронній формі; (iii) містити функціональні можливості, програмне забезпечення, послуги або інші дані на додачу до самих Даних;

**Постачальник рішень** – особа, яка отримала ліцензію від компанії Royal Mail (або субліцензію від іншої особи, яка має відповідну ліцензію для її надання) на отримання копій і оновлень Даних для розширення можливостей власних Рішень із метою постачання їх Кінцевому користувачу;

**Строк** – період, узгоджений між Постачальником рішень і Кінцевим користувачем;

**Операція** – у зв'язку з відповідю на запит, пов'язаний із Місцем доставки (або частковими даними про нього), і/або даними Псевдоніму, пов'язаними з Місцем доставки, це перевірка запиту та/або повернення даних для щонайбільше ста (100) Місць доставки та даних Псевдоніму, пов'язаних із такими повертутими Місцями доставки (далі «**Максимальна кількість повернутих даних**»). Щоб уникнути непорозумінь, передбачається що:

(i) дані щодо Місць доставки можуть повертатися окремими частинами (а не лише як єдине ціле);

(ii) подальший пошук інформації в повернутих даних (за умови, що він не вимагає повернення додаткових даних) не вважається подальшою окремою «**Операцією**»;

(iii) повернення даних понад Максимальну кількість повернутих даних має розглядатися як додаткова «**Операція**» або додаткові «**Операції**» (залежно від кількості повернутих даних);

**Користувач** – окрема робоча станція, термінал, переносний або портативний пристрій, який є внутрішнім для Кінцевого користувача;  
**КОНФІДЕНЦІЙНІ МАТЕРІАЛИ SAP**

**Робочий день** – будь-який день, суботи та неділі або державних свят в Англії.

1.2. Якщо іншого не вимагає контекст, слова в однині позначають також об'єкти у множині і навпаки, слова, що позначають певну стать стосуються також усіх статей, а слова, що позначають особу стосуються також фірм, корпорацій і навпаки.

1.3. У випадку будь-якої неузгодженості або конфлікту між будь-якими положеннями пунктів основного тексту цієї Ліцензійної угоди та будь-якими положеннями додатків, перша має вищу силу, але лише в межах відповідного конфлікту чи неузгодженості.

1.4. Заголовки пунктів наведені лише для зручності посилання та не впливають на структуру цієї Ліцензійної угоди.

1.5. Будь-які посилання в цій Ліцензійній угоді на будь-які нормативні акти, накази, правові норми або інші аналогічні інструменти мають інтерпретуватися як посилання на будь-які нормативні акти, накази, правові норми або інструменти з усіма поправками, внесеними згідно з будь-якими майбутніми нормативними актами, наказами, правовими нормами або інструментами або включеними в будь-які повторно прийняті їх редакції.

## **2. ЛІЦЕНЗІЯ**

Кінцевий користувач може використовувати Дані в Рішенні, надані йому Постачальником на умовах невиняткового права на використання без можливості його передавання та з можливістю відкликання на певний Строк (якщо його дія не буде припинена раніше), відповідно до умов цієї Ліцензійної угоди.

## **3. ОБМЕЖЕННЯ НА ВИКОРИСТАННЯ ДАНИХ**

### **3.1. Загальні обмеження використання**

3.1.1. Кінцевий користувач має використовувати Дані для власних внутрішніх цілей, за винятком випадків, явно дозволених відповідно до цієї Ліцензійної угоди, і лише в тій мірі, в якій це визначено Ліцензійною угодою.

3.1.2. За винятком випадків, коли це явно дозволено умовами цієї Ліцензійної угоди, Кінцевий користувач не повинен:

3.1.2.1. використовувати будь-які Дані або будь-яке рішення для створення власних продуктів або послуг, які містять будь-які Дані, що надаються або пропонуються будь-якій третій стороні;

3.1.2.2. копіювати або відтворювати (відповідно до пунктів 3.1.3 і 3.1.4), екстрагувати, публікувати або повторно використовувати Дані цілком або частково;

3.1.2.3. передавати, продавати, ліцензувати, розповсюджувати або будь-яким іншим чином віддавати право власності на Дані в цілому або частково третій стороні.

3.1.3. Кінцевий користувач може створювати копії Даніх у випадках, коли це вимагається з метою використання власних продуктів або послуг, які надаються або пропонуються будь-якій третій стороні.

3.1.4. Кінцевий користувач може також створювати ідентичні копії Даніх, які надаються йому у випадках обсягах для задоволення потреб балансування навантаження. Кінцевий користувач має гарантувати, що такі копії не використовуватимуться для будь-яких інших цілей і має сповістити Постачальника рішень про те, де саме він створює такі копії.

3.1.5. За винятком випадків, коли протилежне явно зазначено в умовах цієї Ліцензійної угоди, Кінцевий користувач не повинен:

3.1.5.1. здійснювати Створення даніх, якщо для цього не було завчасно отримано письмову згоду Постачальника рішень, в разі чого таке Створення даніх може здійснювати винятково за умови, що воно інтерпретуватиметься як додаткова копія Даніх;

3.1.5.2. відповідно до положень Доповнення 1 до Додатку 3, постачати будь які Створені дані, базу даних або копію бази даних (або, у кожному з випадків, будь-яку їх частину), що містить будь-які Створені дані, або надавати до них доступ.

3.1.6. Кінцевому користувачу дозволено здійснювати Очищення бази даних лише для власних Баз даних кінцевого користувача та Баз даних клієнта (у зв'язку з таким Очищенням бази даних і подальшим постачанням Очищеної бази даних клієнта Кінцевого користувача, який є джерелом цієї бази даних як Бази даних клієнта, така процедура називається «**Сервісними послугами**») і заборонено виконувати такі операції для будь-яких інших баз даних, і все це лише за умови, що:

3.1.6.1. стосовно Бази даних кінцевого користувача, завжди дотримуються положення пунктів 3.1.7–3.1.11;

3.1.6.2. стосовно Бази даних клієнта, завжди дотримуються положення Частини 6 Доповнення 1 до Додатку 3.

3.1.7. Кінцевий користувач отримує право лише на використання кожної Очищеної бази даних кінцевого користувача лише для власних внутрішніх потреб і, за умови дотримання пунктів 3.1.8–3.1.10, для постачанням третім сторонам.

3.1.8. У зв'язку з пунктами 3.1.9 і 3.1.10 справедливі такі твердження:

3.1.8.1. поняття «серія пов'язаних баз даних» має зокрема (без обмеження) охоплювати бази даних, які є прямими або непрямими похідними однієї бази даних або надаються Кінцевим користувачем або Клієнтом кінцевого користувача;

3.1.8.2. поняття «практично всі» може визначатися кількісно або якісно на розсуд Royal Mail, за умови обґрунтованості такого визначення;

3.1.8.3. вираз «звичайні операції з надання даних» має поширюватися на будь-які операції, які здійснює Кінцевий користувач у рамках своєї повсякденної комерційної діяльності з наданням послуг, пов'язаних із базою даних адрес третім сторонам, або у зв'язку з такою діяльністю, залежно від обставин, зокрема (без обмеження) на постачання списків розсилки компаніям поштової розсилки або іншим покупцям списків розсилки та надання зразків адрес для маркетингових досліджень, але не розповсюджується на подальше очищення бази даних Кінцевим користувачем або надання Кінцевим користувачем будь-якій третій стороні ліцензії на відтворення Очищеної бази даних кінцевого користувача або на використання її з метою очищення бази даних;

3.1.8.4. будь-який опис «вичерпна база даних поштових адрес» поширюється на базу даних адрес, яка містить усі або практично всі місця

доставки у Сполученому Королівстві Великобританії, Англії, Шотландії, Уельсі або Північній Ірландії або на будь-який опис, що має аналогічне значення або дію.

3.1.9. Будь-яка Очищена база даних кінцевого користувача, яка (як єдина база даних або як частина серії зв'язаних баз даних) містить усі або практично всі Місця доставки у Сполученому Королівстві Великобританії, Англії, Шотландії, Уельсі або Північній Ірландії, може постачатися Кінцевим користувачем третій стороні лише за умови, що він завжди дотримуватиметься положень пункту 3.1.10.

3.1.10. Будь-яка Очищена база даних кінцевого користувача, яка (сама або у складі серії зв'язаних баз даних) містить усі або практично всі Місця доставки у Сполученому Королівстві Великобританії, Англії, Шотландії, Уельсі або Північній Ірландії, може постачатися Кінцевим користувачем третім сторонам (далі «**Треті сторони першого рівня**») та такими Третіми сторонами першого рівня іншим третім сторонам (далі «**Треті сторони другого рівня**») лише за умови, що:

3.1.10.1. ні Кінцевий користувач, ні третя сторона не повинні ніколи рекламиувати, пропонувати для продажу, представляти або обіцяти надати Очищену базу даних кінцевого користувача як «основну» вичерпну базу даних поштових адрес, або як «оригінальну» вичерпну базу даних поштових адрес, або базу даних, названу аналогічним чином;

3.1.10.2. така Очищена база даних кінцевого користувача має надаватися Кінцевим користувачем Третій стороні першого рівня або Третьюю стороною першого рівня Третій стороні другого рівня в кожному разі винятково в рамках звичайних операцій із надання даних;

3.1.10.3. будь-яке таке надання Третій стороні другого рівня здійснюватиметься відповідно до вимоги про те, що Очищена база даних кінцевого користувача має використовуватися винятково для внутрішніх цілей такої Третієї сторони другого рівня (а не для надання будь-якій іншій третій стороні);

3.1.10.4. будь-яке таке надання Третій стороні другого рівня здійснюватиметься відповідно до вимоги про те, що Третя сторона другого рівня не повинна вітвірювати або копіювати Очищену базу даних кінцевого користувача або її суттєву частину для надання будь-якій іншій третій стороні, і в жодному разі не повинна надавати її таким чином;

3.1.10.5. протягом Строку, а також протягом періоду тривалістю шість (6) років після дати припинення дії цієї Ліцензійної угоди будь-яке надання будь-якій Третій стороні першого рівня або Третій стороні другого рівня має здійснюватися за умови додавання в помітному місці сповіщення про те, що Очищена база даних кінцевого користувача була очищена за PAF® компанії Royal Mail, що додається або вбудовується в електронному вигляді в будь-яку програмну копію носія друкованої копії та додається до цього носія друкованої копії, в якому міститься або до складу якого входить будь-яка така Очищена база даних кінцевого користувача.

**Положення цього пункту 3.1.10 залишаються дійсні після завершення терміну дії або припинення дії цієї Ліцензійної угоди.**

3.1.11. Кінцевий користувач може додати зазначене нижче положення до бланків установи та рекламних матеріалів винятково за умови, що таке використання є вилікованим і буде заборонене після завершення терміну дії або припинення дії цієї Угоди: «[Ім'я Кінцевого користувача] обробляє бази даних за файлами PAF® компанії Royal Mail і базами даних Псевдонімів».

3.1.12. Протягом Строку, а також протягом періоду тривалістю три (3) роки після дати припинення дії цієї Ліцензійної угоди Кінцевий користувач зобов'язаний на вимогу надати будь-яке надання будь-якій Третій стороні першого рівня або Третій стороні другого рівня має здійснюватися за умови додавання в помітному місці сповіщення про те, що Очищена база даних кінцевого користувача була очищена за PAF® компанії Royal Mail, і додається або вбудовується в електронному вигляді в будь-яку програмну копію носія друкованої копії та додається до цього носія друкованої копії, в якому міститься або до складу якого входить будь-яка така Очищена база даних кінцевого користувача. Положення цього пункту 3.1.12 залишаються дійсні після завершення терміну дії або припинення дії цієї Ліцензійної угоди.

3.1.13. Положення Доповнення 1 до Додатку З (Розширені можливості) мають також застосовуватися, якщо Кінцевий користувач отримує або може отримати доступ до Рішення, яке є Довідковим рішенням, Рішенням для зовнішніх операцій, Рішенням із розширеними можливостями для використання, Рішенням групи членів товариства або Рішенням для брокерської групи, яке містить ці рішення або якщо Кінцевий користувач збирається надавати Сервісні послуги.

## 3.2. Захист даних

3.2.1. Просимо Сторони звернути увагу на Закон про захист даних 1998 р., Директиву Європейського парламенту 95/46/ЕС та будь-яке законодавство та правові норми, в яких вони впроваджені або прийняті з метою дотримання їх вимог (далі «**Вимоги щодо захисту даних**»). Кінцевий користувач визнає, що компанія Royal Mail є регулятором із питань обробки даних, пов'язаних із будь-якою особистою інформацією, що може міститися в Даних. Компанія Royal Mail і Постачальник Рішень визнають, що Кінцевий користувач є регулятором із питань обробки даних, пов'язаних з особистою інформацією та власною базою даних в разі її очищення змінення або виконання з нею інших операцій. Кінцевий користувач погоджується з тим, що він не виконуватиме жодних дій або уникатиме виконання жодних дій, які можуть спричинити порушення вимог до захисту даних у Постачальника рішень або Royal Mail, і кожна Сторона гарантує іншій, що вона належним чином вивчити усі зобов'язання в рамках Вимог до захисту даних, які виникають у зв'язку реалізацією цієї Ліцензійної угоди. Кінцевий користувач погоджується з тим, що він зобов'язаний дотримуватися таких вимог:

3.2.1.1. вживати належних технічних і організаційних заходів для захисту особистих даних, які входять до складу Даних, від випадкового або ненавмисного знищення, від випадкової втрати, змінення, несанкціонованого розголослення або доступу;

3.2.1.2. негайно звертатися до компанії Royal Mail (безпосереднього або опосередковано через Постачальника рішень) з будь-якими запитами, пов'язаними з особистими даними в Даних, що надходять від суб'єктів даних, Представника Європейської комісії з інформаційних питань або будь-якого іншого контролюючого органа, для розгляду цих запитів і усунення проблем компанією Royal Mail;

3.2.1.3. на вимогу компанії Royal Mail без зволікань надавати компанії Royal Mail таку інформацію, яка може обґрунтовано знадобитися для дотримання вимог щодо особистих даних, які містяться в Даних, прав суб'єктів даних, зокрема права суб'єктів на доступ даних, або інформаційних листів, за надсилання яких відповідає член Комісії з інформаційних питань;

3.2.1.4. гарантувати, що в разі необхідності здійснювати протягом строку дії цієї Ліцензійної угоди в межах Даних будь-які операції з перенесенням особистих даних, які не є затвердженими Європейською комісією перенесеннями даних, перед будь-яким таким перенесенням він зобов'язується отримати відповідну згоду в компанії Royal Mail, і власним коштом оплачувати будь-яку додаткову інформацію та підписати будь-які додаткові документи, угоди або документи про надання права власності, які можуть знадобитися компанії Royal Mail для забезпечення належного захисту особистих даних.

У рамках цього пункту 3.2 поняття «регулятор із обробки даних», «суб'єкт даних», «особисті дані» та «обробка» мають таке ж значення, яке визначено для них у Законі про захист даних 1998 р.

### **3.3. Обробка за субпідрядом**

3.3.1. Кінцевий користувач отримує право на надання Даних або надання прав на надання Даних або доступу до Даних своїм субпідрядникам винятково для зазначених нижче цілей і лише в тих межах, в яких це необхідно для цих цілей, зокрема:

3.3.1.1. надання місця для зберігання даних і/або послуг у сфері інформаційних технологій Постачальнику рішень і/або

3.3.1.2. надання субпідряднику або інші особі можливості діяти від імені Кінцевого користувача для задоволення власних внутрішніх ділових потреб цього Кінцевого Користувача;

і, в будь-якому разі, виняткового для використання Даних для власних потреб Кінцевого користувача, і в жодному разі не для власних потреб субпідрядника або в його інтересах, і лише за умови повсякчасного дотримання пункту 3.3.2.

3.3.2. Кінцевий користувач зобов'язаний гарантувати, що:

3.3.2.1. Постачальник рішень завчасно дав Кінцевому користувачу свою згоду в письмовій формі на використання послуг такого субпідрядника після отримання завчасного запиту за десять (10) робочих днів наперед, а Кінцевий користувач повідомив Постачальнику рішень або компанії Royal Mail (залежно від обставин) ім'я та адресу субпідрядника, а також ніші відомості, які обґрутовано може вимагати Постачальник рішень і/або компанія Royal Mail;

3.3.2.2. такий субпідрядник уклав письмову угоду з Кінцевим користувачем про умови використання Даних, які дозволені відповідно до пункту 3.3.2 і є не менш строгими, ніж умови цього пункту, а також не надають жодних додаткових прав, окрім прав, які надаються за цією Ліцензійною угодою (далі «**Угода з субпідрядником**») у зв'язку з Даними, і ця угода також:

(а) містить положення щодо припинення, як у випадку відносин між Кінцевим користувачем і субпідрядником, що є еквівалентом положень цієї Ліцензійної угоди та передбачають автоматичне припинення дії Угоди в разі припинення дії цієї Ліцензійної угоди або у випадку, якщо Кінцевий користувач втрачає ліцензію на використання та/або надання субпідрядникам дозволу на використання Даних;

(б) містить положення, пов'язані з конфіденційністю та або правом власності та захистом Даних і Прав на об'єкти інтелектуальної власності, що існують у Даних і/або пов'язані з ними, що є не менш строгими, ніж положення цієї Ліцензійної угоди та не надають більше виняткових прав, ніж ці положення, зокрема (без обмеження) у пункті 2 (Ліцензія), 3 (Обмеження на використання даних Кінцевим користувачем), 6 (Зобов'язання) і 7 (Права на об'єкти власності в Даних);

(в) надає змогу Royal Mail безпосередньо домагатися виконання Умов Royal Mail на основі Закону про контракти (права третіх сторін) 1999 р. і

3.3.2.3. Кінцевий користувач не може звільнитися від будь-яких зобов'язань за цією Ліцензійною угодою та має лишатися основним відповідальним за будь-яку діяльність або бездіяльність його субпідрядників як за свою власну, і нести відповідальність за всі втрати та збитки (прямі, непрямі або опосередковані), які можуть бути будь-яким чином спричинені використанням Даних субпідрядником або наданням йому доступу до цих Даних, а також виникнути у зв'язку з таким використанням або доступом;

3.3.2.4. Кінцевий користувач без зволікань надаватиме компанії Royal Mail копії таких Угод із субпідрядниками, надання яких може час від часу вимагати компанія Royal Mail (або Постачальник рішення від імені компанії Royal Mail).

## **4. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ КІНЦЕВОГО КОРИСТУВАЧА**

4.1. Кінцевий користувач має вести повний і точний контрольний журнал усіх фінансових і не фінансових операцій, пов'язаних із цією Ліцензійною угодою, і продовжувати робити це протягом іще шести (6) років. Кінцевий користувач зобов'язаний надати Постачальнику рішень і/або компанії Royal Mail, і/або своїм агентам супутній доступ до їх місце споживання, рахунків і записів, релевантних для цієї Ліцензійної угоди, в обґрутованих обсягах і після попереднього сповіщення в обґрутовано завчасний строк, протягом робочого часу, для перевірки та моніторингу виконання Кінцевим користувачем своїх зобов'язань за цією Ліцензійною угодою (далі «**Аудит**») і надавати повну підтримку та допомогу в межах розумного у зв'язку зі здійсненням такого Аудиту. Компанія Royal Mail не має право проводити Аудит частіше, ніж один раз на будь-які дванадцять (12) місяців, за винятком випадків, коли вона має вагомі підстави підозрювати, що Кінцевий користувач не виконує будь-яких зобов'язань за цією Ліцензійною угодою.

4.2. Кінцевий користувач має дотримуватися всіх законів і правових норм, застосовних до використання ним Даних.

## **5. ПЛАТА**

5.1. Постачальник рішень визнає, що плата, яка стягується з нього компанією Royal Mail у зв'язку з Даними та їх подальшим використанням Кінцевим користувачем розраховується за тими ж принципами, як і плата, яка стягується з усіх постачальників рішень, діяльність яких пов'язана з тими ж Даними та здійснюється в аналогічних умовах. Компанія Royal Mail може щорічно переглядати розмір такої плати. Поточний розмір плати та розмір плати, яка стягується в майбутньому будуть розголошуватися компанією Royal Mail широкому загалу, за допомогою публікації на загальнодоступному веб-сайті, яким зараз є веб-сайт [www.royalmail.com](http://www.royalmail.com). Постачальник рішень визнає, що компанія Royal Mail не зобов'язана стягувати певну плату з Кінцевого користувача.

5.2. Кінцевий користувач підтверджує, що він доклав усіх вправданих зусиль, щоб заздалегідь з'ясувати, чи є ця Ліцензія корпоративною, сплативши всі платежі Постачальнику рішень, зокрема звернувшись з усіма вправданими запитами до всіх батьківських компаній і/або філіалів і перевіривши Веб-сайт корпоративних ліцензій.

5.3. У випадку, якщо Постачальник рішення вимагає від Кінцевого користувача сплатити будь-яку плату, що нараховується з розрахунку на операцію (окрім річної плати за право на необмежене використання протягом року) у зв'язку з будь-якими Даними, які він зберігає (окрім Даних, які Постачальник рішень використовує для надання віддаленого доступу користувачу), він має переконатися, що для контролю доступу до Даних використовується система Transaction Management System. Незалежно від вищесказаного, Кінцевий користувач має повсякчасно стежити за тим, щоб не перевищувати Максимальну кількість повернутих даних у рамках однієї Операції.

5.4. Якщо Кінцевому користувачу призначено будь-яку плату за будь-які Дані, яка нараховується з розрахунку на Користувача, відповідна сума має сплачуватися за кожного Користувача, в якого є можливість час від часу отримувати доступ до будь-яких Даних. Кінцевий користувач не має права створювати ситуацію, коли кількість будь-яких Користувачів перевищує кількість користувачів, яким Постачальник рішень дозволив отримувати доступ чи мати змогу отримати доступ до будь-яких Даних.

5.5. Якщо Кінцевому користувачу надано лише можливість доступу, за яку слід сплачувати певну плату, до Даних для певної Області дії поштових індексів і/або Вираного обмеженого набору записів, він має спідкувати за тим, щоб не використовувати Дані поза дозволеним обсягом, вибраним таким чином.

5.6. Якщо Кінцевий користувач придбав блок або блоки операцій у Постачальника рішень, кожен такий блок транзакцій має лишатися дійсним протягом періоду тривалістю дванадцять місяців з дати постачання такого блоку або надання можливості його використання. Наприкінці кожного такого дванадцятимісячного періоду будь-яка невикористана операція в такому блоці має інтерпретуватися як операція, термін дії якої минув, і, залежно від указівок Постачальника рішень, більше не використовуватися, або має бути перетворена таким чином, ніби це подальший блок.

## **6. ЗОБОВ'ЯЗАННЯ**

6.1. Компанія Royal Mail жодним чином не гарантує точність або повноту Даних і не може нести відповідальність за будь-які втрати або збитки (прямі, непрямі чи опосередковані), які в будь-який спосіб були спричинені цією Ліцензійною угодою або її припиненням або виники у зв'язку з цим, за винятком випадків, коли від таких зобов'язань не можна відмовитися на підставі закону.

6.2. Компанія Royal Mail жодним чином не несе відповідальність у зв'язку з Даними або Рішенням, яке надає Постачальник рішень Кінцевому користувачу.

6.3. Навіть якщо Рішення, надані Кінцевому користувачу Постачальником рішень, позначені як такі, що схвалені Royal Mail, Royal Mail жодним чином не гарантує, що ці Рішення були перевірені на придатність для використання будь-якою стороною або що такі Рішення будуть придатними для використання будь-якою стороною або можуть бути нею використані.

6.4. Компанія Royal Mail за жодних обставин не зобов'язується надавати будь-які Дані або будь-які Рішення безпосередньо Кінцевому користувачу.

6.5. Щоб уникнути непорозумінь, жодна зі сторін не знімає із себе відповідальності за будь-яку особисту шкоду або смерть, що настала внаслідок її недбалості, і не знімає із себе будь-які інші зобов'язання, від яких не можна відмовитися за законом.

6.6. Положення цього пункту 6 залишаються дійсні після завершення терміну дії або припинення дії цієї Ліцензійної угоди.

## **7. ПРАВО ВЛАСНОСТІ В ДАНИХ**

7.1. Дані та будь-які права на об'єкти інтелектуальної власності, що існують у Даних або стосуються їх час від часу, є та залишаються власністю Royal Mail або її ліцензіарів. Кінцевий користувач не отримує разом із Даними жодних прав або Права на об'єкти інтелектуальної власності, якщо інше явним чином не зазначено в цій Ліцензійній угоді. Надання цієї Ліцензійної угоди не може інтерпретуватися як надання компанією Royal Mail або Постачальником рішень будь-якого Права на об'єкти інтелектуальної власності, які можуть бути пов'язані з Даними або існувати в них самих.

7.2. Компанія Royal Mail лише за собою всі права на об'єкти інтелектуальної власності в Даних і закріплює їх за собою згідно з цією Ліцензійною угодою (включно з усіма її правами на здійснення дисциплінарних заходів у зв'язку з ними) у зв'язку з будь-яким використанням цих Даних (або будь-якої їх частини) Кінцевим користувачем і/або будь-яким Клієнтом Кінцевого користувача, якому не надаються права згідно з цією Ліцензійною угодою. Зокрема, без обмеження, це стосується надання третьої стороні копії або доступу до будь-якої Очищеної бази даних кінцевого користувача, Очищеної бази даних клієнта або будь-якої іншої бази даних, яка порушує цю Ліцензійну угоду або була створена внаслідок її порушення.

7.3. Кінцевий користувач не має права видаляти будь-які застереження про Права на об'єкти інтелектуальної власності або спотворювати ці застереження, що додаються до Даних або використовуються у зв'язку з ними.

7.4. Ліцензійна угода не надає Кінцевому користувачу права на використання будь-яких торгових марок, сервісних знаків, комерційних назв і логотипів Royal Mail.

7.5. Положення цього пункту 7 залишаються дійсні після припинення дії цієї Ліцензійної угоди.

## **8. ПРИЗНАЧЕННЯ**

Кінцевий користувач не має права призначати будь-які зі своїх прав або зобов'язань за цією Ліцензійною угодою або іншим чином передавати цю Ліцензійну угоду або будь-яку її частину (включно з будь-якими ліцензіями) без попереднього отримання письмової згоди від Постачальника рішень

## **9. ЗАГАЛЬНІ ПОЛОЖЕННЯ**

9.1. Ця Ліцензійна угода та будь-які суперечки або рекламиції, спричинені нею, пов'язані з нею або її предметом чи оформленням (включено з будь-якими суперечками та рекламиціями, що не носять договірний характер) мають регулюватися та інтерпретуватися відповідно до англійського законодавства. Згідно з цією угодою сторони беззастережно визнають невиняткове верховенство юрисдикції англійських судів.

9.2. Положення цього пункту 9 залишаються дійсні після завершення терміну дії або припинення дії цієї Ліцензійної угоди.

## **Доповнення 1 до Додатку 3. Розширені можливості**

### **ЧАСТИНА 1. Довідкові рішення**

**не пропонуються**

### **ЧАСТИНА 2. РІШЕННЯ ДЛЯ ЗОВНІШНІХ ОПЕРАЦІЙ**

#### **Преамбула**

(А) Рішення для зовнішніх операцій покликані дати Кінцевим користувачам змогу надавати третім сторонам обмежену кількість Даних, якими вони можуть скористатися з метою підтвердження певних відомостей щодо адрес, за якими таким третім сторонам надається продукт або послуга, використовуючи загальнодоступний веб-сайт Кінцевого користувача.

(В) Якщо Кінцевий користувач вирішить використовувати будь-яке з таких Рішень для зовнішнього використання, під час такого використання він має повсякчас дотримуватися умов, що узгоджуються з цією Частиною 2 Доповнення 1 Додатку 3.

#### **1. Рішення для зовнішніх транзакцій: робочі положення**

1.1. У разі використання Кінцевим користувачем Рішення для зовнішніх операцій цей Кінцевий користувач має дотримуватися зазначених нижче вимог:

1.1.1. використовувати Рішення для зовнішніх операцій винятково для виконання операцій з метою фіксування, перевірки, оновлення або виправлення відомостей, введених Одержувачем послуги або потенційним Одержувачем послуги на загальнодоступному веб-сайті Кінцевого користувача, і винятково з метою диспетчеризації продукту (такою ціллю, зокрема, може бути надання перевіреніх, оновлених або виправлених відомостей про Одержувача послуги постачальнику поштових послуг або послуг доставки для здійснення такої диспетчеризації) або з метою надання послуги, яка, в будь-якому разі, пропонується Одержувачу послуги на такому загальнодоступному веб-сайті;

1.1.2. забезпечити таке налаштування Рішення для зовнішніх операцій, за якого запит ініціюється Одержувачем послуг Кінцевого користувача за допомогою загальнодоступного веб-сайту Кінцевого користувача для перевірки, оновлення або виправлення окремої адреси або Поштового індексу, введеного Одержувачем послуг на цьому загальнодоступному веб-сайті Кінцевого користувача. Після одержання такого запиту, Рішення для зовнішніх операцій має надати відповідь, повернувши правильну адресу або Поштовий індекс або підтвердити правильність введеної адреси;

1.1.3. за винятком випадків, коли Постачальник рішень вимагає сплачувати лише річну плату, а не плату з розрахунку на Операцію, здійснювати моніторинг кількості виконаних Операцій і точно повідомляти цю величину Постачальнику рішень;

1.1.4. не використовувати Дані або будь-яку їх частину, що міститься в Рішенні для зовнішніх операцій, будь-де в організації або для будь-яких цілей, окрім як для роботи з Рішенням для зовнішніх операцій.

1.2. Кінцевий користувач не має права використовувати Рішення для зовнішніх операцій для будь-яких інших цілей, окрім дозволених у пункті 1.1, і не має права передавати будь-яку частину Даних, отриманих унаслідок використання Рішення для зовнішніх операцій, будь-якій третій стороні, якщо це явним чином не дозволено відповідно до цієї Ліцензійної угоди.

#### **не пропонується ЧАСТИНА 3. РІШЕННЯ З РОЗШИРЕНИМИ МОЖЛИВОСТЯМИ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ**

#### **не пропонується ЧАСТИНА 4. РІШЕННЯ ГРУПИ ЧЛЕНІВ ТОВАРИСТВА**

#### **не пропонується ЧАСТИНА 5. РІШЕННЯ ДЛЯ БРОКЕРСЬКОЇ ГРУПИ**

### **ЧАСТИНА 6. ОЧИЩЕННЯ БАЗИ ДАНІХ ДЛЯ БАЗ ДАНІХ КЛІЄНТІВ І СЕРВІСНІ ПОСЛУГИ**

#### **Преамбула**

(А) Кінцевому користувачу дозволено здійснювати певні операції з очищення бази даних у зв'язку з зовнішніми базами даних.

(Б) Коли Кінцевий користувач очищує зовнішню базу даних, а потім повертає таку результатуючу очищенню базу даних відповідній третій стороні, вважається, що він здійснює процедуру під назвою «**Сервісне обслуговування**»

(В) Якщо Кінцевий користувач вирішить виконувати будь-які з цих операцій очищення бази даних у формі Сервісних послуг або іншим чином, він має повсякчас дотримуватися умов, що узгоджуються з цією Частиною 6 Доповнення 1 Додатку 3.

#### **1. Очищення баз даних третіх сторін і Сервісні послуги: робочі положення**

1.1. Кінцевий користувач отримує права на виконання таких операцій:

1.1.1. зберігання будь-якої Очищеної бази клієнта, за умови, що кожна така Очищена база даних клієнта використовуватиметься Кінцевим користувачем лише для власних внутрішніх потреб і, за умови дотримання наведених нижче пунктів 1.2–1.5, для постачанням третім сторонам;

1.1.2. повернення кожної Очищеної бази даних клієнта Клієнту кінцевого користувача, який надав Кінцевому користувачу відповідну вихідну Базу даних клієнта, якщо Кінцевий користувач зможе гарантувати, що Клієнт кінцевого користувача буде дотримувати таких вимог:

1.1.2.1. використовувати таку Очищеноу базу даних клієнта для власних внутрішніх цілей і

1.2.2.1. надавати таку Очищеноу базу даних клієнта третій стороні за умови повсякчасного дотримання положень, що є еквівалентами наведених нижче пунктів 1.2–1.5.

1.2.1. У зв'язку з наведеними нижче пунктами 1.3 та 1.4 справедливі такі твердження:

1.2.1. поняття «серія пов'язаних баз даних» має зокрема (без обмеження) охоплювати бази даних, які є прямыми або непрямыми похідними однієї бази даних або надаються Клієнтом кінцевого користувача;

1.2.2. поняття «практично всі» може визначатися кількісно або якісно на розсуд Royal Mail, за умови об'рүнтованості такого визначення;

1.2.3. поняття «звичайні операції з надання даних» має охоплювати будь-які операції, які здійснює Кінцевий користувач або Клієнт кінцевого користувача в рамках своєї повсякденної комерційної діяльності з надання послуг, пов'язаних із базою даних адрес, третім сторонам, або у зв'язку з такою діяльністю, залежно від обставин, зокрема (без обмеження) на постачання списків розсилки компаніям поштової розсилки або іншим покупцям списків розсилки та надання зразків списків адрес для маркетингових досліджень, але не розповсюджується на подальше очищенння бази даних Кінцевим користувачем або надання Кінцевим користувачем будь-якій третій стороні ліцензії на відтворення Очищеної бази даних Кінцевого користувача або на використання її з метою очищення бази даних;

1.2.4. будь-який опис «вичерпна база даних поштових адрес» поширюється на базу даних адрес, яка містить усі або практично всі місця доставки у Сполученому Королівстві Великобританії, Англії, Шотландії, Уельсі або Північній Ірландії або на будь-який опис, що має аналогічне значення або дію.

1.3. Будь-яка Очищена база даних Клієнта кінцевого користувача, яка (як єдина база даних або як частина серії пов'язаних баз даних) містить усі або практично всі Місця доставки у Сполученому Королівстві Великобританії, Англії, Шотландії, Уельсі або Північній Ірландії, може постачатися Кінцевим користувачем Клієнту кінцевого користувача (але не може постачатися жодній третій стороні) лише за умови, що таке постачання буде завжди здійснюватися з дотриманням положень пункту 1.4, і Кінцевий користувач має гарантувати, що Клієнт кінцевого користувача постачатиме її третій стороні лише за умови, що таке постачання буде завжди здійснюватися з дотриманням положень пункту 1.4.

1.4. Будь-яка Очищена база даних клієнта, яка (сама або у складі серії пов'язаних баз даних) містить усі або практично всі Місця доставки у Сполученому Королівстві Великобританії, Англії, Шотландії, Уельсі або Північній Ірландії, може постачатися Кінцевим користувачем або Клієнтом кінцевого користувача третім сторонам(далі «Третій сторони першого рівня») і такими Третіми сторонами першого рівня іншим третім сторонам (далі «Третій сторони другого рівня») лише за умови, що:

1.4.1. ні Кінцевий користувач, ні Клієнт кінцевого користувача, ні третя сторона не повинні ніколи рекламиувати, пропонувати для продажу, представляти або обіцяти надати Очищену базу даних клієнта як «основну» вичерпну базу даних поштових адрес, або як «оригінальну» вичерпну базу даних поштових адрес, або базу даних, названу аналогічним чином;

1.4.2. така Очищена база даних клієнта має надаватися лише Кінцевим користувачем Клієнту кінцевого користувача, Кінцевим користувачем чи Клієнтом кінцевого користувача Третій стороні першого рівня або Третьюю стороною першого рівня Третій стороні другого рівня в кожному разі винятково в рамках звичайних операцій із надання даних;

1.4.3. будь-яке таке надання Третій стороні другого рівня здійснюватиметься відповідно до вимоги про те, що Очищена база даних клієнта має використовуватися винятково для внутрішніх цілей такої Третьюю сторони другого рівня (а не для надання будь-якій іншій третій стороні);

1.4.4. будь-яке таке надання Третій стороні другого рівня здійснюватиметься відповідно до вимоги про те, що Третя сторона другого рівня не повинна відтворювати або копіювати Очищену базу даних клієнта або її суттєву частину для надання будь-якій іншій третій стороні, і в жодному разі не повинна надавати її таким чином;

1.4.5.6. протягом Строку, а також протягом періоду тривалістю шість (6) років після дати припинення дії цієї Ліцензійної угоди будь-яке надання будь-якому Клієнту кінцевого користувача, Третій стороні першого рівня або Третій стороні другого рівня має здійснюватися за умови додавання в помітному місці сповіщення про те, що Очищена база даних клієнта була очищена за PAF® компанії Royal Mail, що додається або вбудовується в електронному вигляді в будь-яку програму копію носія друкованої копії та додається до цього носія друкованої копії, в якому міститься або до складу якого входить будь-яка така Очищена база даних клієнта.

Положення цього пункту 1.4 залишаються дійсними після завершення терміну дії або припинення дії цієї Ліцензійної угоди.

1.5. Кінцевий користувач має укласти письмову угоду з кожним Клієнтом кінцевого користувача про умови, які мають бути не менш строгими та не надавати ширші права, ніж умови цієї Ліцензійної угоди у зв'язку із Сервісними послугами, і які дають право компанії Royal Mail безпосередньо домагатися виконання цих умов на основі Закону про контракти (права третіх сторін) 1999 р.

1.6. Кінцевий користувач може самостійно або через Клієнта кінцевого користувача, надавши йому відповідний дозвіл, додавати зазначене нижче положення до бланків установи та рекламних матеріалів винятково за умови, що таке використання є віправданим і буде заборонене після завершення терміну дії або припинення дії цієї Угоди: «[Ім'я Кінцевого користувача або Клієнта кінцевого користувача] обробляє бази даних за файлами PAF® компанії Royal Mail і базами даних Псевдонімів».

1.7. Протягом Строку, а також протягом періоду тривалістю три (3) роки після дати припинення дії цієї Ліцензійної угоди Кінцевий користувач зобов'язаний на вимогу надати Постачальнику рішень протягом двадцяти (20) Робочих днів ім'я та контактні дані всіх третіх сторін, яким надається така Очищена база даних клієнта. Положення цього пункту 1.7 мають залишатися дійсними після завершення терміну дії або припинення дії цієї Ліцензійної угоди.

**Не пропонується. Доповнення 2 до Додатку 3 (Використання даних для маркетингових досліджень)**

## **10. USPS SUITELINK**

1. Право Ліцензіата на використання Сертифікованого інтерфейсу CASS і продукту SuiteLink має бути строго обмежене використанням на території Сполучених Штатів Америки.
2. Право Ліцензіата на використання Сертифікованого інтерфейсу CASS і продукту SuiteLink має бути строго обмежене уточненням адрес для комерційної доставки в багатоквартирних будинках, які використовуються для листів, листів нестандартних розмірів, листівок, пакунків, брошур, журналів, рекламних публікацій, книг та інших дозволених матеріалів, які доставляються службою USPS.
3. Ліцензіат не має права субліцензувати, продавати або іншим чином розповсюджувати, відтворювати, виконувати або підготовлювати роботи, похідні від Інтерфейсу або продукту SuiteLink.
4. Ліцензіат визнає справедливість зазначених нижче положень:
  - a. Сертифікований інтерфейс CASS і продукт SuiteLink надаються на умовах ліцензії, отриманої від USPS;
  - b. Ліцензіат є субліцензіатом за ліцензією компанії SAP, отриманою нею від USPS, і отримує від Ліцензіара права, які не можуть бути ширші, ніж дозволяє ліцензійна угода SAP зі службою USPS;
5. Ліцензіат може використовувати Сертифікований інтерфейс CASS і продукт SuiteLink винятково як компонент продуктів Data Quality або Data Services компанії SAP.

## **11. USPS NCOALINK**

1. Ліцензіат не отримує за цією угодою жодні права щодо Інтерфейсу NCOALink, окрім права на використання його як компонента продуктів Data Quality і Data Services Ліцензіара в поєднанні із продуктом для обробки даних NCOALink для оновлення списку, системи, групи або іншої колекції з **щонайменше 100** унікальних імен і адрес (далі «Список розсилки»), що використовуються для адресної доставки листів, листів нестандартних розмірів, листівок, пакунків, брошур, журналів, рекламних публікацій, книг, інших друкованих матеріалів, а також інших елементів для доставки, що обробляються службою United States Postal Service (далі «Продукти для доставки»), для доставки службою United States Postal Service (далі «USPS»).
2. Ліцензіат не має права на розробку або використання будь-якого продукту, служби, інтерфейсу NCOALink, а також усіх пов'язаних із ними елементів або технологій для складання або ведення колекцій імен і адрес або лише адрес нових осіб, які змінили місце проживання, або для створення інших продуктів, баз даних або колекцій інформації, що стосуються нових осіб, які змінили місце проживання, історії змінення адрес, списків або хронології постійного місця проживання, або інших джерел даних чи інформаційних джерел на основі інформації отриманої за допомогою даних або технології NCOALink з метою оренди, продажу, передавання, розголослення, розкриття або надання такої інформації будь-яким іншим чином особам, які не пов'язані з Ліцензіатом.
3. Ліцензіату, проте, дозволено зберігати оновлені бази даних для підтримання зв'язку за адресами у Списках розсилки, а також з метою ведення записів, якщо вони не використовуються з порушенням наведеного вище пункту 2 для фізичних і юридичних осіб, з якими Ліцензіат має або мав ділові стосунки, у зв'язку з чим Ліцензіат використовуватиме оновлені адреси; однак ці оновлені адреси можуть використовуватися лише Ліцензіатом, і Ліцензіат може використовувати їх винятково для власних організаційних цілей у зв'язку з відповідною фізичною або юридичною особою та не має права передавати ці дані, розголосувати, ліцензувати або розповсюджувати їх або надавати можливість використання їх будь-якою іншою юридичною або фізичною особою взагалі.
4. Жоден складений власними зусиллями Список розсилки, в якому містяться старі та відповідні оновлені записи адрес, будь-які сервісні продукти або системи списків, за допомогою яких можна пов'язати старі записи адрес із відповідними оновленими записами адреси, якщо таке оновлення було виконано за допомогою NCOALink, не можуть здаватися в оренду, продаватися, передаватися, розголосуватися, розкриватися або надаватися в будь-який інший спосіб в цілому або частково клієнтам або будь-яким іншим фізичним і юридичним особам.
5. Право Ліцензіата на використання Інтерфейсу NCOALink суверо обмежується використанням у Сполучених Штатів Америки, територіях США або в межах володіння Сполучених Штатів Америки.
6. У зв'язку з Інтерфейсом Ліцензіат отримує право лише на оновлення Списків розсилки та оновлення Продуктів для доставки, які можуть перебувати в розпорядженні USPS.
7. Ліцензіат не має права субліцензувати, продавати, призначати або іншим чином передавати надані йому права, відтворювати, виконувати або намагатися вдосконалити похідні від Інтерфейсу роботи, виконувати їх зворотне проектування, модифікувати або іншим чином змінювати їх чи підготовлювати. Будь-яка спроба субліцензувати, продати, призначити або іншим чином передати права на Інтерфейс або розповсюджувати цей інтерфейс мають бути припинені.
8. Ліцензіат визнає справедливість зазначених нижче положень:
  - a. дані, технології та системи NCOALink в цілому, включно з тими, які використовувалися для розробки Інтерфейсу, належать службі USPS;
  - b. служба USPS має та залишає за собою права на торгову марку NCOALink, а також зареєстровані торгові марки UNITED STATES POSTAL SERVICE®, POSTAL SERVICE®, US POSTAL SERVICE® i USPS®;
  - c. компанія SAP надає Ліцензіату Інтерфейс як компонент своїх продуктів винятково для використання з Продуктом NCOALink за невинятковою обмеженою ліцензією на розповсюдження, наданою службою USPS;
  - d. права, отримані Ліцензіатом за цією ліцензією, похідні від угоди SAP зі службою USPS, і Ліцензіат отримує від компанії SAP права, які не можуть бути ширші, ніж права, надані компанії SAP службою USPS, за винятком специфічного права Ліцензіата на використання Інтерфейсу NCOALink для доступу до даних NCOALink.
9. Ліцензіат може використовувати Інтерфейс винятково й лише як компонент продуктів Data Quality або Data Services компанії SAP.

10. Ліцензіат визнає та гарантує, що він не має права субліцензувати, продавати, розповсюджувати або відтворювати торгові марки USPS або продавати Інтерфейс чи інші продукти під торговими марками USPS.

## 12. УГОДИ З USPS ПРО СУБЛІЦЕНЗУВАННЯ

### УГОДА ПРО СУБЛІЦЕНЗУВАННЯ DPV

У цій Угоді про субліцензування (далі «Субліцензії») між компанією SAP і Ліцензіатом, його поточними та майбутніми дочірніми компаніями та афілійованими компаніями (далі «Субліцензіат») викладаються додаткові умови, дотримання яких вимагає служба United States Postal Service (далі USPS) у зв'язку з використанням Субліцензіатом можливості DPV з іншим сертифікованим програмним забезпеченням CASS компанії SAP.

У зв'язку з цією Субліцензією Delivery Point Validation (далі DPV) означає новий технологічний продукт власної розробки USPS, покликаний допомогти відправникам перевіряти точність даних в адресі безпосередньо для фізичного місця доставки. Процес DPV не може присвоїти індекс ZIP+4 і не надаватиме відповідь для адрес без індексу ZIP+4.

1. Субліцензіат розуміє, що служба USPS надає Продукт DPV на основі спеціально ліцензії з метою захисту інтелектуальної власності USPS і дотримання обмежень Розділу 39 Кодексу законів США, § 412.

2. Субліцензіат визнає, що на відомості про адреси, які містяться в продукті DPV, розповсюджується дія Розділу 39 Кодексу законів США § 412. Субліцензіат має вжити всіх заходів, необхідних для уabezпечення Продукту DPV з дотриманням усіх обмежень Розділу 412, який забороняє розголошення списків адрес.

3. Субліцензіат визнає, що Продукт DPV є конфіденційною та особистою власністю USPS. Також субліцензіат визнає твердження служби USPS про те, що вона є єдиним власником авторського права та права власності на Продукт DPV.

4. Субліцензіат не повинен використовувати технологію Продукту DPV для штучного складання списку місць доставки, який ще не належить Субліцензіату або створення інших похідних продуктів на основі інформації, отриманої внаслідок використання технології Продукту DPV або за допомогою такої використання.

5. Жодні власні списки адрес, сервісні продукти або інші системи записів, в яких містяться атрибути адрес, що оновлюються за допомогою обробки у продукті DPV, не можуть здаватися в оренду, продаватися, розповсюджуватися або іншим чином надаватися в цілому або частково будь-якій третьій стороні для будь-яких цілей, пов'язаних із атрибутами адрес, що надаються в результаті обробки DPV. Субліцензіат не може використовувати технологію DPV для штучного створення записів адрес або списків розсилки.

6. Для виконання обробки у Продукті DPV у Субліцензіата має бути доступ до відомостей про адресу, які відображаються в частинах, пов'язаних із поштою. Для забезпечення конфіденційності цих відомостей про адресу жоден працівник або колишній працівник Субліцензіата не може за жодних обставин розкривати будь-яким третім сторонам будь-які відомості про адресу, отримані в рамках виконання цієї угоди. Субліцензіат погоджується контролювати та обмежувати доступ до відомостей про адреси для осіб, яким вони потрібні для виконання роботи відповідно до цієї угоди та забороняти несанкціоноване відтворення цієї інформації. Через конфіденційний характер інформації, що міститься у Продукті DPV, Субліцензіат визнає, що несанкціоноване використання та/або розголошення даних DPV спричинить невідповінні збитки для інтелектуальної власності служби USPS. Тому Субліцензіат (i) погоджується відшкодовувати USPS будь-яке несанкціоноване використання та/або розголошення у трикратному (3-кратному) розмірі від поточні річної плати, яка стягується із Субліцензіата згідно з цим документом; (ii) дає свою згоду на такий забезпечувальний захід або інший рівноцінний захід, який може бути визнаний як прийнятний судом компетентної юрисдикції.

7. КОМПАНІЯ SAP I СЛУЖБА USPS НЕ ВІДПОВІДАТИМУТЬ ЗА БУДЬ-ЯКІ КОНСТРУКТИВНІ, РОБОЧІ АБО ІНШІ НЕДОЛІКИ, ЗА НЕАДЕКВАТНІСТЬ DPV АБО ЗБІТКИ БУДЬ-ЯКИХ ВІДІВ, ЩО БУЛИ СПРИЧИНЕНИ ТАКИМИ НЕДОЛІКАМИ АБО НЕАДЕКВАТНІСТЬ АБО ПОВ'ЯЗАНІ З НИМИ В БУДЬ-ЯКИЙ СПОСІБ. ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН ЗОБОВ'ЯЗАННЯ КОМПАНІЇ SAP I СЛУЖБИ USPS ЗА ЦІЄЮ УГОДОЮ, ЗА ЇХ НАЯВНОСТІ, НЕ МОЖУТЬ ПЕРЕВИЩУВАТИ ПРОПОРЦІЙНУ ЧАСТКУ РІЧНОЇ ЛІЦЕНЗІЙНОЇ ВІПЛАТИ ЗА ПРОДУКТ DPV, ЩО РОЗРАХОВУЄТЬСЯ ЗА ДАТОЮ НАБРАННЯ ЧИННОСТІ СКАСУВАННЯ ПРОТЯГОМ ТРИДЦЯТИ (30) КАЛЕНДАРНИХ ДНІВ ВІД ДАТИ СКАСУВАННЯ.

8. Компанія SAP зобов'язується уabezпечувати, захищати та вберігати Субліцензіата від будь-яких порушень законів США про авторське право, торгову марку або знак обслуговування у Продукті DPV, які надаються Субліцензіату згідно з цією Угодою. Вищезгадане зобов'язання не застосовується, якщо Субліцензіат не попередив компанію SAP за п'ять (5) календарних днів про судову справу або судовий позов, спричинений таким порушенням, і не надав відповідну можливість, передбачену чинним законодавством, постановами або нормами, для участі в них на його захист. Крім того, Субліцензіат погоджується уabezпечувати, захищати та вберігати компанію SAP і службу USPS та її працівників, агентів, представників і працівників від будь-яких позовів, утрат, збитків, судових переслідувань, підстав для позовів, витрат і/або зобов'язань спричинених, викликаних або пов'язаних із будь-якими травмами або пошкодженнями, отриманими або нанесеними будь-які особі, особам або власності у зв'язку з діяльністю Субліцензіата, через неї або внаслідок її здійснення згідно з або у зв'язку з цією угодою, внаслідок повного або часткового порушення цієї Угоди, через недбалство або зумисні неправомірні дії, зокрема несанкціоноване розголошення даних або неналежне використання Продукту DPV, включно з даними, отриманими з DPV, Ліцензіатом або будь-яким його працівником, агентом чи представником.

9. Субліцензіат визнає, що служба USPS залишає за собою право на свій власний розсуд припинити функціонування DPV. Компанія SAP не несе відповідальність і не бере на себе жодних зобов'язань у зв'язку з будь-яким рішенням служби USPS щодо скасування Субліцензії Субліцензіата, зокрема, без обмеження, щодо внесення третейського рішення про скасування від імені клієнта. У разі скасування права Субліцензіата на використання DPV службою USPS (i) Субліцензіат не отримує права на відшкодування або кредитування з боку компанії SAP; (ii) компанія SAP припинить постачання каталогів DPV Субліцензіату.

10. Субліцензіат погоджується з тим, що служба USPS або її уповноважений представник матиме право відвідати Субліцензіата в його місцезнаходженні з завчасним попередженням або без нього та дослідити його діяльність. Служба USPS або її уповноважений представник мають право з дозволу або без дозволу Субліцензіата досліджувати комп'ютерні системи, обробляти файли, документи, записи адміністративного характеру та інші матеріали, для перевірки дотримання Ліцензіатом положень цієї угоди.

11. Субліцензіат також додатково погоджується з тим, що служба USPS або її уповноважені представники іще впродовж трьох (3) років з моменту останнього платежу за цією угодою матимуть доступ для і право на дослідження будь-яких безпосередньо опублікованих книг, документів, паперів, записів або інших матеріалів Субліцензіата, що використовуються в операціях, пов'язаних із цією угодою.

12. Субліцензіат не має права експортувати Продукт DPV за межі Сполучених Штатів Америки або її територій без попереднього отримання письмового дозволу у службі USPS.
13. Будь-яке врегулювання у зв'язку з цією Субліцензією здійснюється на основі федеральних законів Сполучених Штатів Америки або, за відсутності застосовного закону, на основі законів штату Нью-Йорк згідно з інтерпретацією Федерального апеляційного суду США другого округу.
14. Субліцензію не можна передавати ні в цілому, ні частково. Права та зобов'язання Субліцензіата мають бути негайно припинені в разі розпаду, поглинання, викупу або передавання будь-якої частини активів Субліцензіата.
15. Усі зобов'язання Ліцензіата, згадані в цій Субліцензії, сформульовані на користь USPS.

### **13. СУБЛІЦЕНЗІЯ НА ПРОГРАМНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ USPS**

У цій Угоді про субліцензування (далі «Субліцензії») між компанією SAP і Ліцензіатом, його поточними та майбутніми дочірніми компаніями та афілійованими компаніями (далі «Субліцензіат») викладаються додаткові умови, дотримання яких вимагає служба United States Postal Service (далі USPS) у зв'язку з використанням Субліцензіатом можливості LACSLink з іншим сертифікованим програмним забезпеченням CASS.

1. У цьому документі наведені далі поняття мають інтерпретуватися так, як зазначено нижче.

- USPS – служба United States Postal Service.
- Продукти для доставки – листи нестандартних розмірів, листівки, пакунки, брошури, журнали, рекламні публікації, книги та інші дозволені матеріали, які доставляються службою USPS.
- Інтерфейс – один або кілька інтерфейсів SAP, які були розроблені для використання із продуктом LACSLink. Продукт LACSLink – конфіденційна база даних власної розробки, призначена для перетворення наявних адрес на нові адреси, оновлені адреси, адреси для заміни або інші аналогічні адреси, яка надається службою USPS у середовищі з унікальним і високим рівнем захисту.

2. Право Субліцензіата на використання Інтерфейсу суворо обмежується географічними кордонами, в межах яких діють закони США, територіями цієї країни, а також її володіннями, і розповсюджується лише на оновлення адрес і списків розсилки, що використовуються для підготовки Продуктів для доставки до передавання їх у службу USPS відповідно до вимог USPS

Субліцензіат не має права субліцензувати, продавати або іншим чином розповсюджувати, відтворювати, виконувати або підготовлювати роботи, похідні від Інтерфейсу. Субліцензіат визнає справедливістю зазначених нижче положень:

- торгові марки для продукту LACSLink та USPS належать USPS;
- Компанія SAP надає продукт SAP частково згідно з ліцензією USPS;
- Субліцензіат є Ліцензіатом за ліцензією компанії SAP, отриманою нею від USPS, і отримує від компанії SAP права, які не можуть бути ширші, ніж дозволяє така ліцензія, надана компанії SAP службою USPS;
- Субліцензіат зобов'язаний використовувати Інтерфейс абсолютно винятково як компонент продукту SAP; Субліцензіат погоджується, що в нього немає жодних прав на субліцензування, розповсюдження, відтворення, виконання, відображення або продаж Інтерфейсу або торгових марок USPS.

3. КОМПАНІЯ SAP І СЛУЖБА USPS НЕ ВІДПОВІДАТИМУТЬ ЗА БУДЬ-ЯКІ КОНСТРУКТИВНІ, РОБОЧІ АБО ІНШІ НЕДОЛІКИ, ЗА НЕАДЕКВАТНІСТЬ LACSLink АБО ЗБИТКИ БУДЬ-ЯКИХ ВІДІВ, ЩО БУЛИ СПРИЧИНЕНІ ТАКИМИ НЕДОЛІКАМИ АБО НЕАДЕКВАТНІСТЮ АБО ПОВ'ЯЗАНІ З НИМИ В БУДЬ-ЯКИЙ СПОСІБ. ЗА ЖОДНИХ ОБСТАВИН ЗОБОВ'ЯЗАННЯ КОМПАНІЇ SAP І СЛУЖБИ USPS ЗА ЦІЄЮ УГОДОЮ, ЗА ЇХ НАЯВНОСТІ, НЕ МОЖУТЬ ПЕРЕВИЩУВАТИ ПРОПОРЦІЙНУ ЧАСТКУ РІЧНОЇ ЛІЦЕНЗІЙНОЇ ВИПЛАТИ ЗА ПРОДУКТ LACSLink, ЩО РОЗРАХОВУЄТЬСЯ ЗА ДАТОЮ НАБРАННЯ ЧИННОСТІ СКАСУВАННЯ ПРОТЯГОМ ТРИДЦЯТИ (30) КАЛЕНДАРНИХ ДНІВ ВІД ДАТИ СКАСУВАННЯ.

4. Компанія SAP зобов'язується уabezпечувати захищати та вберігати Субліцензіата від будь-яких порушень законів США про авторське право, торгову марку або знак обслуговування у Продукті LACSLink, які надаються Субліцензіату згідно з цією Угодою. Вищезгадане зобов'язання не застосовується, якщо Субліцензіат не попередив компанію SAP за п'ять (5) календарних днів про судову справу або судовий позов, спричинений таким порушенням, і не надав відповідну можливість, передбачену чинним законодавством, постановами або нормами, для участі в них на його захист. Крім того, Субліцензіат погоджується уabezпечувати, захищати та вберігати компанію SAP і службу USPS та її працівників, агентів, представників і працівників від будь-яких позовів, утрат, збитків, судових переслідувань, підстав для позовів, витрат і/або зобов'язань спричинених, викликаних або пов'язаних із будь-якими правами або пошкодженнями, отриманими або нанесеними будь-які особі, особам або власності у зв'язку з діяльністю Субліцензіата, через неї або внаслідок її здійснення згідно з або у зв'язку з цією угодою, внаслідок повного або часткового порушення цієї Угоди, через недбалство або зумисні неправомірні дії, зокрема несанкціоноване розголослення даних або неналежне використання Продукту LACSLink, включно з даними, отриманими з Продукту LACSLink Ліцензіатом або будь-яким його працівником, агентом чи представником.

5. Субліцензіат визнає, що служба USPS залишає за собою право на свій власний розсуд припинити функціонування LACSLink. Компанія SAP не несе відповідальність і не бере на себе жодних зобов'язань у зв'язку з будь-яким рішенням служби USPS щодо скасування Субліцензії Субліцензіата, зокрема, без обмеження, щодо внесення третейського рішення про скасування від імені клієнта. У разі скасування права Субліцензіата на використання Продукту LACSLink службою USPS (i) Субліцензіат не отримує права на відшкодування або кредитування з боку компанії SAP; (ii) компанія SAP припинить постачання каталогів Продукту LACSLink Субліцензіату.

6. Субліцензіат погоджується з тим, що служба USPS або її уповноважений представник матиме право відвідати Субліцензіата в його місцезнаходженні з завчасним попередженням або без нього та дослідити його діяльність. Служба USPS або її уповноважений представник мають право з дозволу або без дозволу Субліцензіата досліджувати комп'ютерні системи, обробляти файли, документи, записи адміністративного характеру та інші матеріали, для перевірки дотримання Ліцензіатом положень цієї угоди.

7. Субліцензіат також додатково погоджується з тим, що служба USPS або її уповноважені представники іще впродовж трьох (3) років з моменту останнього платежу за цією угодою матимуть доступ і право на дослідження будь-яких безпосередньо опублікованих книг, документів, паперів, записів або інших матеріалів Субліцензіата, що використовуються в операціях, пов'язаних із цією угодою.

8. Субліцензіат не має права експортувати Продукт LACSLink за межі Сполучених Штатів Америки або її територій без попереднього отримання письмового дозволу у службі USPS.

9. Будь-яке врегулювання у зв'язку з цією Субліцензією здійснюється на основі федеральних законів Сполучених Штатів Америки або, за відсутності застосованого закону, на основі законів штату Нью-Йорк згідно з інтерпретацією Федерального апеляційного суду США другого округу.

10. Субліцензію не можна передавати ні в цілому, ні частково. Права та зобов'язання Субліцензіата мають бути негайно припинені в разі розпаду, поглинання, викупу або передавання будь-якої частини активів Субліцензіата.

11. Усі зобов'язання Ліцензіата, згадані в цій Субліцензії, сформульовані на користь USPS.